CVA-1014R
CVA-1014RB
CVA-1014RR

MOBILE MEDIA STATION

EN DE FR ES IT SE

- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- BEDIENUNGSANLEITUNG
  Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch des Gerätes.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.
- ISTRUZIONI PER L'USO
  Si prega di leggere prima di utilizzare l'attrezzatura.
- ANVÄNDARHANDLEDNING
  Innan du använder utrustningen bör du läsa igenom denna användarhandledning.

DAB CONTROL

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
7300 Warden Ave., Suite 203, Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevarde Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Phone 03-9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

JEIL Moon Hwa Co.
18-6, 3Ga, Pil-dong, Jung-gu,
Seoul, Korea

Designed by ALPINE Japan
Printed in Korea (Y)
68-02278Z50-A

Índice

Manual de instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA 3
PRUDENCIA 3
PRECAUCIONES 3

Operación básica

Extracción del panel frontal 6
Fijación del panel frontal 6
Puesta en funcionamiento inicial del sistema ... 6
Encendido/apagado del aparato 7
Elevación del monitor 7
Descenso del monitor 7
Selección de la posición de apertura del monitor 7
Ajuste del ángulo de visión del monitor 8
Ajuste del volumen/el equilibrio entre los altavoces derechos e izquierdos/el equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros 8
Función de silenciamiento de audio 8

Operación de la radio

Sintonía manual 9
Sintonía con búsqueda automática 9
Almacenamiento manual de emisoras 9
Almacenamiento automático de emisoras 10
Sintonía de emisoras memorizadas 10
Selección de una emisora de la lista 10

Operación RDS

Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS 11
Invocación de emisoras de RDS memorizadas 11
Recepción de emisoras de RDS regionales (locales) 12
Ajuste PI SEEK 12
Recepción de información sobre el tráfico 12
Sintonía por tipo de programa (PTY) 13
Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de un discos compactos o le escucha de la radio 13
Prioridad del tipo de programa (PTY) 14
Visualización de radiotexto 14

Funcionamiento del modo DAB (Emisiones en audio digital) (opcional)

Uso del receptor de DAB para la sintonización de conjuntos de servicios 15
Cambio de servicio 16
Cambio de componente del servicio 16
Memorización del servicio 16
Recepción del servicio memorizado 16
Memorización automática del conjunto de servicios 17
Sintonización de PTY (Tipo de programa) 17
Activación y desactivación de la información del tráfico 17
Ajuste del modo de selección de información 18
Cambio del modo de visualización 19
Recepción de información de emisoras regionales (locales) DAB 19
Ajuste del cambio automático de DAB a RDS 20
Ajuste de DRC (Control de gama dinámica) en ON/OFF 20

Operación de CD/MP3/Cambiador (opcional)

Reproducción con un reproductor de CD o cambiador de CD opcional 21
Reproducción con repetición 22
M.I.X. (Reproducción aleatoria) 22
Escaneo de programas 23
Seleccionar carpetas (de MP3) 23
Búsqueda archivo/carpeta (de MP3) 23
Control de un cambiador de discos compactos 24
Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD 24
Selección de cambiador múltiple 25
Ajuste del margen de selección de archivos MP3 25

Operación del reproductor DVD/CD vídeo/CD (opcional)

Reproducción de DVD/CD vídeo/CD 26
Imagen fija/pausa 26
Sensor de capítulos (DVD)/pista (CD vídeo) 26
Avance/retroceso rápido 26
Reproducción repetida 27
Control del cambiador de DVD 27

Operación del sistema de navegación (opcional)

Activación del modo de navegación 28
Función de interrupción (NAV. MIX) 28
Función de interrupción (NAV. MIX OUT) 28

iPod™ Funcionamiento (opcional)

Reproducción 29
Búsqueda de la canción deseada 29
Reproducción aleatoria (M.I.X.) 31
Modo de repetición 31
Visualización de texto 31

Operación del enlace MobileHub™ (opcional)

Acerca del enlace MobileHub™ 32
Activación y desactivación del modo de teléfono 32
Llamadas entrantes 32
Llamadas 33
Operación de SMS (Short Message Service) ... 34
Configuración del Método de recepción de llamadas 34

Otras funciones útiles

Visualización del título/texto 35
Títulos discos/emisoras 36
Borrado de títulos del disco/emisora 36
Ajuste del control de graves 37
Ajuste del control de agudos 38
Cambio de fase 39
Activación/desactivación del efecto de sonoridad 39
Activación y desactivación del modo directo ... 39
Control de la iluminación 40
Ajuste de la luminosidad de la imagen 40
Ajuste del color de la imagen 40
Ajuste del matiz de la imagen 41
Configuración del color del fondo de la pantalla (DÍA/NOCHE) 41
Configuración automática del color del fondo de la pantalla 41
Ajuste del desplazamiento 42
Ajuste de la apertura/cierre del monitor automáticamente 42
Activación o desactivación de la función del pitido de confirmación 43
Ajuste de la indicación del reloj 43
Visualización de la hora 43
Ajuste de la hora 43
Ajuste de hora automático 43
Ajuste del dispositivo externo de expansión ... 44
Configuración del monitor trasero 44
Ajuste de la entrada externa 45
Configuración de la salida previa Frontal/Trasera/Subwoofer de la caja de expansión externa 46
Visualización del analizador de espectro 46
Conmutación del modo Tuner (sintonizador) ... 47
Ajuste de los niveles de señal de las fuentes ... 47
Activación y desactivación del control del altavoz de subgraves 47
Activación y desactivación del modo de silenciamiento 48
Cambio de las freuencias de radio para los distintos países 48
Cambio del modo de discos 48
Funcionamiento de un procesador de audio externo (opcional) 49
Operación simultánea 49
Cambio de los modos de visualización 50
Operación con el monitor cerrado 51

Información

En caso de dificultad 52
Especificaciones 53

Ubicación y conexiones

Advertencia 54
Prudencia 54
Precauciones 54
Instalación 55
Conexiones básicas 57

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

De no ser así, podría ocasionar un accidente.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.

Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS,COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NINOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre. consulte con un médlco inmedlatamente.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHICULOS QUETENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser asi, podria ocaslonar un incendio, etc.

⚠ PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

NO TOQUE LA UNIDAD CON LOS DEDOS MIENTRAS EL PANEL FRONTAL O MONITOR MOTORIZADOS ESTÁN EN MOVIMIENTO.

Esto podría ocasionar lesiones personales o daños al producto.

⚠ PRECAUCIONES

Limpieza del producto

Limpie el producto periódicamente con un paño suave y seco. Para limpiar las manchas más difíciles, humedezca el paño únicamente con agua. Cualquier otro líquido puede disolver la pintura o deteriorar el plástico.

Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +45°C (+113°F) y 0°C (+32°F) antes de conectar la alimentación de la unidad.

Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.

Ubicación de instalación

Cerciórese de no instalar el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR en un lugar sometido a:

- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo del panel frontal desmontable

- No lo exponga a la lluvia ni al agua.
- No lo deje caer ni lo golpee.

⚠ ADVERTENCIA

La operación de algunas funciones de este unidad son muy complicadas. Debido a ello, se ha considerado necesario agrupar esas funciones en una pantalla especial de ajustes. Esto restringirá la operación de estas funciones a sólo cuando el vehículo esté aparcado. De esta forma se asegura que la atención del conductor estará en la carretera y no en el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR. Esto ha sido pensado para la seguridad del conductor y de los pasajeros.
Las pantallas de introducción de títulos y de SETUP no se pueden realizar mientras el vehículo está en movimiento. Para poder realizar los procedimientos descritos en el manual de operación, el automóvil deberá estar aparcado y el freno de mano echado. Si lo intenta, se visualizará la advertencia “CAN’T OPERATE WHILE DRIVING” (Operación inválida mientras conduce) durante 5 segundos y se cancelará el modo de operación.
Esta operación es la misma que cuando se seleccionan fuentes con el telemando (opcional). Cuando el vehículo está aparcado, la selección se realiza como se describe en el Manual de Operación.

Los productos Alpine equipados con el bus Ai-NET, conectados al CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, podrán operarse desde el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR. Dependiendo de los productos conectados, las funciones y visualizaciones variarán. Para detalles, consulte a su distribuidor Alpine.

Después de apagar el sistema, permanecerá temporalmente en pantalla una ligera imagen fantasma. Se trata de un peculiar efecto de la tecnología LCD y es normal.
En condiciones de temperaturas frías, es posible que la pantalla pierda contraste temporalmente. Después de un corto periodo de calentamiento, recuperará la normalidad.

Apple, el logotipo de Apple y iPod son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

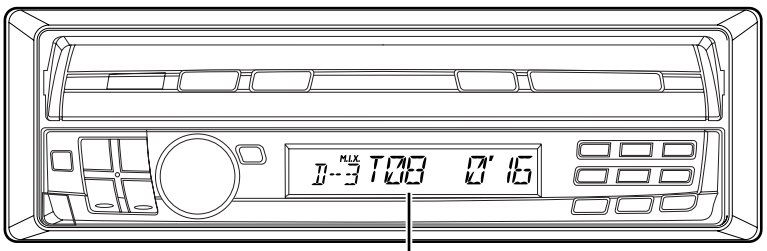
Introducción

Puede utilizar la mayoría de las funciones de esta unidad con el monitor abierta o cerrada (excepto determinadas operaciones). Para obtener información sobre las operaciones con la pantalla cerrada, consulte la página 51.

MONITOR ESTÁ ABIERTO

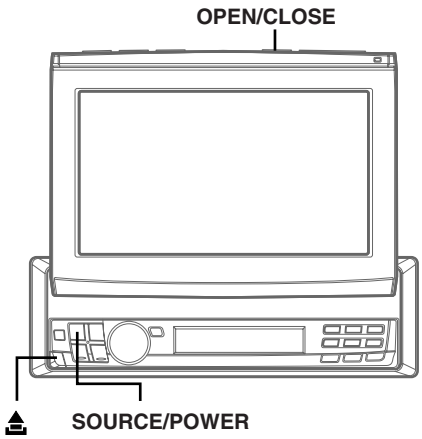
mostrado en la pantalla del monitor

MONITOR ESTÁ CERRADO



mostrado en la pantalla secundaria

Operación básica

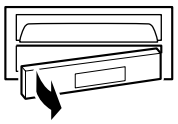


Extracción del panel frontal

1 Mantenga presionado el botón **SOURCE/POWER** durante más de 2 segundos para desactivar la alimentación.

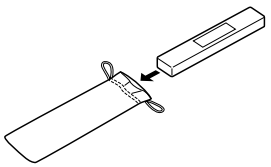
2 Presione el botón de ⏏ (liberación) situado en el lado inferior izquierda hasta que el panel frontal salga hacia fuera.

3 Sujete la parte izquierda del panel frontal y tire de él hacia afuera.



NOTAS

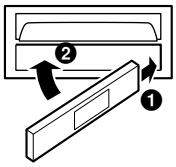
- *El panel frontal podrá calentarse durante la operación normal (especialmente los terminales del conector), esto no se deberá a un mal funcionamiento.*
- *Para proteger el panel frontal, métalo en la caja de transporte suministrada.*



Fijación del panel frontal

1 En primer lugar, inserte la parte derecha del panel frontal en la unidad principal. Alinee la ranura del panel frontal con los salientes de la unidad principal.

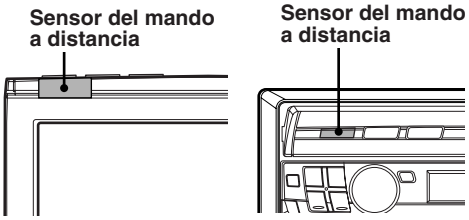
2 Empuje la parte izquierda del panel frontal hasta que se bloquee firmemente en la unidad principal.



NOTA

Antes de fijar el panel frontal, cerciórese de que no haya suciedad ni polvo en los terminales del conector, y de que no existan objetos extraños entre el panel frontal y la unidad principal.

- **Compatibilidad con los controles de fábrica de la radio del volante de dirección**
  Si el vehículo dispone de controles en el volante de dirección para la radio, puede disponerse de una interfaz de control en el volante de dirección para conectarse a la radio Alpine. Para obtener información detallada, póngase en contacto con su distribuidor Alpine.
- **Controlable con control remoto**
  Esta unidad puede controlarse con un control remoto opcional Alpine. Para más detalles, consulte a su distribuidor Alpine.
  Apunte el transmisor del mando a distancia opcional hacia el sensor del mando a distancia.

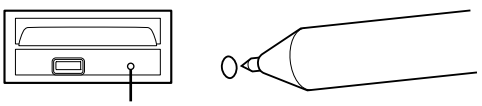


Cuando el monitor está abierto. **Cuando el monitor está cerrado.**

  • Es posible utilizar el mando a distancia incluso cuando la pantalla del monitor está cerrada.
- **CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR no es compatible con MD, cintas de casete y cambiadores de 3 discos.**

Puesta en funcionamiento inicial del sistema

En cuanto se instale o conecte la alimentación de la unidad, ésta deberá inicializarse. Para ello, primero retire el panel frontal desmontable.
Por detrás del panel frontal, a la derecha del conector, hay un agujero pequeño. Con la punta de un bolígrafo u otro objeto puntiagudo similar, presione el interruptor de reinicialización del agujero para realizar la inicialización.



Interruptor de reinicialización

Encendido/apagado del aparato

Algunas de las funciones de esta unidad no pueden utilizarse cuando el vehículo se encuentra en movimiento. Asegúrese de detener el vehículo en un lugar seguro y aplicar el freno de mano antes de intentar estas operaciones.

1 Para encender el aparato, presione el botón **SOURCE/POWER**.
La pantalla inicial aparecerá automáticamente en el visualizador del monitor.

NOTA

*El aparato podrá encenderse presionando cualquier botón del mismo, excepto los botones **OPEN/CLOSE**, **TITLE** ◷ y **TILT** ∨ ∧.*

Mantenga presionado el botón **SOURCE/POWER** durante 2 segundos por lo menos para apagar la unidad.

NOTAS

- *Después de apagar el sistema, permanecerá temporalmente en pantalla una ligera imagen fantasma. Se trata de un peculiar efecto de la tecnología LCD y es normal.*
- *En condiciones de temperaturas frías, es posible que la pantalla pierda contraste temporalmente. Después de un corto periodo de calentamiento, recuperará la normalidad.*
- *El CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR consumirá un mínimo de corriente aunque el botón de alimentación esté desactivado. Si el conductor de alimentación (ignición) conmutado del CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR está conectado directamente al borne positivo (+) de la batería del vehículo, la batería podrá descargarse. Si este conductor no está conmutado, deberá desconectarlo del borne positivo de la batería cuando no va a utilizar el vehículo durante largo tiempo.*
  Podrá añadir un conmutador SPST (Single-Pole, Single-Throw) (vendido por separado) para simplificar el procedimiento. En este caso, podrá simplemente ponerlo en la posición OFF cuando salga del vehículo. Antes de utilizar el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, vuelva a poner el conmutador SPST en la posición ON. Para conectar el interruptor SPST, consulte el "Diagrama de conexión del interruptor SPST" en la página 56.
- *Algunas operaciones del aparato no se pueden realizar estando el vehículo en marcha. En este caso, pare primero el vehículo y eche el freno de mano, luego realice la operación.*

Elevación del monitor

1 Pulse el botón **OPEN/CLOSE** o mantenga pulsado **MUTE** en el mando a distancia opcional. El aparato emitirá 3 pitidos y subirá automáticamente el monitor.

NOTAS

- *El CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR es un dispositivo de precisión. Manéjelo con cuidado para poder disfrutar de sus excelentes capacidades durante largo tiempo.*
- *Si el monitor topa con algún obstáculo al elevarse, el aparato interrumpirá inmediatamente la elevación del monitor. Si se diera el caso, retire el obstáculo y vuelva a presionar el botón **OPEN/CLOSE** para elevar el monitor.*
- *Cuando el monitor móvil esté abierto, no introduzca ningún objeto en él, y tenga cuidado de no golpearlo ni de aplicarle ningún tipo de presión mientras esté abierto. Esto podrá ocasionar daños al mecanismo.*
- *En condiciones de temperatura ambiente baja, el visualizador podrá aparecer oscuro durante un corto periodo de tiempo inmediatamente después de encender el aparato. Cuando la pantalla de cristal líquido se haya calentado, el visualizador volverá a su estado normal.*
- *Para su propia seguridad, en este aparato hay algunas operaciones que no se pueden realizar estando el vehículo en marcha. En este caso, primero pare el vehículo y eche el freno de mano, luego realice la operación.*
- *Si selecciona AUX o NAVI como fuente y no conecta el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, puede producirse un ruido cuando abra el monitor. No se trata de un mal funcionamiento.*

Descenso del monitor

1 Pulse el botón **OPEN/CLOSE** o mantenga pulsado **MUTE** en el mando a distancia opcional. El aparato emitirá 3 pitidos y bajará automáticamente el monitor.

NOTAS

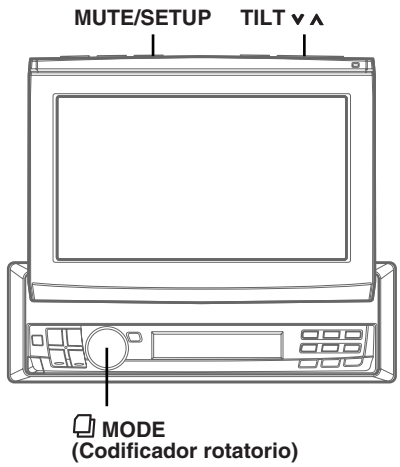
- *El CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR es un dispositivo de precisión. Manéjelo con cuidado para poder disfrutar de sus excelentes capacidades durante largo tiempo.*
- *Si el monitor toca algún obstáculo al bajarse, el aparato interrumpirá inmediatamente el descenso del monitor. Si se diera el caso, retire el obstáculo y vuelva a presionar el botón **OPEN/CLOSE** para bajar el monitor.*
- *Si selecciona AUX o NAVI como fuente y no conecta el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, puede producirse un ruido cuando cierre el monitor. No se trata de un mal funcionamiento.*

Selección de la posición de apertura del monitor

La posición de apertura del monitor puede ajustase en 2 posiciones.

1 Presione y mantenga presionado el botón **OPEN/CLOSE** durante al menos 2 segundos mientras se eleva el monitor. Cada vez que lo presione, cambiará la posición del monitor a una u otra posición.

Operación básica



Ajuste del ángulo de visión del monitor

Ajuste el ángulo del monitor para obtener una visibilidad óptima.

1 Presione los botones **TILT ∨ ∧** para ajustar el ángulo del monitor con el fin de orientar la pantalla en la posición de visión más favorable. Cada vez que los presione, sonará un pitido y el ángulo de la pantalla cambiará entre 40 y 105 grados.
Cuando mantiene presionado el botón **TILT ∨** o **∧** durante al menos 2 segundos, el ángulo del monitor se desplaza hasta soltar el botón.

NOTAS

- *Si el monitor topa con algún obstáculo cuando se esté ajustando el ángulo, la pantalla se parará inmediatamente. Si se diera el caso, retire el obstáculo y presione otra vez el botón **TILT ∨** o **∧**.*
- *El color de la pantalla variará cuando se mire desde ciertos ángulos. Ajuste el ángulo de la pantalla para obtener la posición de visión más favorable.*
- *Si la tensión de alimentación de la batería del vehículo es baja, la pantalla podrá parpadear cuando se cambie el ángulo de la pantalla. Esto es normal y no se deberá a un malfuncionamiento.*

PRECAUCIÓN

Mantenga las manos (o otros objetos) alejadas del visualizador mientras se esté abriendo o cerrando para evitar causar daños o heridas. La parte posterior del visualizador extraíble se calentará mucho en condiciones de operación normal. Esto no es un malfuncionamiento. No lo toque.

Ajuste del volumen/el equilibrio entre los altavoces derechos e izquierdos/el equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros

1 Presione el botón **MODE (codificador rotatorio)** varias veces para elegir el modo deseado.
Cada vez que presione los modos cambiarán como sigue:

→ NAV[*1] → SUB-W[*2] → BAL → FAD → VOL →

NAV.Level: 0~15
Subwoofer: 0~15
Balance: L15~R15
Fader: R15~F15
Volume: 0~35

NOTA

*Si no se enciende el **MODE (codificador rotatorio)** en los 5 segundos siguientes a la selección del modo BALANCE, FADER, NAV. Level o SUBWOOFER, la unidad volverá automáticamente al modo VOLUMEN.*

*[*1] Cuando el modo SUBWOOFER está desactivado (página 47), no es posible ajustar su nivel.*
*[*2] Cuando el modo NAV.MIX está desactivado (página 28), no es posible ajustar su nivel.*

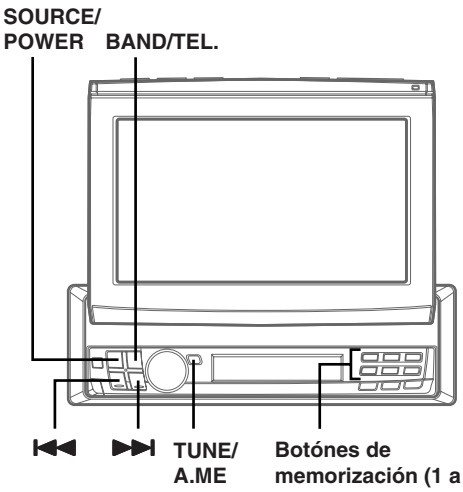
2 Gire el **MODE (codificador rotatorio)** hasta que obtenga el sonido deseado en cada modo.

Función de silenciamiento de audio

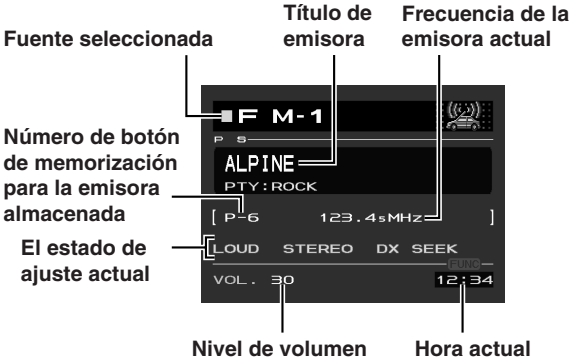
Si activa esta función el nivel de sonido se reducirá instantáneamente en 20 dB.

1 Presione el botón **MUTE/SETUP** para activar el modo MUTE. El nivel de audio se reducirá en unos 20 dB.
Cuando vuelva a presionar el botón **MUTE/SETUP** el nivel de audio volverá al mismo nivel anterior.

Operación de la radio



Ejemplo de la pantalla de modo de radio



Sintonía manual

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** hasta que en el visualizador aparezca una banda y una frecuencia de radio.

2 Presione repetidamente el botón **BAND/TEL.** hasta que se visualice la banda deseada.
Cada vez que lo presione la banda cambiará:

→ FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

3 Presione repetidamente el botón **TUNE/A.ME** hasta que "DX SEEK" y "SEEK" desaparezcan del visualizador.

NOTA
El modo inicial es DX SEEK.

4 Presione el botón ⏮ o ⏭ para moverse, respectivamente, un paso hacia adelante o hacia atrás, hasta que se visualice la frecuencia de la emisora deseada.

NOTA
Cuando se sintonice una emisora de FM estéreo, en el visualizador del monitor aparecerá el indicador STEREO.

Sintonía con búsqueda automática

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** hasta que en el visualizador aparezca una banda y una frecuencia de radio.

2 Presione repetidamente el botón **BAND/TEL.** hasta que se visualice la banda deseada.
Cada vez que lo presione la banda cambiará:

→ FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW

3 Presione el botón **TUNE/A.ME** para que en el visualizador aparezcan los indicadores DX y SEEK.
Como el modo DX activado, con la operación de búsqueda automática podrán sintonizarse emisoras de señal intensa y débil.
Vuelva a presionarlo para regresar al modo local. El indicador DX se apagará y el indicador SEEK permanecerá iluminado. Ahora solamente se sintonizarán las emisoras de señal intensa.

4 Presione el botón ⏮ o ⏭ para que la unidad busque automáticamente una emisora hacia abajo o hacia arriba respectivamente.
La unidad se parará en la siguiente emisora que encuentre. Para buscar la emisora siguiente, vuelva a presionar el mismo botón.

Almacenamiento manual de emisoras

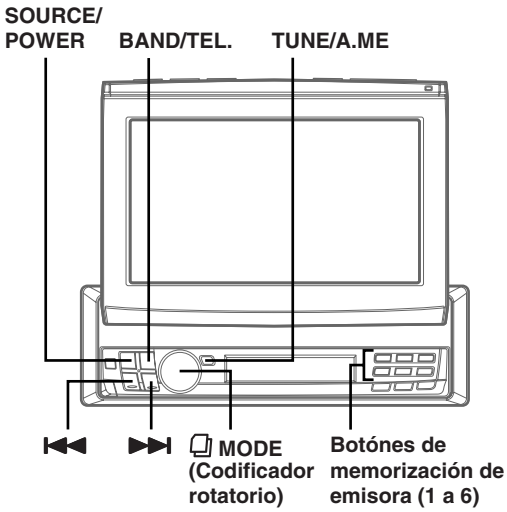
1 Seleccione la banda y sintonice la emisora que desee almacenar en la memoria.

2 Presione y mantenga presionado durante al menos 2 segundos cualquiera de los **botónes de memorización (1 a 6)** en los que desee almacenar la emisora. La emisora seleccionada se almacena. El visualizador muestra la banda, el número de memorización y la frecuencia de la emisora almacenada.

3 Repita el procedimiento para almacenar hasta otras 5 emisoras de la misma banda.
Para utilizar este procedimiento en otras bandas, seleccione simplemente la banda deseada y repita el procedimiento.
En la memoria podrá almacenar un total de 30 emisoras (6 de cada banda, FM1, FM2, FM3, MW o LW).

NOTA
Si almacena una emisora en un número de memorización en el que ya exista una emisora, la emisora anterior será reemplazada por la nueva.

Operación de la radio



Almacenamiento automático de emisoras

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** para seleccionar el modo de radio.

2 Presione repetidamente el botón **BAND/TEL.** hasta que se visualice la banda deseada.

3 Mantenga presionado el botón **TUNE/A.ME** durante 2 segundos por lo menos.
Durante el proceso de almacenamiento automático, la frecuencia del visualizador cambiará continuamente. El sintonizador buscará y almacenará automáticamente 6 emisoras de señal intensa en la banda seleccionada. Éstas se almacenarán en las ubicaciones de memoria 1 a 6 por orden de señal más intensa.
Cuando finalice el almacenamiento automático, el sintonizador volverá a la emisora almacenada en la ubicación de memorización 1.

NOTA

Si no hay emisoras almacenadas, el sintonizador volverá a la emisora original que estaba escuchando antes de haber iniciado el procedimiento de almacenamiento automático.

Sintonía de emisoras memorizadas

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** para seleccionar el modo de radio.

2 Presione repetidamente el botón **BAND/TEL.** hasta que se visualice la banda deseada.

3 Presione el **botón de memorización de emisora** que contenga la emisora de radio deseada.
El visualizador mostrará la banda, el número de memorización y la frecuencia de la emisora seleccionada.

Selección de una emisora de la lista

Puede visualizar la lista de las emisoras tituladas (véase "Títulos discos/emisoras" en la página 36) y puede seleccionar una emisora con esta lista.

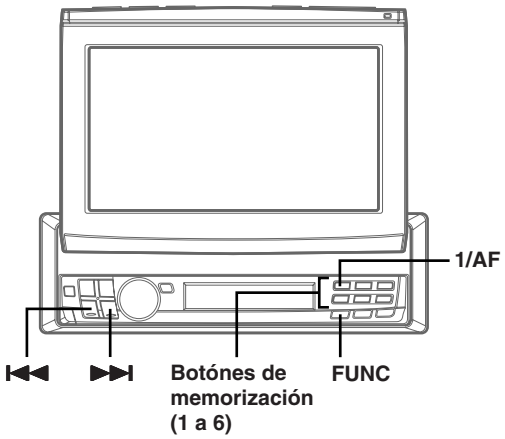
1 Cuando el monitor esté abierto, mantenga presionado el **MODE (codificador rotatorio)** durante al menos 2 segundos.
Se visualiza la lista de títulos.

2 Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar una emisora de la lista.

3 Presiones el **MODE (codificador rotatorio)** para sintonizar la emisora seleccionada.

NOTA

*Para cancelar la visualización de la lista de títulos, mantenga pulsado el **MODE (codificador rotatorio)** durante al menos 2 segundos.*



Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS

El sistema de datos radiofónicos (RDS) es un sistema de radioinformación que utiliza la subportadora de 57 kHz de la emisión normal de FM. El sistema RDS le permitirá recibir gran variedad de datos, como información sobre el tráfico y nombres de las emisoras, y resintonizar automáticamente una emisora de señal más intensa que esté transmitiendo el mismo programa.

1 Presione el botón **FUNC** para que el indicador FUNC aparezca en la pantalla secundaria. Para realizar la misma operación con la pantalla del monitor abierta, presione el botón **FUNC** solamente cuando el indicador "FUNC" se ilumine en rojo en dicha pantalla.

2 Presione el botón **1/AF** para activar el modo RDS.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para sintonizar la emisora de RDS deseada.

4 Para desactivar el modo de RDS, vuelva a presionar el botón **1/AF**.

5 Para activar el modo normal, presione el botón **FUNC**.
El indicador FUNC se apaga.

SUGERENCIAS

- Cuando la unidad recibe la señal PTY31 (Emisión de emergencia), muestra "ALARM" en el visualizador automáticamente.
- Los datos de señal digital de RDS incluyen lo siguiente:

PI	Identificación de programa
PS	Nombre de servicio de programa
AF	Lista de frecuencias alternativas
TP	Programa de tráfico
TA	Anuncios sobre el tráfico
PTY	Tipo de programa
EON	Otras redes mejoradas
R.TEXT	Información en texto
CT	Hora del reloj

Invocación de emisoras de RDS memorizadas

1 Presione el botón **FUNC** para que el indicador FUNC aparezca en la pantalla secundaria. Para realizar la misma operación con la pantalla del monitor abierta, presione el botón **FUNC** solamente cuando el indicador "FUNC" se ilumine en rojo en dicha pantalla.

2 Presione el botón **1/AF** para activar el modo RDS.
Cuando active el modo de RDS, el visualizador mostrará "AF".

3 Para activar el modo normal, presione el botón **FUNC**.
El indicador FUNC se apaga.

4 Asegúrese de que el indicador FUNC se apaga, y después presione el **botón de memorización** en el que esté almacenada la emisora RDS deseada.
Si la señal de la emisora memorizada es débil, la unidad buscará y sintonizará automáticamente una emisora de señal más intensa de la lista AF (Frecuencias alternativas).

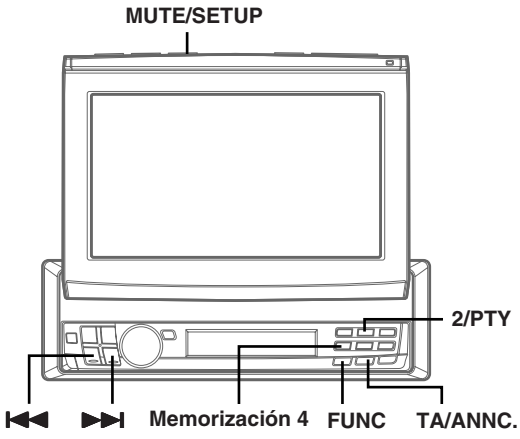
5 Si no es posible recibir la emisora memorizada ni las de la lista de AF:
Cuando el ajuste PI SEEK se encuentra activado (consulte "Ajuste PI SEEK" en esta página 12), la unidad vuelve a buscar una emisora en la lista PI (identificación de programas).
Si todavía no pueden recibirse emisoras en la zona, la unidad visualizará la frecuencia de la emisora y el indicador de memorización desaparecerá.

Si el nivel de la señal de la emisora regional (local) sintonizada se debilita hasta el punto en el que no pueda recibirse, presione el mismo botón de memorización para sintonizar la emisora regional de otro distrito.

NOTA

Para memorizar las emisoras de RDS, consulte la sección de Operación de la radio. Las emisoras de RDS solamente podrán memorizarse en las bandas FM1, FM2 y FM3.

Operación RDS



Recepción de emisoras de RDS regionales (locales)

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 4** para activar el modo del ajuste RADIO. Presione otra vez el botón de **memorización 4** para seleccionar REGIONAL.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para activar (OFF) o desactivar (ON) el modo REGIONAL. En el modo REGIONAL OFF, la unidad continuará recibiendo automáticamente la emisora de RDS local relacionada.

Para otros ajustes, presione **memorización 4** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Ajuste PI SEEK

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 4** para activar el modo del ajuste RADIO. Presione otra vez el botón de **memorización 4** para seleccionar PI SEEK.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para ajustar PI SEEK en ON/OFF.

Para otros ajustes, presione **memorización 4** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Recepción de información sobre el tráfico

1 Presione el botón **TA/ANNC.** para activar el modo de información sobre el tráfico.

2 Presione el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar la emisora de información sobre el tráfico deseada. Cuando se sintonice una emisora de información sobre el tráfico, se encenderá el indicador TP.

La información sobre el tráfico solamente se oirá cuando se esté emitiendo. Si no se está emitiendo información sobre el tráfico, la unidad permanecerá en el modo de espera. Cuando comienza una emisión de información de tráfico, la unidad la recibe automáticamente y la pantalla del monitor muestra "T.INFO" durante la emisión (la pantalla secundaria muestra "TRF-INFO" durante 2 segundos y vuelve a su estado anterior).

Cuando finalice la transmisión de información sobre el tráfico, la unidad pasará automáticamente al modo de espera.

3 Presione el botón **TA/ANNC.** para activar le modo normal.

NOTAS

- *Si la señal de emisión de información sobre el tráfico desciende por debajo de cierto nivel, la unidad permanecerá en el modo de recepción durante 1 minuto. Si la señal se mantiene por debajo de cierto nivel durante más de 1 minuto, la indicación "TA" parpadeará.*
- *Si no desea escuchar la información sobre el tráfico que esté recibiendo, presione ligeramente el botón **TA/ANNC**. para saltar tal información. El modo TA permanecerá activado para recibir la siguiente emisión de información sobre el tráfico.*
- *Si cambia el volumen cuando esté recibiendo información sobre el tráfico, la unidad memorizará el nuevo volumen ajustado. La próxima vez que reciba información sobre el tráfico, la recibirá automáticamente al nivel de volumen memorizado.*
- *En el modo TA, la sintonización SEEK selecciona las emisoras TP solamente.*

Sintonía por tipo de programa (PTY)

1 Presione el botón **FUNC** para que el indicador FUNC aparezca en la pantalla secundaria. Para realizar la misma operación con la pantalla del monitor abierta, presione el botón **FUNC** solamente cuando el indicador "FUNC" se ilumine en rojo en dicha pantalla.

2 Presione el botón **2/PTY** para activar el modo PTY, mientras la unidad se encuentra en el modo Radio (recepción de FM).
El tipo de programa de la emisora que esté recibiéndose se visualizará durante 5 segundos.

Si no hay ninguna emisión de PTY, se visualizará "NO PTY" durante 2 segundos.

NOTA

*Si una vez presionado el botón **2/PTY** no presiona ningún botón antes de 5 segundos, el modo PTY se cancelará automáticamente.*

3 Presione los botones ⏮ o ⏭ antes de 5 segundos de haber activado el modo PTY para elegir el tipo de programa deseado mientras esté visualizándose PTY (tipo de programa). Con cada presión, el tipo de programa se desplazará en uno.

→ LIGHT M → CLASSICS → OTHER M →

4 Para comenzar la búsqueda de una emisora del tipo de programa seleccionado, después de haber seleccionado el tipo de programa mantenga presionado el botón **2/PTY** por lo menos antes de que transcurran 5 segundos.
En la pantalla secundaria, el indicador dl tipo de programa deseado parpadea durante la búsqueda y se ilumina cuando se encuentra una emisora. En la pantalla del monitor, se muestra "PTY SEEK" durante la búsqueda y el nombre del tipo de programa actual aparece si se encuentra la emisora.

Si no se encuentra ninguna emisora, se visualizará "NO PTY" durante 2 segundos.

5 Para activar el modo normal, presione el botón **FUNC**. El indicador "FUNC" se apaga.

Recepción de información sobre el tráfico durante la reproducción de un discos compactos o le escucha de la radio

1 Presione repetidamente el botón **TA/ANNC.** hasta que en el visualizador aparezca el indicador "TA".

2 Presione los botones ⏮ y ⏭ para seleccionar una emisora de información sobre el tráfico, si es necesario.

- Cuando comience una emisión de información sobre el tráfico, la unidad silenciará automáticamente el reproductor de CD opcional o la emisora de FM que se esté escuchando.
- Cuando finalice la emisión de información sobre el tráfico, la unidad volverá automáticamente a la reproducción de la fuente que estaba escuchándose antes de comenzar dicha emisión.
- **Cuando no puedan recibirse emisoras de información sobre el tráfico:**
  En el modo de sintonizador:
  Cuando la señal TP deje de recibirse durante más de 1 minuto, la indicación "TA" parpadeará.
  En el modo de CD:
  Cuando ya no se pueda recibir señal de TP, se seleccionará automáticamente la emisora de información sobre el tráfico de otra frecuencia.

NOTA

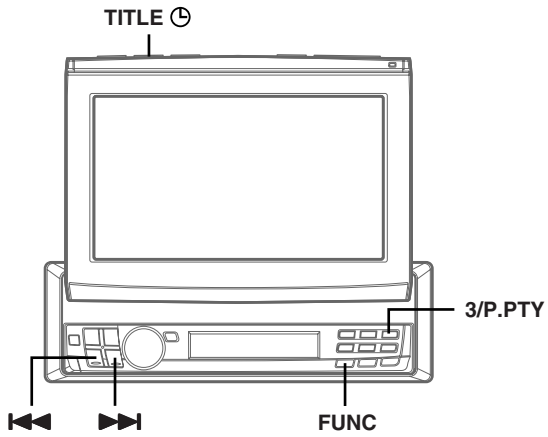
El receptor dispone de la función de otras redes mejoradas (EON) para seguir la pista de frecuencias alternativas adicionales a la lista de AF. El indicador EON aparece durante la recepción de una emisora RDS EON. Si la emisora que esté recibiéndose no emite información sobre el tráfico, el receptor sintonizará automáticamente la emisora relacionada que emita información sobre el tráfico cuando inicie la emisión.

3 Para desactivar el modo de información sobre el tráfico, presione el botón **TA/ANNC.**. El indicador TA desaparecerá.

NOTA

La unidad cambiará automáticamente al anuncio de información de tráfico incluso si está escuchando una fuente distinta de la radio o reproductor de CD (por ejemplo, un reproductor de DVD).

Operación RDS



Prioridad del tipo de programa (PTY)

Esta función le permitirá preajustar un tipo de programa, como categoría de música, noticias, etc. Usted podrá escuchar un programa del tipo preajustado ya que la unidad dará automáticamente prioridad al tipo de programa preajustado cuando comience su emisión, e interrumpirá el que esté escuchando actualmente. Esta función solamente trabajará cuando la unidad en un modo que no sea LW y MW.

1 Presione el botón **FUNC** para que el indicador FUNC aparezca en la pantalla secundaria. Para realizar la misma operación con la pantalla del monitor abierta, presione el botón **FUNC** solamente cuando el indicador "FUNC" se ilumine en rojo en dicha pantalla.

2 Presione el botón **3/P.PTY** para activar el modo PRIORITY PTY.
En la pantalla secundaria, se muestra "PRIO PTy" durante 2 segundos y, a continuación, el tipo de programa durante 3 segundos. En la pantalla del monitor, se muestra "P.PTY" y aparece el nombre del tipo de programa actual. El ajuste inicial es "NEWS".

NOTA
*Si una vez presionado el botón **3/P.PTY** no presiona ningún botón antes de 5 segundos, el modo PRIORITY PTY se cancelará automáticamente.*

3 Con el fin de elegir el tipo de programa deseado, presione el botón ⏮ o ⏭ antes de 5 segundos mientras se muestra "NEWS". Después presione el botón **3/P.PTY**. La función PRIORITY PTY se activará.

4 Presione el botón **3/P.PTY** para activar de nuevo el modo PRIORITY PTY.

- Para cambiar la categoría de programa, realice el paso 3.
- Para desactivar la función PRIORITY PTY, presione el botón **3/P.PTY** durante al menos 2 segundos.

NOTA
En la función PRIORITY PTY, al contrario que en la función TA, el volumen no aumenta durante la operación.

5 Presione el botón **FUNC** para activar el modo normal. El indicador FUNC se apagará.

Visualización de radiotexto

Los mensajes de texto de emisoras de radio pueden desplazarse por el visualizador.

1 Sintonice una emisora de radio que transmita mensajes de texto.

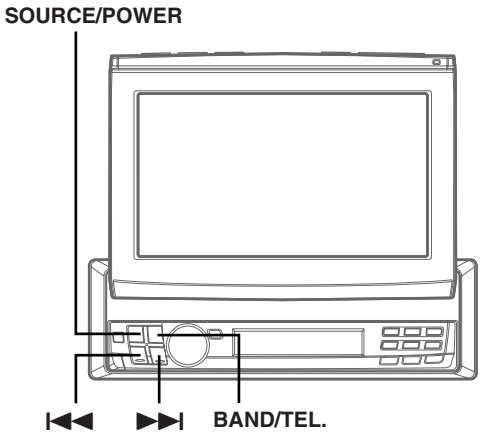
2 Presione **TITLE** ◷ para visualizar el radiotexto.

3 En el visualizador aparece "R/T WAIT" durante unos segundos. Si el "Ajuste del desplazamiento del texto de CD" se define como "AUTO" (consulte la página 42), el texto se desplazará por el visualizador. Cuando se define en "MANUAL", el desplazamiento se cancela. Se conserva hasta realizar otra operación.

4 Para cancelar el modo de radiotexto, presione **TITLE** ◷.

NOTA
Si no hay mensaje en texto que se pueda recibir, o si la unidad no puede recibir el mensaje en texto adecuadamente, el visualizador mostrará "No Radio Text" (monitor) o "NO TEXT" (pantalla secundaria).

Funcionamiento del modo DAB (Emisiones en audio digital) (opcional)



Uso del receptor de DAB para la sintonización de conjuntos de servicios

El modo DAB ofrece una calidad de sonido excelente incluso en vehículos en movimiento, y permite recibir distintos tipos de información, incluida la información meteorológica y del tráfico. Además, muestra la información que envían las emisoras de radio. Asimismo, permite recibir informaciones o notificaciones urgentes en el transcurso de una emisión.

NOTAS

- *Si conecta la caja receptora de DAB TUA-T100DAB (se vende por separado), puede controlar la recepción de emisiones en el modo DAB.*
- *Las emisiones DAB ofrecen sonido de calidad de CD, aunque en determinados servicios dicha calidad puede variar.*
- *Es posible que algunas emisoras de radio realicen emisiones de prueba.*
- *Si la recepción DAB es deficiente, puede presentarse un ruido metálico. No se trata de un mal funcionamiento.*

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** para seleccionar DAB.

2 Presione el botón **BAND/TEL.** para seleccionar DAB1, DAB2 o DAB3.

3 Si presiona y mantiene presionado I◄◄ o ►►I durante al menos 2 segundos mientras recibe DAB1, 2 o 3, comienza a buscar un conjunto de servicios de forma automática.
Si selecciona el modo en la sección "Cambio del modo de visualización" (consulte la página 19), la visualización muestra el estado de las emisoras de radio que han recibido los elementos siguientes:

Visualización del número de canal:
Se muestran los números de canales de las emisoras recibidas.

Visualización de la etiqueta del conjunto:
Se muestra la etiqueta del conjunto de la emisora recibida.

Visualización de la etiqueta del servicio:
Se muestra la etiqueta del conjunto durante 2 segundos y, a continuación, aparecerá la etiqueta del servicio una vez recibida la emisora de radio.

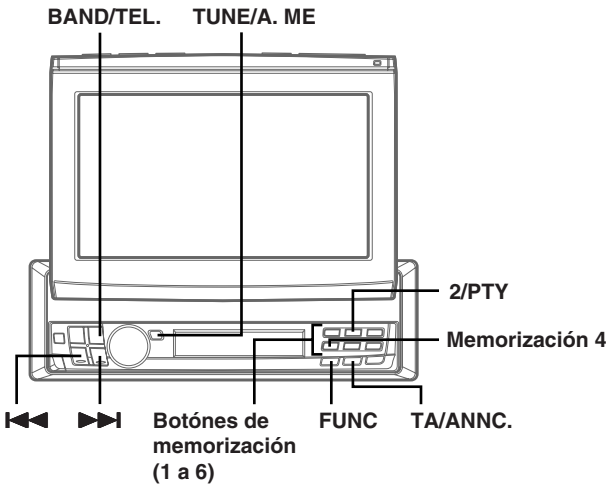
Visualización de la etiqueta dinámica:
La etiqueta del conjunto y la del servicio se muestran durante 2 segundos, una detrás de la otra y, a continuación, la visualización cambia a la etiqueta dinámica una vez recibida la emisora de radio.

Visualización de la etiqueta del servicio:
Se muestra la etiqueta del conjunto durante 2 segundos y, a continuación, aparecerá la etiqueta del servicio una vez recibida la emisora de radio.

NOTA

En el modo DAB, puede seleccionar un conjunto de servicios y recibir cualquiera de los que contenga. Además, cada servicio contiene un componente del servicio que, en función de sus características, puede presentar varios servicios primarios o secundarios. En consecuencia, es posible seleccionar varios tipos de servicios distintos.

Funcionamiento del modo DAB (Emisiones en audio digital) (opcional)



Cambio de servicio

Los servicios se reciben dentro del conjunto de servicios actual.

1 Durante la recepción del conjunto de servicios, presione momentáneamente el botón I◄◄ o ►►I y seleccione el servicio que desea.
La etiqueta del servicio seleccionado se mostrará durante 2 segundos y, a continuación, el equipo regresará a la visualización seleccionada en los pasos descritos en la sección "Cambio del modo de visualización" (consulte la página 19).

Cambio de componente del servicio

Al estar escuchando un servicio de audio que tenga un componente de servicios secundario, puede cambiar los servicios de audio del componente de servicios del primario al secundario.

1 Presione el botón **FUNC** para encender el indicador "FUNC".

2 Presione el botón **memorización 4** para cambiar el componente de servicios de la emisión primaria a la secundaria.
Cada vez que pulse este botón, la selección cambiará.
La etiqueta del componente se mostrará durante 2 segundos y, a continuación, el equipo regresará a la visualización seleccionada en los pasos descritos en la sección "Cambio del modo de visualización" (consulte la página 19).

NOTA

Si existe un componente de servicios secundario en un servicio, el indicador "S" parpadea en la pantalla y el indicador "P" se enciende. Cuando esté recibiendo el componente de servicios secundario, el indicador "S" permanece iluminado y el indicador "P" se apaga.

Memorización del servicio

1 Seleccione el servicio que desea memorizar.

2 Presione uno de los **botones de memorización (1 a 6)** durante al menos 2 segundos hasta que el indicador luminoso "FUNC" se apague. El servicio se memorizará.

3 Para memorizar más servicios, repita los pasos 1 y 2.

NOTAS

- *Es posible memorizar un máximo de 18 emisoras (6 para cada banda; DAB1, DAB2 y DAB3).*
- *Si selecciona un botón de memorización al que ya se ha asignado un servicio, la nueva selección eliminará la memorización del servicio anterior.*
- *Si no recibe DAB, el servicio no se memorizará. (Memorice el servicio cuando la recepción DAB sea buena.)*

Recepción del servicio memorizado

1 Presione el botón **BAND/TEL.** para seleccionar la banda deseada.

2 Presione uno de los **botones de memorización (1 a 6)**.
Recibirá el servicio seleccionado.
Si selecciona el modo en la sección "Cambio del modo de visualización" (consulte la página 19), la visualización muestra el estado de las emisoras de radio que han recibido los elementos siguientes:

Visualización del número de canal:
Se muestran los números de canales de las emisoras recibidas.

Visualización de la etiqueta del conjunto:
Se muestra la etiqueta del conjunto de la emisora recibida.

Visualización de la etiqueta del servicio:
Se muestra la etiqueta del conjunto durante 2 segundos y, a continuación, aparecerá la etiqueta del servicio una vez recibida la emisora de radio.

Visualización de la etiqueta del componente:
La etiqueta del conjunto y la del servicio se muestran durante 2 segundos, una detrás de la otra y, a continuación, la visualización cambia a la etiqueta del componente una vez recibida la emisora de radio.

Visualización de la etiqueta dinámica:
La etiqueta del conjunto y la del servicio se muestran durante 2 segundos, una detrás de la otra y, a continuación, la visualización cambia a la etiqueta dinámica una vez recibida la emisora de radio.

NOTA

Cuando recibe el componente de servicios secundarios, memoriza el servicio, pero cuando haga la petición de salida de este servicio memorizado, se hará la petición del componente de servicios primarios.

Funcionamiento del modo DAB (Emisiones en audio digital) (opcional)

Memorización automática del conjunto de servicios

1 Presione el botón **BAND/TEL.** para seleccionar la banda que desea recibir.

2 Presione y mantenga presionado el botón **TUNE/ A.ME** durante al menos 2 segundos.
Se iniciará la búsqueda del conjunto de servicios y se recibirán automáticamente seis conjuntos, que se memorizarán en los botones de memorización (1 a 6).
Cuando se haya finalizado la memorización, se recibirá el último conjunto memorizado.

Si selecciona el modo en la sección "Cambio del modo de visualización" (consulte la página 19), la visualización muestra el estado de las emisoras de radio que han recibido los elementos siguientes:

Visualización del número de canal:
Se muestran los números de canales de las emisoras recibidas.

Visualización de la etiqueta del conjunto:
Se muestra la etiqueta del conjunto de la emisora recibida.

Visualización de la etiqueta del servicio:
Se muestra la etiqueta del conjunto durante 2 segundos y, a continuación, aparecerá la etiqueta del servicio una vez recibida la emisora de radio.

Visualización de la etiqueta del componente:
La etiqueta del conjunto y la del servicio se muestran durante 2 segundos, una detrás de la otra y, a continuación, la visualización cambia a la etiqueta del componente una vez recibida la emisora de radio.

Visualización de la etiqueta dinámica:
La etiqueta del conjunto y la del servicio se muestran durante 2 segundos, una detrás de la otra y, a continuación, la visualización cambia a la etiqueta dinámica una vez recibida la emisora de radio.

NOTA
Si no se encuentra ningún conjunto de servicios, se recibirá el que haya obtenido antes de realizar esta memorización automática.

Sintonización de PTY (Tipo de programa)

1 Pulse **FUNC** el indicador "FUNC" se iluminará.

2 Durante el modo de radio (recepción DAB), pulse el botón **2/PTY** para cambiar al modo de selección PTY.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar el tipo de programa deseado.

4 Tras seleccionar un tipo de programa y cuando el indicador "FUNC" esté iluminado, pulse **2/PTY** para acceder al modo de búsqueda PTY.
Se iniciará la búsqueda del tipo de programa seleccionado.

NOTA
*Para cancelar el modo de búsqueda PTY y volver al modo de selección PTY durante la búsqueda PTY, pulse **2/PTY**, ⏮ o ⏭.*

5 Cuando se recibe la emisora, se muestra el tipo de programa durante 5 segundos. Si no se encuentra ninguna emisora, se muestra "NO PTY" durante 2 segundos.

NOTA
Las funciones arriba indicadas sólo pueden realizarse con servicios que estén dentro de un conjunto.

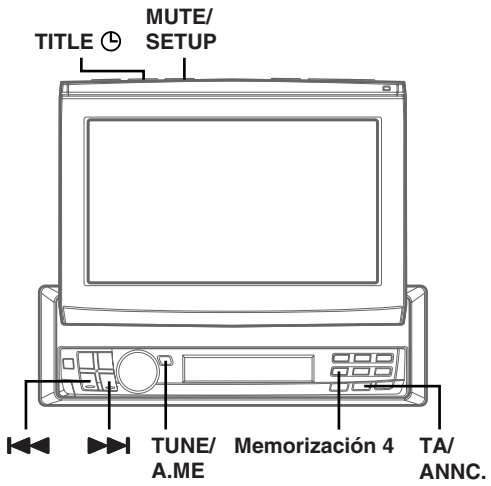
Activación y desactivación de la información del tráfico

Si ajusta esta opción en ON, podrá recibir de forma automática la información del tráfico.

1 Pulse el botón **TA/ANNC.** para ajustar la opción de información del tráfico en ON/OFF.

NOTAS
- *Es posible ajustar las emisoras RDS al mismo tiempo.*
- *Esta operación también puede realizarse ajustando la opción de información del tráfico en ON/OFF como se indica en el apartado "Ajuste del modo de selección de información" página 18.*

Funcionamiento del modo DAB (Emisiones en audio digital) (opcional)

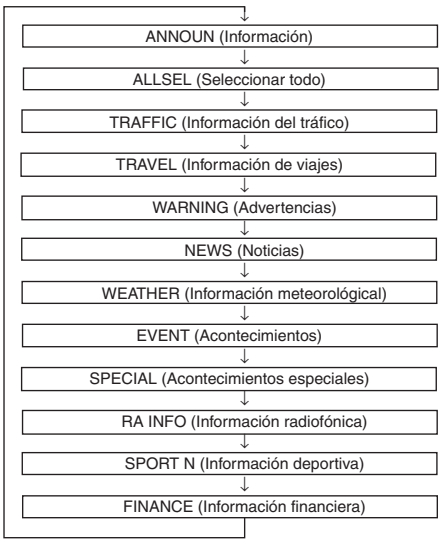


Ajuste del modo de selección de información

1 Pulse el botón **TA/ANNC.** durante al menos 2 segundos para ajustar el modo de selección de información en ON.

2 Pulse el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar "ANNOUN" y, a continuación, pulse el botón **TUNE/A.ME** para ajustarlo en ON.

3 Después de ajustar "ANNOUN" en ON, pulse el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar la información deseada.



4 Pulse el botón **TUNE/A.ME** para ajustar la información seleccionada en ON u OFF.
Repita los pasos 3 y 4 para realizar más ajustes.

5 Para ajustar el modo de selección de información en OFF, pulse el botón **TA/ANNC.** durante al menos 2 segundos.

NOTAS

- *Si ajusta una de las opciones situadas entre ALLSEL (Seleccionar todo) y FINANCE (Información financiera) en ON y ANNOUN (Información) está ajustado en OFF, no se producirá ninguna interrupción.*
- *Si ajusta la opción ALLSEL (Seleccionar todo) en ON/OFF, puede ajustar las opciones situadas entre TRAFFIC (Información del tráfico) y FINANCE (Información financiera) en ON/OFF.*
- *El ajuste en ON/OFF de TRAFFIC (Información del tráfico) se refleja en el ajuste "Activación y desactivación de la información del tráfico" página 17.*

SUGERENCIAS

- *Cuando se recibe una emisión urgente, el modo cambia automáticamente a DAB para recibirla. Si ajusta el nivel del volumen en este momento, éste se memorizará y se aplicará la próxima vez que reciba una emisión de este tipo.*
- *Si la información seleccionada en el paso 3 se interrumpe, se mostrará la etiqueta de información seleccionada. Si ajusta el nivel del volumen en este momento, éste se memorizará y se aplicará la próxima vez que se interrumpa la información.*

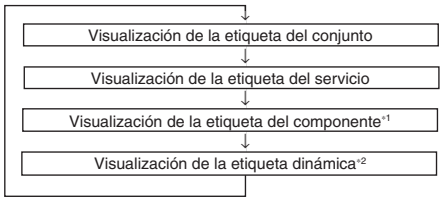
Funcionamiento del modo DAB (Emisiones en audio digital) (opcional)

Cambio del modo de visualización

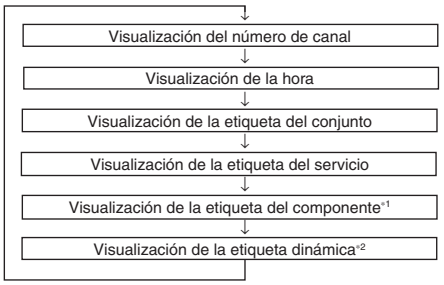
Puede visualizar la información que envían las emisoras, como el número de canal o el nombre del servicio que está escuchando o recibiendo.

1 Durante la recepción del modo DAB, presione el botón **TITLE** ◷ para cambiar el modo de visualización.

Cuando el monitor está abierto (se visualiza en el monitor):


Visualización de la etiqueta del conjunto
Visualización de la etiqueta del servicio
Visualización de la etiqueta del componente*1
Visualización de la etiqueta dinámica*2

Cuando el monitor está cerrado (se visualiza en el subvisualizador):


Visualización del número de canal
Visualización de la hora
Visualización de la etiqueta del conjunto
Visualización de la etiqueta del servicio
Visualización de la etiqueta del componente*1
Visualización de la etiqueta dinámica*2

∗1 Sólo puede visualizarse cuando la emisora suministra la etiqueta del componente del servicio. De lo contrario, se mostrará "NO COMP".

∗2
- *Si ajusta "AUTO" en "Scroll Setting", la información en caracteres que se recibe de la emisora de radio se desplazará en la pantalla. Si ajusta "MANUAL" mientras visualiza la etiqueta dinámica y pulsa y mantiene pulsado **TITLE** ◷ durante al menos 2 segundos, puede desplazarse una vez por la información en caracteres.*
- *Cuando se reciben estaciones emisoras que no contengan etiqueta dinámica, aparece "NO TEXT". Sin embargo, cuando una estación está esperando a ser recibida, aparece "WAITING".*

Recepción de información de emisoras regionales (locales) DAB

1 Cuando el monitor esté abierto, presione y mantenga presionado **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos.

2 Presione el botón de **memorización 4** para seleccionar el modo de ajuste de RADIO. Presione de nuevo el botón de **memorización 4** para seleccionar DAB REGIONAL.

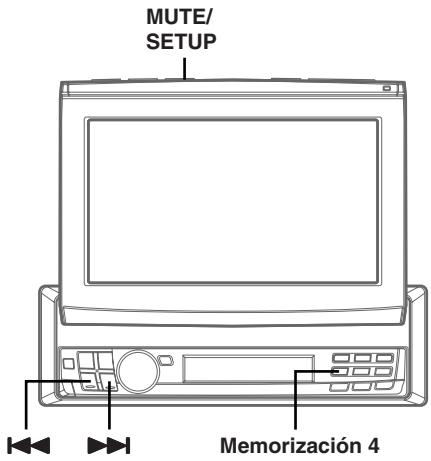
3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar DAB REGIONAL ON u OFF.

ON: La emisión se interrumpirá automáticamente para recibir notificaciones válidas para la región donde se encuentre.

OFF: Las interrupciones para recibir notificaciones son válidas para todas las regiones.

Para otros ajustes, presione **memorización 4** o cualquier otro botón de memoria.

4 Pulse el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.



Ajuste del cambio automático de DAB a RDS

Si la recepción de DAB es de poca calidad, puede ajustar la selección de este modo en ON para pasar automáticamente a la emisora RDS (una emisora que pueda recibirse) dentro de la misma emisora de radio hasta que mejore la recepción DAB. Puede realizar este ajuste de modo para que sólo afecte a la voz (excepto la visualización de la etiqueta del servicio/etiqueta dinámica). La visualización y el funcionamiento seguirán siendo DAB.

1 Cuando el monitor esté abierto, presione y mantenga presionado **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos.

2 Presione el botón de **memorización 4** para seleccionar el modo de ajuste de RADIO. Presione de nuevo el botón de **memorización 4** para seleccionar RDS/DAB SW.

3 Presione ⏮ o ⏭ para seleccionar RDS/DAB ON u OFF.

Para otros ajustes, presione **memorización 4** o cualquier otro botón de memoria.

4 Pulse el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

NOTA

Cuando se cambia la recepción de DAB a RDS, el indicador DAB parpadea.

Ajuste de DRC (Control de gama dinámica) en ON/OFF

Si ajusta este modo en ON durante la recepción del sonido de gama dinámica amplia, la acción de DRC aumentará cuando el sonido de origen sea débil y disminuirá cuando sea fuerte, de modo que la gama dinámica se reducirá para ofrecer un sonido más agradable y de mayor calidad, incluso dentro de un vehículo muy ruidoso.

1 Cuando el monitor esté abierto, presione y mantenga presionado **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos.

2 Presione el botón de **memorización 4** para seleccionar el modo de ajuste de RADIO. Presione de nuevo el botón de **memorización 4** para seleccionar DRC.

3 Presione ⏮ o ⏭ para seleccionar DRC ON u OFF.

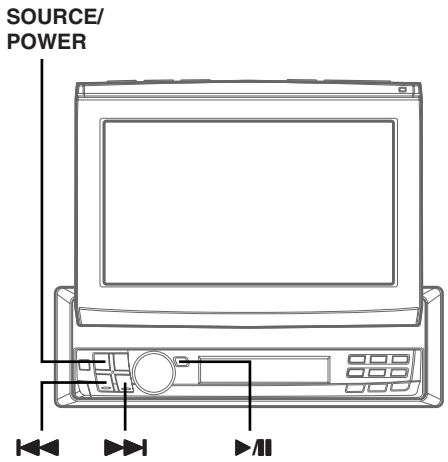
Para otros ajustes, presione **memorización 4** o cualquier otro botón de memoria.

4 Pulse el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

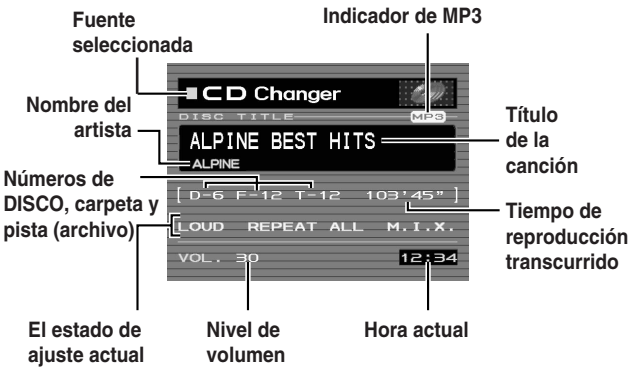
NOTA

Cuando un programa de radio está ajustado en ON, se producirá sonido distinto del que haya fijado previamente, dependiendo de la emisión. En tal caso, ponga el programa en OFF.

Operación de CD/MP3/Cambiador (opcional)



Ejemplo de pantalla en modo cambiador de CD compatible con MP3



Reproducción con un reproductor de CD o cambiador de CD opcional

Si conecta un reproductor de CD/MP3 o cambiador de CD Alpine opcional, podrá controlarlo desde el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR. Esta sección describe la operación asumiendo que se ha conectado un reproductor de CD Alpine.
(Si conecta un cambiador de CD/MP3, consulte la página 24 para seleccionar el disco deseado.)

1 Pulse el botón **SOURCE/POWER** hasta que "CD" aparezca en la pantalla.
Inserte un CD en el reproductor de CD. Éste inicia la reproducción.

2 Presione I◄◄ o ►►I para seleccionar la pista (archivo) deseada.

Para volver al principio de la pista (o archivo) actual:
Presione I◄◄.

Retroceso rápido:
Mantenga presionado I◄◄.

Para avanzar hasta el principio de la pista (o archivo) siguiente:
Presione ►►I.

Avance rápido:
Mantenga presionado ►►I.

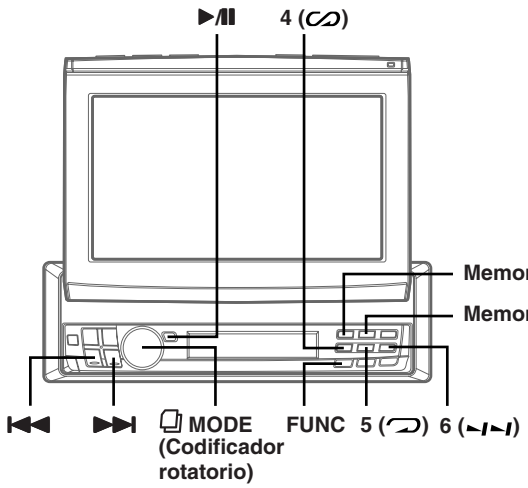
3 Para ajustar la reproducción en pausa, presione el botón ►/II.
La reproducción se reanuda al pulsar el botón ►/II de nuevo.

4 Para expulsar el disco, presione **expulsar** en el reproductor de CD.

NOTA

Si el modelo HDA-5460 está conectado a la unidad, se pueden realizar ciertas operaciones con ella (por ejemplo, cambiar la fuente, seleccionar el archivo pulsando los botones arriba o abajo, etc.).

Operación de CD/MP3/Cambiador (opcional)



Reproducción con repetición

1 Presione el botón **5 (↻)** (Repetición) para reproducir de forma repetida la canción que esté reproduciéndose.
La pista (o archivo) se reproducirá de forma repetida.

Presione el botón **5 (↻)** de nuevo para desactivar el modo de repetición.

NOTAS

- *Si se ha conectado un cambiador de discos compactos o un cambiador de discos compactos compatible con MP3 y se selecciona el modo REPEAT (RPT) ALL, el reproductor reproducirá de forma repetida todas las canciones del disco seleccionado.*
  Mostrado en la pantalla del monitor:

  → REPEAT → REPEAT ALL → (off) →

  Mostrado en la pantalla secundaria:

  → RPT → RPT ALL → (off) →

- *Si selecciona "FOLDER" en "Ajuste del margen de selección de archivos MP3" en la página 25 y se encuentra en el modo REPEAT (RPT) ALL, los archivos de la carpeta seleccionada se reproducirán repetidamente.*

Cuando el monitor está abierto: mostrado en el monitor

- *Si hay un cambiador CD de 6 discos o un cambiador de CD compatible con MP3 conectado:*
  *En el modo de cambiador de CD, presione el botón **FUNC** para que se ilumine en rojo el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*
- *Si hay un cambiador CD de 12 discos conectado:*
  *En el modo de cambiador, presione el botón **FUNC** dos veces para que se ilumine el en rojo indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*

Cuando el monitor está cerrado: mostrado en la pantalla secundaria

- *Si hay un cambiador CD de 6 discos o un cambiador de CD compatible con MP3 conectado:*
  *En el modo de cambiador de discos compactos, presione el botón **FUNC** para que se ilumine el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*
- *Si hay un cambiador CD de 12 discos conectado:*
  *En el modo de cambiador, presione el botón **FUNC** dos veces para que se ilumine el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*

M.I.X. (Reproducción aleatoria)

1 Presione el botón **4 (↻)** en el modo de reproducción o pausa.
Las canciones (o archivos) del disco se reproducirán en secuencia aleatoria. Cuando se hayan reproducido todas las canciones del disco una vez, el reproductor repetirá la reproducción aleatoria hasta que se cancele el modo M.I.X.

Para cancelar la reproducción M.I.X., presione el botón **4 (↻)** de nuevo para desactivar M.I.X.

NOTAS

- *Si hay conectado un cambiador de discos compactos equipado con la función ALL M.I.X., también podrá seleccionar ALL M.I.X.*
  En este modo, todas las canciones de todos los discos en el cargador actual serán incluidas en la reproducción en secuencia aleatoria.

  → M.I.X. → ALL M.I.X. → (off) →

- *Si selecciona "FOLDER" en "Ajuste del margen de selección de archivos MP3" en la página 25 y se encuentra en el modo M.I.X., los archivos de la carpeta se reproducirán en secuencia aleatoria. Cuando se hayan reproducido todos los archivos, no se pasará a la siguiente carpeta.*

Cuando el monitor está abierto: mostrado en el monitor

- *Si hay un cambiador CD de 6 discos o un cambiador de CD compatible con MP3 conectado:*
  *En el modo de cambiador de discos compactos, presione el botón **FUNC** para que se ilumine en rojo el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*
- *Si hay un cambiador CD de 12 discos conectado:*
  *En el modo de cambiador, presione el botón **FUNC** dos veces para que se ilumine en rojo el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*

Cuando el monitor está cerrado: mostrado en la pantalla secundaria

- *Si hay un cambiador CD de 6 discos o un cambiador de CD compatible con MP3 conectado:*
  *En el modo de cambiador de discos compactos, presione el botón **FUNC** para que se ilumine el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*
- *Si hay un cambiador CD de 12 discos conectado:*
  *En el modo de cambiador, presione el botón **FUNC** dos veces para que se ilumine el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*

Operación de CD/MP3/Cambiador (opcional)

Escaneo de programas

1 Presione el botón **6 (⌙⌙)** para activar el modo escáner.
Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada canción en sucesión.

Para detener el escáner, presione el botón **6 (⌙⌙)** y desactive el modo escáner.

NOTAS

- *Si selecciona "FOLDER" en el apartado "Ajuste del margen de selección de archivos MP3" en la página 25, los primeros 10 segundos de cada archivo en la carpeta se reproducirán.*

Cuando el monitor está abierto: mostrado en el monitor

- *Si hay un cambiador CD de 6 discos o un cambiador de CD compatible con MP3 conectado:*
  *En el modo de cambiador de discos compactos, presione el botón **FUNC** para que se ilumine en rojo el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*
- *Si hay un cambiador CD de 12 discos conectado:*
  *En el modo de cambiador, presione el botón **FUNC** dos veces para que se ilumine en rojo el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*

Cuando el monitor está cerrado: mostrado en la pantalla secundaria

- *Si hay un cambiador CD de 6 discos o un cambiador de CD compatible con MP3 conectado:*
  *En el modo de cambiador de discos compactos, presione el botón **FUNC** para que se ilumine el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*
- *Si hay un cambiador CD de 12 discos conectado:*
  *En el modo de cambiador, presione el botón **FUNC** dos veces para que se ilumine el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*

Seleccionar carpetas (de MP3)

1 Presione **FUNC** para que se ilumine el indicador "FUNC" y presione **memorización 1** o **memorización 2** para seleccionar la carpeta.

Búsqueda archivo/carpeta (de MP3)

Puede localizar todos los archivos MP3 en el disco y reproducirlos.

1 Cuando el monitor esté abierto en el modo de MP3, presione y mantenga presionado el **MODE (codificador rotatorio)** al menos 2 segundos durante la reproducción.
La unidad cambia al modo de búsqueda de archivos o carpetas, y se muestra la lista de nombres de archivo/carpeta.

2 Presione ⏮ o ⏭ para selección Búsqueda archivo o Búsqueda carpeta.

Presione y mantenga presionado ▶/II durante al menos 2 segundos para seleccionar la búsqueda de archivos o la de carpetas.

Cuando se muestre la lista de nombres de carpeta:
Si hay archivos en la carpeta, aparecerá un triángulo al lado de cada nombre de carpeta. Seleccione la carpeta deseada y presione y mantenga presionado ▶/II durante al menos 2 segundos para visualizar la lista de nombres de archivo y, a continuación, presione ⏮ o ⏭ para seleccionar el archivo deseado.

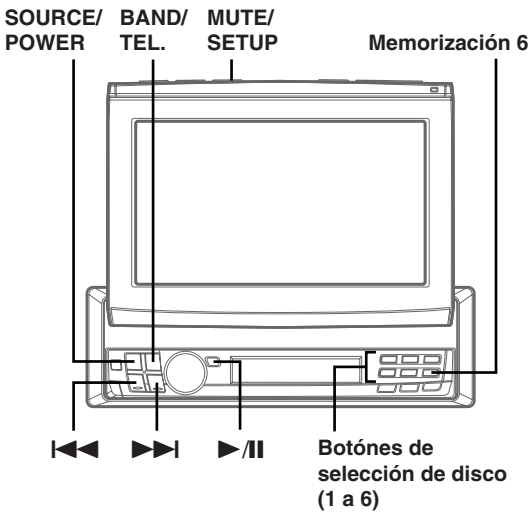
Cuando se muestre la lista de nombres de archivo:
Para buscar otras carpetas que contengan los archivos deseados, presione y mantenga presionado ▶/II durante al menos 2 segundos para visualizar la lista de nombres de carpeta.

3 Presione el **MODE (codificador rotatorio)** para ejecutar la configuración.
Se inicia la reproducción del archivo seleccionado o del primer archivo de la carpeta seleccionada.

NOTA

*Durante la búsqueda, presione y mantenga presionado el **MODE (codificador rotatorio)** al menos 2 segundos para cancelar el modo de búsqueda de archivos.*

Operación de CD/MP3/Cambiador (opcional)



Control de un cambiador de discos compactos

Es posible conectar un cambiador opcional de 6 o 12 discos compactos al CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR si es compatible con Ai-NET. Con un cambiador de discos compactos conectado a la entrada Ai-NET del CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, podrá controlar dicho cambiador mediante el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
Mediante el uso del KCA-400C (dispositivo de conmutación de varios cambiadores) o KCA-410C (Versatile Link Terminal), podrá controlar varios cambiadores con el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
Consulte la sección correspondiente a la selección de Selección de cambiador múltiple de la página 25 para seleccionar los cambiadores de discos compactos.

NOTA
Los controles del CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR para operaciones de cambiador de discos compactos sólo pueden utilizarse cuando hay un cambiador conectado.

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** para activar el modo de cambiador de discos compactos. El visualizador mostrará el número de disco y el número de canción.

NOTAS
- *El indicador de fuente varia en función de la fuente conectada.*
- *Presione el botón **BAND/TEL**. para cambiar el modo de disco en el modo de CD o cambiador.*

2 Presione los **botones de selección de discos (1 a 6)** correspondientes al disco cargado en el cambiador de discos compactos. El número de disco seleccionado aparecerá en elvisualizador y comenzará la reproducción del disco compacto.

NOTAS
- *Después de seleccionar el disco deseado, podrá manejarlo de la misma forma que con el reproductor de discos compactos.*
  Para obtener más información, consulte esta sección.
- *Cuando el indicador "FUNC" se ilumina en rojo en la pantalla del monitor, o se ilumina en rojo en la pantalla secundaria, los botones de selección de discos no funcionan.*

Si hay un cambiador de discos compactos de 12 discos conectado:
El procedimiento para seleccionar discos con números del 1 al 6 es igual que para el cambiador de discos compactos de 6 discos. Para seleccionar discos con números del 7 al 12, primero presione el botón FUNC. En la pantalla secundaria, esta acción cambia el indicador "D" a "d". El indicador "FUNC" se ilumina en amarillo en la pantalla del monitor. Presione el botón de selección de disco que desee. Cuando FUNC esté activado, los botones de selección de disco del 1 al 6 representarán, respectivamente, a los discos 7 a 12.

Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD

Si conecta un cambiador compatible con MP3, podrá reproducir discos CD-ROM, CD-R y CD-RW que contengan archivos MP3.

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** para cambiar al modo Cambiador de CD.
Se muestra el números de disco, el número de carpeta, el número de archivo y el tiempo transcurrido.

2 Presione los **botones de selección de discos (1 a 6)** correspondientes a uno de los discos cargados en el cambiador de discos compactos.

3 Para hacer una pausa en la reproducción, presione el botón ►/II.
La reproducción se reanudará cuando vuelva a presionar el botón ►/II.

Operación de CD/MP3/Cambiador (opcional)

Selección de cambiador múltiple

El sistema Ai-NET podrá manejar hasta 6 cambiadores de discos compactos Alpine. Cuando quiera operar dos o más cambiadores, deberá usar el KCA-400C (dispositivo de conmutación de cambiadores múltiples). Si utiliza un dispositivo de conmutación, podrá conectar hasta 4 cambiadores de discos compactos. Si utiliza 2 dispositivos de conmutación, podrá conectar hasta 6 cambiadores de discos compactos. Al utilizar KCA-410C (Versatile Link Terminal), es posible conectar dos cambiadores y dos salidas externas (AUX).

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** del CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR para activar el modo de cambiador de discos compactos.

— — — — — — — — — — — — — — —

Presione, alternativamente, el botón **SOURCE** del controlador remoto opcional para activar el modo de cambiador de discos compactos. Para seleccionar el cambiador de discos compactos deseado, vaya al paso 3 siguiente.

2 Mantenga presionado el botón **BAND/TEL.,** o **BAND** del controlador remoto, para activar el modo de selección de cambiador.

3 El modo de selección de cambiador de discos compactos permanecerá activo durante 3 segundos después de haber realizado el paso 2. Presione el botón **BAND/TEL.,** o el botón **BAND** del controlador remoto hasta que aparezca el indicador del cambiador de discos compactos deseado.

NOTA

Si el cambiador de discos compactos seleccionado no está conectado, el visualizador mostrará "NO CHANGER".

4 Para el funcionamiento del cambiador seleccionado, consulte cada operación en esta sección.

NOTA

*Si se conecta a la unidad un reproductor CD/DVD opcional, el modo de discos puede cambiarse cada vez que presione el botón **BAND/TEL.** (consulte "Cambio del modo de discos" en la página 48).*

Ajuste del margen de selección de archivos MP3

Si se conecta un cambiador de CD compatible con MP3, podrá establecer el rango de selección de arcivos MP3 a "todos los discos" o "sólo carpetas". Este ajuste tiene efecto durante la reproducción con repetición/M.I.X./escaneo (consulte las páginas 22 y 23).

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 6** para activar el modo del ajuste OTHER. Presione otra vez el botón de **memorización 6** para seleccionar MP3 PLAY.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar ALL o FOLDER.

ALL :
reproduce todos los archivos de un disco

FOLDER:
reproduce archivos de la carpeta seleccionada solamente

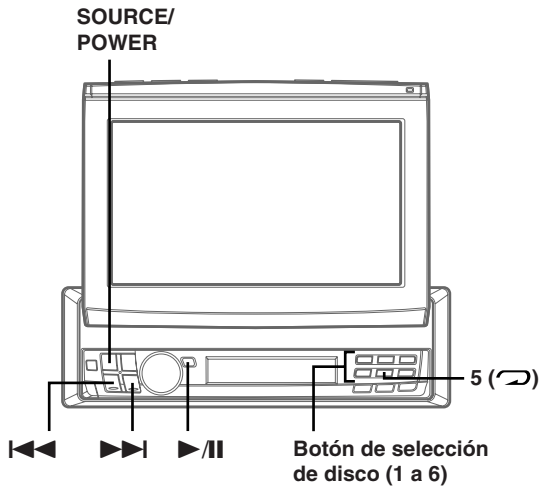
NOTA

Durante la reproducción con repetición, este ajuste tiene efecto cuando se selecciona REPEAT (RPT) ALL (consulte "Reproducción con repetición" en la página 22).

Para otros ajustes, presione **memorización 6** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Operación del reproductor DVD/CD vídeo/CD (opcional)



Reproducción de DVD/CD vídeo/CD

Si conecta un reproductor DVD/CD vídeo/CD opcional al CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, podrá controlarlo desde el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.

> ⚠ **ADVERTENCIA**
> Es peligroso (y prohibido en muchos estados) que el conductor vea TV/vídeo mientras conduce el vehículo. El conductor podrá distraer su atención de la carretera y provocar un accidente.
>
> Instale correctamente el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR de forma que el conductor no pueda ver TV/vídeo a menos que el vehículo esté parado y el freno de mano echado.
>
> Si el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR no está correctamente instalado, el conductor podrá ver TV/vídeo mientras conduce el vehículo y distraer su atención de la carretera, pudiendo provocar un accidente. El conductor u lotras personas podrán sufrir heridas graves.

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** para seleccionar el modo de DVD.
Inserte un disco en el reproductor DVD/CD vídeo/CD, el reproductor comenzará la reproducción.

Imagen fija/pausa

1 Presione el botón ►/II durante la reproducción de DVD/CD vídeo/CD para congelar un fotograma o hacer una pausa. Para reanudar la reproducción normal, presione el botón ►/II por segunda vez.

Sensor de capítulo (DVD)/pista (CD vídeo)

1 Presione ligeramente el botón I◄◄ o ►►I durante la reproducción de DVD/CD vídeo/CD para retroceder al principio del capítulo/pista reproduciéndose actualmente o avanzar al principio del capítulo/pista siguiente respectivamente.

NOTA
La palabra "capítulo o pista" significa una separación en la imagen/sonido grabado en un DVD/CD vídeo/CD respectivamente.

Avance/retroceso rápido

1 Mantenga presionado el botón I◄◄ o ►►I durante la reproducción para retroceder o avanzar respectivamente de forma rápida. Suelte el botón cuando alcance la porción que quiera reproducir. La reproducción comenzará desde esa porción.

Operación del reproductor DVD/CD vídeo/CD (opcional)

Reproducción repetida

1 Presione el botón **5 (↻)** durante la reproducción para reproducir repetidamente el capítulo/pista o título/disco que esté reproduciéndose actualmente.
Cada vez que lo presione, la reproducción repetida cambiará de la forma siguiente:

DVD:

Capítulo (reproducción repetida) → Título (reproducción repetida) → Desactivación de repetición (reproducción normal)

CD vídeo/CD:

Pista (reproducción repetida) → Disco (reproducción repetida) → Desactivación de repetición (CD video solamente)

NOTAS

- *Los modos de repetición de pistas/discos no pueden utilizarse con los CD vídeo con control de reproducción (PBC). Presione "MENU" para desactivar la función PBC. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del reproductor de DVD.*

Cuando el monitor está abierto: mostrado en el monitor

- *Si hay un cambiador DVD de 6 discos conectado: En el modo de cambiador de DVD, presione el botón **FUNC** para que se ilumine en rojo el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*

Cuando el monitor está cerrado: mostrado en la pantalla secundaria

- *Si hay un cambiador DVD de 6 discos conectado: En el modo de cambiador de DVD, presione el botón **FUNC** para que se ilumine el indicador "FUNC" y vaya al paso 1.*

Control del cambiador de DVD

Si conecta un cambiador de DVD Alpine opcional (de 6 ó 12 discos) al CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, podrá controlarlo desde el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.

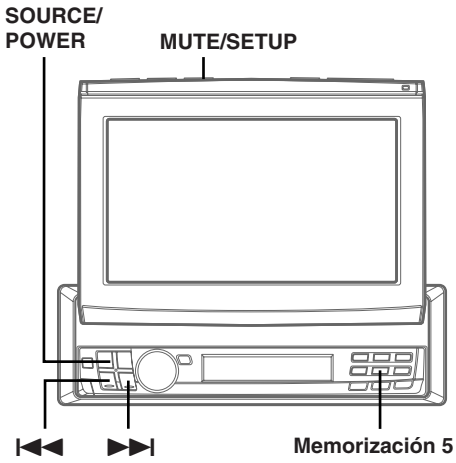
1 Pulse el botón **SOURCE/POWER**. "DVD Changer" aparece en la pantalla del monitor. "DVD CHG" aparece en la pantalla secundaria.

2 Presione los **botones de selección de disco (1 a 6)** correspondientes a uno de los discos cargados en el cambiador de DVD.
El cambiador de DVD comenzará la reproducción.

NOTAS

- *Después de seleccionar el disco deseado, podrá manejarlo de la misma manera que con el DVD/CD vídeo/reproductor CD.*
  Para obtener más información, consulte esta sección.
- *Cuando el indicador "FUNC" se ilumina en rojo en la pantalla del monitor, o se ilumina en la pantalla secundaria, los botones de selección de discos no funcionan.*

Operación del sistema de navegación (opcional)



Activación del modo de navegación

Si conecta un sistema de navegación Alpine opcional, el visualizador mostrará la pantalla de navegación.

1 Presione el botón **SOURCE/POWER** para seleccionar el modo de navegación.

NOTA

*Si el modo de navegación no aparece en el visor pulsando el botón **SOURCE/POWER**, ajuste el valor externo de NAV.IN en ON (consulte "Ajuste de la entrada externa" en la página 45).*

Función de interrupción (NAV. MIX)

Con un sistema de navegación Alpine conectado al CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, la guía hablada del sistema de navegación se mezclará con el sonido de la radio o del CD. También podrá ajustar el nivel de volumen de la guía hablada.
Si utiliza esta unidad conectada a un procesador de audio externo, no podrá utilizar esta función. (excepto la serie PXA-H700/PXA-H701).

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 5** para activar el modo del ajuste SYSTEM. Presione otra vez el botón de **memorización 5** para seleccionar NAV. MIX.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar ON u OFF.

ON: El nivel de volumen de la guía de voz del sistema de navegación puede ajustarse en 15 pasos.
OFF: La guía de voz del sistema de navegación no se emite.
(Para obtener más información sobre el ajuste del nivel de volumen, consulte "Ajuste del volumen/el equilibrio entre los altavoces derechos e izquierdos/el equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros" en la página 8.)

Para otros ajustes, presione **memorización 5** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

NOTAS

- *El nivel de volumen del sonido se reducirá automáticamente al iniciarse la guía hablada del sistema de navegación.*
- *Si se inicia la guía hablada del sistema de navegación e interrumpe el sonido, aparecerá la pantalla de navegación automáticamente.*

Función de interrupción (NAV. MIX OUT)

Con un sistema de navegación ALPINE conectado al CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, la guía de voz del sistema de navegación se mezcla y se emite a través de los conectores RCA de salida del altavoz trasero y del subwoofer.
Esta función no está disponible cuando un procesador de audio externo está conectador.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 5** para activar el modo del ajuste SYSTEM.
Presione otra vez el botón de **memorización 5** para seleccionar NAV.MIX OUT.

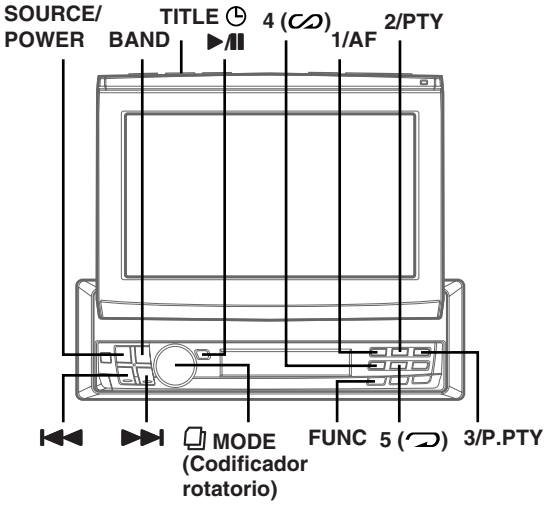
3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar ON u OFF.

Seleccione ON para que la guía de voz del sistema de navegación interrumpa el amplificador externo.

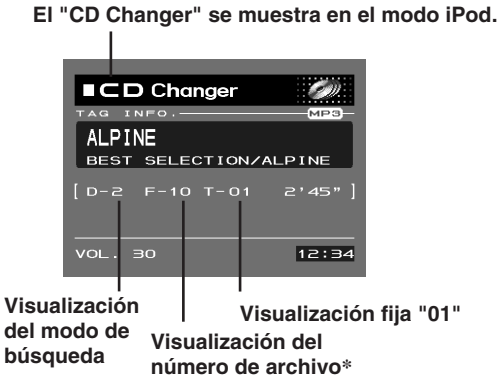
Para otros ajustes, presione **memorización 5** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

iPod™ Funcionamiento (opcional)



Ejemplo de la pantalla en modo iPod



* *El número de archivos máximo que se mostrará es 255. Cualquier archivo a partir de 255 se mostrará como 255.*

Si se conecta un dispositivo iPod o iPod mini a un adaptador opcional de interfaz Alpine para iPod™ (KCA-420i), podrá controlarlo desde el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR. Sin embargo, no se podrá operar desde el iPod.

NOTAS

- *Para obtener más información, consulte el Manual de Operación del adaptador conectado (KCA-420i).*
- *Para cada función, consulte la documentación del reproductor iPod.*

Reproducción

1 Pulse **SOURCE/POWER** para cambiar al modo CD Changer.
El reproductor iPod se puede controlar desde el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR principal mediante el modo CD Changer.

2 Pulse I◀◀ o ▶▶I para seleccionar la canción deseada.

Para volver al principio de la canción actual:
Pulse I◀◀.

Retroceso rápido:
Mantenga pulsado I◀◀.

Para avanzar hasta el principio de la canción siguiente:
Pulse ▶▶I.

Avance rápido:
Mantenga pulsado▶▶I.

3 Para poner la reproducción en pausa pulse ▶/II.
Si vuelve a pulsar ▶/II, la reproducción volverá a activarse.

NOTAS

- *Si el reproductor iPod se conecta al adaptador durante la reproducción de una canción, dicha pista seguirá reproduciéndose después de efectuar la conexión.*
- *Si tiene más de 255 canciones, éstas se podrán reproducir pero no se mostrarán correctamente.*
- *Si utiliza el reproductor iPod con un cambiador, deberá utilizar el Versatile Link Terminal (KCA-410C). En este caso, pulse **BAND** para seleccionar el modo del cambiador aplicable al reproductor iPod.*

Búsqueda de la canción deseada

Se ha modificado la función de búsqueda de carpetas o archivos para que pueda utilizarse con el reproductor iPod.

Búsqueda de carpetas.....Búsqueda de canciones
Búsqueda de archivos.....Búsqueda de listas de reproducción, artistas o álbumes**

** *Para seleccionar el método de búsqueda, seleccione Disco 1, 2 o 3 en el modo de cambiador de CD.*

Selección de Disco 1: Modo de búsqueda de listas de reproducción
Selección de Disco 2: Modo de búsqueda de artistas
Selección de Disco 3: Modo de búsqueda de álbumes

NOTAS

- *El número máximo de listas de reproducción, artistas y álbumes que puede buscar la función de búsqueda de archivos es de 255. Si hay más de 256 listas de reproducción, artistas, álbumes, etc., es posible que la búsqueda no funcione bien en cualquiera de sus modos.*
- *El número máximo de canciones entre las que se puede buscar mediante la función de búsqueda de carpetas es de 255.*
- *Cuando la reproducción aleatoria (M.I.X.) está activada, no se puede utilizar la función de búsqueda.*
- *Los modos de búsqueda no funcionarán si existe alguna lista de reproducción, artista o álbum almacenado en el reproductor iPod.*
- *Al realizar una búsqueda de listas de reproducción, aparece el "nombre de iPod".*
- *Al seleccionar una canción en el modo de búsqueda de artistas, las búsquedas posteriores se realizarán entre los álbumes del mismo artista. Para volver a buscar todas las canciones, seleccione el "nombre de iPod" en el modo de búsqueda de listas de reproducción.*
- *"NO SUPPORT" (monitor) o "NO SUPRT" (pantalla secundaria) se muestran cuando la información de texto no es compatible con los modelos CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.*
- *Se recomienda que las listas de reproducción no contengan más de 255 canciones. Al mismo tiempo, si todas las canciones almacenadas en el reproductor iPod están asociadas a una lista de reproducción, mejorará el acceso a todas ellas.*
- *Cuando haya conectado el reproductor al adaptador y realice la búsqueda por primera vez, asegúrese de seguir las instrucciones desde el paso 1.*

iPod™ Funcionamiento (opcional)

■ Búsqueda por una lista de reproducción

1 Pulse **1/AF**.
Se selecciona el modo de búsqueda de listas de reproducción.

2 Cuando el monitor esté abierto, pulse y mantenga pulsado el **MODE (codificador rotatorio)** al menos 2 segundos durante la reproducción.
La unidad cambia al modo de búsqueda de archivos o carpetas, y se muestra la lista de canciones o las listas de reproducción.

3 Mantenga pulsado ►/II al menos durante 2 segundos para seleccionar la búsqueda de archivos.
Aparecerá en pantalla el nombre de la lista de reproducción.

4 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la lista de reproducción deseada.

5 Pulse el **MODE (codificador rotatorio)**.
La lista de reproducción seleccionada se reproducirá en forma repetida.

Para buscar una canción en la lista de reproducción seleccionada

1 Pulse y mantenga presionado **MODE (codificador rotatorio)** durante, al menos, 2 segundos.
2 Pulse y mantenga presionado ►/II durante, al menos, 2 segundos para seleccionar la búsqueda de carpetas.
3 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la canción deseada.
4 Pulse **MODE (codificador rotatorio)**.
Se reproducirá la canción seleccionada.

■ Búsqueda por nombre de artista

1 Pulse **2/PTY**.
Se selecciona el modo de búsqueda de artistas.

2 Cuando el monitor esté abierto, pulse y mantenga pulsado el **MODE (codificador rotatorio)** al menos 2 segundos durante la reproducción.
La unidad cambia al modo de búsqueda de archivos o carpetas, y se muestra la lista de artistas y de canciones.

3 Mantenga pulsado ►/II al menos durante 2 segundos para seleccionar la búsqueda de archivos.
Aparecerá en pantalla el nombre del artista.

4 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el artista deseado.

5 Pulse el **MODE (codificador rotatorio)**.
Todas las canciones del artista seleccionado se reproducirán en forma repetida.
El modo de búsqueda cambiará automáticamente al modo de búsqueda por álbumes, y el número de disco que se mostrará es 3.

Para buscar un álbum del artista seleccionado

1 Pulse y mantenga presionado **MODE (codificador rotatorio)** durante, al menos, 2 segundos.
- Pulse y mantenga presionado ►/II durante, al menos, 2 segundos para seleccionar la búsqueda de archivos en el modo de búsqueda de carpetas.

2 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el álbum deseado.
3 Pulse **MODE (codificador rotatorio)**.
Se reproducirá el álbum seleccionado.

Para buscar una canción en el álbum seleccionado

1 Pulse y mantenga presionado **MODE (codificador rotatorio)** durante, al menos, 2 segundos.
2 Pulse y mantenga presionado ►/II durante, al menos, 2 segundos para seleccionar la búsqueda de carpetas.
3 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la canción deseada.
4 Pulse **MODE (codificador rotatorio)**.
Se reproducirá la canción seleccionada.

■ Búsqueda por nombre de álbum

1 Pulse **3/P.PTY**.
Se selecciona el modo de búsqueda de álbumes.

2 Cuando el monitor esté abierto, pulse y mantenga presionado el **MODE (codificador rotatorio)** al menos 2 segundos durante la reproducción.
La unidad cambia al modo de búsqueda de archivos o carpetas, y se muestra la lista de álbumes y de canciones.

3 Mantenga pulsado ►/II al menos durante 2 segundos para seleccionar la búsqueda de archivos.
Aparecerá en pantalla el nombre del álbum.

4 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el álbum deseado.

5 Pulse el **MODE (codificador rotatorio)**.
Todas las canciones del álbum seleccionado se reproducirán en forma repetida.

Para buscar una canción en el álbum seleccionado

1 Pulse y mantenga presionado **MODE (codificador rotatorio)** durante, al menos, 2 segundos.
2 Pulse y mantenga presionado ►/II durante, al menos, 2 segundos para seleccionar la búsqueda de carpetas.
3 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la canción deseada.
4 Pulse **MODE (codificador rotatorio)**.
Se reproducirá la canción seleccionada.

■ Búsqueda por nombre de canción

Al seleccionar una canción mediante los modos de búsqueda de listas de reproducción, artistas o álbumes, las búsquedas nuevas sólo mostrarán canciones de la lista de reproducción, artista o álbum actual. Para buscar todas las canciones del reproductor iPod, seleccione el "nombre de iPod" en el modo de búsqueda de listas de reproducción y, a continuación, realice la búsqueda.

1 Cuando el monitor esté abierto, pulse y mantenga pulsado el **MODE (codificador rotatorio)** al menos 2 segundos durante la reproducción.
La unidad cambia a modo de búsqueda de archivos o carpetas.

2 Mantenga pulsado ►/II al menos durante 2 segundos para seleccionar la búsqueda de carpetas.

3 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar la canción deseada.

4 Pulse el **MODE (codificador rotatorio)**.
Se reproducirá la canción seleccionada.

Reproducción aleatoria (M.I.X.)

La función Reproducción aleatoria del iPod aparece como M.I.X. en los modelos CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.

Reproducir canciones en forma aleatoria (M.I.X.):
Todas las canciones del reproductor iPod se reproducirán en secuencia aleatoria. Si se ha seleccionado una canción en uno de los modos de búsqueda de listas de reproducción o de artistas antes de seleccionar Reproducir canción en forma aleatoria, sólo se reproducirán de forma aleatoria las canciones de la lista de reproducción, artista o álbum seleccionado.

1 Pulse **FUNC**.
Se ilumina el indicador FUNC.

2 Dentro de los 5 segundos siguientes, pulse **4 (⤫)** en el modo de reproducción o de pausa.
Las canciones se reproducirán en secuencia aleatoria.

M.I.X. → (off) → M.I.X. OFF
(Reproducir canciones en forma aleatoria) (Reproducir canciones en forma aleatoria)

3 Para cancelar la reproducción M.I.X., seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.

NOTA
Para obtener más información acerca del modo de búsqueda, consulte "Búsqueda de la canción deseada" (página 29).

Modo de repetición

1 Pulse **FUNC**.
Se ilumina el indicador FUNC.

2 Dentro de los 5 segundos siguientes, pulse **5 (↻)**.
Las canciones se reproducirán en forma repetida.

REPEAT → (off) → REPEAT
(Repetir Una) (Repetir Una)

Repetir Una:
Una sólo canción se reproducirá repetidamente.

3 Para cancelar el modo de repetición, seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.

NOTA
Durante la reproducción en modo de repetición, no se podrán seleccionar más pistas pulsando ni tocando I◄◄ *o* ►►I.

Visualización de texto

1 Pulse **TITLE** ◷.
Cada vez que presione el botón cambiará el modo.

Modo iPod:
El monitor está abierto (se muestra en el monitor).

VISUALIZACIÓN ETIQUETA (NOMBRE DE PISTA/ÁLBUM/ARTISTA) → VISUALIZACIÓN "----*1/iPod" (visualización fija) → VISUALIZACIÓN MARCO*1 → VISUALIZACIÓN TÍTULO*3 → VISUALIZACIÓN ETIQUETA (NOMBRE DE PISTA/ÁLBUM/ARTISTA)

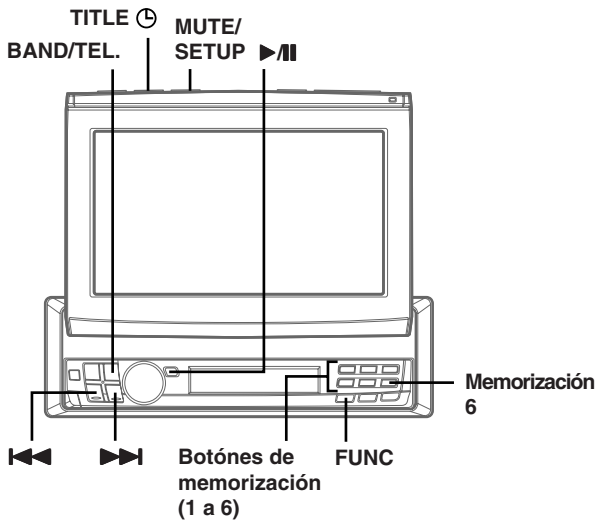
El monitor está cerrado (se muestra en la pantalla secundaria).

"01" (visualización fija)/VISUALIZACIÓN TIEMPO TRANSCURRIDO → VISUALIZACIÓN RELOJ → VISUALIZACIÓN ETIQUETA (NOMBRE DE PISTA/ÁLBUM/ARTISTA) → VISUALIZACIÓN "----"*1 (visualización fija) → VISUALIZACIÓN "iPod" (visualización fija) → VISUALIZACIÓN MARCO*2 → VISUALIZACIÓN TÍTULO*3 → "01" (visualización fija)/VISUALIZACIÓN TIEMPO TRANSCURRIDO

**1 Aparece el mensaje "ROOT" cuando el número de archivo visualizado es 01 (se muestra "F-01" en el monitor).*
**2 Aunque el valor numérico mostrado no coincida con la velocidad de bits o de muestreo (según la unidad principal), no se trata de un error de funcionamiento.*
**3 No se puede introducir el título en modo iPod. L'affichage du moniteur est vide ou le sous-moniteur affiche "_____."*

NOTAS
- *Sólo se pueden mostrar caracteres alfanuméricos (ASCII).*
- *Cuando se asigna un nombre de artista, nombre de álbum o nombre de pista desde iTunes y aumenta el número de caracteres, es posible que las pistas no se reproduzcan al conectar el reproductor a la unidad. Por lo tanto, se recomienda utilizar un máximo de 250 caracteres. El número máximo de caracteres para la unidad principal es de 64 (64 bytes).*
- *Es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.*
- *"NO SUPPORT" (monitor) o "NO SUPRT" (pantalla secundaria) se muestran cuando la información de texto no es compatible con los modelos CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.*

Operación del enlace MobileHub™ (opcional)



Acerca del enlace MobileHub™

Conecte una Caja de intersección o Junction Box (que se vende por separado) y un teléfono celular (fabricado por Nokia) para controlar las salidas que entran y salen del teléfono celular.

Funciones que pueden controlarse desde el modelo CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.

Llamadas entrantes	Llamadas de salida	Mensajes cortos
Recepción automática	Llamada saliente (Marcación rápida)	Visualizar registro de llamadas
Recepción manual	Llamada saliente (agenda)	Visualizar mensaje breve
Anuncio de llamada perdida (icono de información)	Llamada saliente (marcada)	Anuncio de llegada de correo (información)
	Llamada saliente (recibida)	
	Llamada saliente (llamada perdida)	

PRECAUCIÓN

- *Incluso con la operación manos libres, un conductor puede distraerse durante el funcionamiento del teléfono o al recibir una llamada. Por motivos de seguridad, se solicita a los conductores que no utilicen el teléfono mientras conducen.*
- *Por motivos de seguridad, solamente se pueden utilizar las funciones de llamadas entrantes y las de Marcación rápida de llamadas de salida.*

NOTAS

- *Si un teléfono celular está conectado, su libreta de direcciones, historial de llamadas realizadas y historial de mensajse cortos se descargan a la caja de intersección.*
- *Consulte el manual de instrucciones de la caja de intersección.*

Activación y desactivación del modo de teléfono

1 Mentenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos. Consulte las páginas relacionadas con cada una de estas opciones.

NOTAS

- *Cuando no esté conectado un teléfono celular, la pantalla mostrará "NO PHONE" durante al menos 2 segundos y luego volverá a modo original.*
- *Cuando se retire el teléfono celular de la caja de intersección durante una llamada, aunque sea de manos libres, el teléfono celular la tratará como una llamada ordinaria.*
- *Cuando haya una llamada entrante mientras esté apagado el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, éste se encenderá automáticamente para proceder a la llamada ordinaria mediante el teléfono celular, pero no para una llamada de manos libres.*
- *Incluso si el teléfono celular está apagado, se encenderá cuando el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR esté en modo de teléfono.*
- *Incluso si la alimentación eléctrica del vehículo está apagada (e incluso si se detiene el motor) durante una llamada de manos libres, ésta no se desconectará y será posible realizar una llamada ordinaria con el teléfono celular.*
- *Si entra una llamada durante la operación (a menos que haya una llamada de salida o se esté hablando), el modo de operación terminará y pasará al modo de llamada de entrada o de hablar.*
- *También es posible hacer una llamada desde un teléfono celular. Sin embargo, no podrá realizar distintas operaciones al mismo tiempo en el teléfono celular y el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, ya que esto puede ocasionar una falla en su funcionamiento.*
- *Al tener conectada una Caja de intersección, también se registrarán los historiales de las llamadas realizadas y las entrantes en el teléfono celular.*
- *Al realizar una llamada, DEFEAT se activa (ON). Al finalizar la llamada, la unidad regresa al ajuste definido anteriormente.*
- *El volumen del teléfono puede ajustarse desde CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR. El volumen definido durante la llamada se memoriza y se aplica de nuevo automáticamente durante la siguiente llamada.*
- *Si presiona **TITLE** en el visualizador para seleccionar el método de llamada, se mostrará la pantalla Network Operator. Presione **TITLE** de nuevo para volver a la pantalla anterior.*
- *Durante una llamada, puede enviar las señales de tono de marcación 1 a 6 utilizando los botones de **memorización 1 a 6**, así como las señales de tono de marcación 7 a 9, 0, ✱ y # pulsando **FUNC** y, a continuación, los botones de **memorización 1 a 6**.*

Llamadas entrantes

1 Presione el botón ▶/II para recibir una llamada entrante.

2 Presione y mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos para finalizar una llamada. El modo de teléfono se dará por terminado y volverá al modo original.

NOTAS

- *Cuando se activa el modo de Llamada automática, puede hablar después de transcurridos 3 segundos de recibir la llamada entrante.*
- *Para cambiar entre llamada automática y llamada manual, vaya a "Configuración del método de recepción de llamadas" (página 34). El ajuste inicial de fábrica es el modo de llamada automática.*
- *Presione y mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos durante una llamada entrante para desconectarla.*
- *Para devolver la llamada, presione ▶/II en los 5 segundos posteriores a haber finalizado una llamada.*

Operación del enlace MobileHub™ (opcional)

Llamadas

Se pueden visualizar las listas de Marcación rápida, Agenda, registro de llamadas salientes, registro de llamadas entrantes y registro de llamadas perdidas. Se puede realizar una llamada desde estas listas.

■ Realización de llamadas con la Marcación rápida

Puede hacer una llamada recuperando uno de los números telefónicos registrados en los números 1 a 9 de la libreta de direcciones.

1 Presione y mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos para mostrar "SPEED DIAL" (Marcación rápida).

2 Mantenga presionado (al menos durante 2 segundos) un **botón de memorización (1 a 6)** para realizar una llamada.
Si presione el botón **FUNC** y, a continuación, un **botón de memorización (1 a 3)** durante al menos 2 segundos, podrá realizar una llamada al número registrado entre 7 y 9.

NOTA
*Es posible realizar una llamada pulsando el botón ►/II después de pulse brevemente el **botón de memorización (1 a 6)** correspondiente al número que desea marcar.*

3 Mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos para finalizar la llamada.
El modo de teléfono terminará y volverá al modo original.

■ Llamar con la agenda

Puede recurrir a la agenda grabada en el teléfono móvil para realizar una llamada.

1 Mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos.

2 Presione el botón **BAND/TEL.** para seleccionar "PHONE BOOK" (en la pantalla) o "PHONE Bk" (en la subpantalla).
Los nombre de la agenda se visualizan por orden alfabético.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar el destinatario en la libreta de direcciones.
Para pasar alfabéticamente al siguiente (o anterior) conjunto de nombres, mantenga presiona el botón I◄◄ o ►►I durante al menos 2 segundos.

4 Presione el botón ►/II para realizar una llamada cuando el monitor esté cerrado.
O bien, presione el botón ►/II dos veces cuando el monitor esté abierto. La primera vez que se presiona, se muestra el nombre y el número de teléfono del destinatario. La segunda vez que se presiona, se realiza la llamada.

5 Mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos para finalizar la llamada.
Se desactiva el modo teléfono y se vuelve al modo original.

■ Realización de llamadas mediante el historial de llamadas de salida

Puede realizar una llamada a cualquiera de las últimas 999 llamadas grabadas en la memoria.

1 Mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos.

2 Presione de nuevo **BAND/TEL.** repetidamente para seleccionar "DIALED".

3 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el destinatario en el historial de llamadas de salida.
Mantenga pulsado I◄◄ o ►►I para ir cambiando de destinatario.

4 Presione el botón ►/II para realizar una llamada cuando el monitor esté cerrado.
O bien, presione el botón ►/II dos veces cuando el monitor esté abierto. La primera vez que se presiona, se muestra el nombre y el número de teléfono del destinatario. La segunda vez que se presiona, se realiza la llamada.

5 Mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos para finalizar la llamada.
El modo de teléfono terminará y volverá al modo original.

NOTA
No es posible usar esta función si la unidad no posee un historial de salida.

Operación del enlace MobileHub™ (opcional)

■ **Realización de llamadas mediante el historial de llamadas entrantes**

Puede realizar una llamada a cualquiera de las últimas 999 llamadas recibidas que están almacenadas en la memoria.

1 Mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos.

2 Presione de nuevo **BAND/TEL.** repetidamente para seleccionar "RECEIVED."

3 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el destinatario en el historial de llamadas recibidas. .
Mantenga pulsado I◄◄ o ►►I para ir cambiando de destinatario.

4 Presione el botón ►/II para realizar una llamada cuando el monitor esté cerrado.
O bien, presione el botón ►/II dos veces cuando el monitor esté abierto. La primera vez que se presiona, se muestra el nombre y el número de teléfono del destinatario. La segunda vez que se presiona, se realiza la llamada.

5 Mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos para finalizar la llamada.
El modo de teléfono terminará y volverá al modo original.

NOTA
No es posible usar esta función si la unidad no posee un historial de salida.

■ **Realización de llamadas mediante el historial de llamadas entrantes perdidas**

1 Mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos.

2 Presione de nuevo **BAND/TEL.** repetidamente para seleccionar "MISSED".

3 Pulse I◄◄ o ►►I para seleccionar el destinatario en el historial de llamadas perdidas.
Mantenga pulsado I◄◄ o ►►I para ir cambiando de destinatario.

4 Presione el botón ►/II para realizar una llamada cuando el monitor esté cerrado.
O bien, presione el botón ►/II dos veces cuando el monitor esté abierto. La primera vez que se presiona, se muestra el nombre y el número de teléfono del destinatario. La segunda vez que se presiona, se realiza la llamada.

5 Mantenga presionado el botón **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos para finalizar la llamada.
El modo de teléfono terminará y volverá al modo original.

NOTA
No es posible usar esta función si la unidad no posee un historial de llamada entrante no recibida.

Operación de SMS (Short Message Service)

Puede recibir mensajes breves y visualizar su contenido.

1 Todos los mensajes recibidos quedan señalados con un icono (en el monitor) o aparece "NEW MSG" (en la subpantalla).
Cuando el monitor esté abierto, presione y mantenga presionado **BAND/TEL.** durante al menos 2 segundos.

2 Presione el botón **BAND/TEL.** de nuevo repetidamente hasta que se indique "SMS INBOX" y se muestre la lista de mensajes recibidos.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar un mensaje y, después, ►/II para mostrar el contenido del mensaje.
Presione el botón ►/II de nuevo para volver a la lista.

4 Presione el botón **BAND/TEL.** y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos para volver al modo original.

Configuración del Método de recepción de llamadas

Es necesario conectar la caja de empalme para configurar el método de recepción de llamadas.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 6** para activar el modo del ajuste OTHER. Presione otra vez el botón de **memorización 6** para seleccionar TEL RECEIVE.

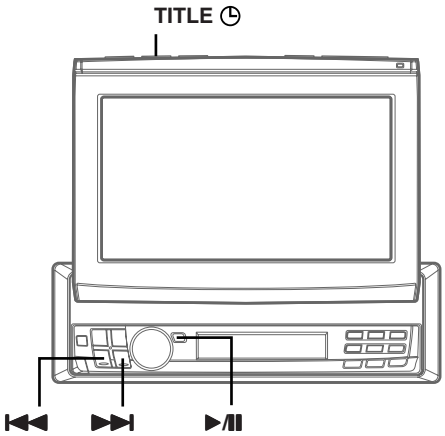
3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar AUTO o MANUAL.

AUTO:
La llamada entrante se acepta de forma automática transcurridos 3 segundos.

MANUAL:
La llamada entrante se acepta de forma manual presionando ►/II.

Para otros ajustes, presione **memorización 6** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.



Visualización del título/texto

Es posible visualizar el título del disco/emisora si el título se ha introducido previamente. Para obtener información detallada, consulte "Títulos discos/ emisoras" (página 36). La información de texto, como el título de discos y canciones, aparecerá al reproducir discos compatibles con texto CD. También es posible mostrar el nombre de la carpeta, del archivo y la etiqueta ID3, etc. mientras se reproducen archivos MP3.

1 Presione el botón **TITLE** ◷.
Cada vez que presione el botón cambiará el modo.

Acerca de "Título" y "Texto"

Título: Permite introducir caracteres para visualizarlos en la unidad. Puede introducir como título el nombre de un disco compacto o emisora. Algunos caracteres pueden no aparecer correctamente.

Texto: Permite mostrar los caracteres de un CD con texto.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT

La marca de disco CD con texto indica que el CD contiene datos de texto.
Sin embargo, es posible que algunos caracteres no aparezcan correctamente.

Modo de radio:
El monitor está abierto.
(visualizadas en el monitor)

INDICACIÓN DEL TÍTULO

Modo de radio:
El monitor está cerrado.
(visualizadas en la subpantalla)

INDICACIÓN DE LA FRECUENCIA
↓
INDICACIÓN DE LA HORA
↓
INDICACIÓN DEL TÍTULO

Modo CD/Vídeo CD:
El monitor está abierto.
(visualizadas en el monitor)
(Se muestran textos para el modelo CVA-1014R/CVA-1014RB/ CVA-1014RR cuando se conecta un cambiador compatible con CD-Text.)

INDICACIÓN DE TEXTO (NOMBRE DISCO/PISTA)*1
↓
INDICACIÓN DEL TÍTULO

Modo CD/Vídeo CD:
El monitor está cerrado.
(visualizadas en la subpantalla)

VISUALIZACIÓN Nº DE PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO
↓
INDICACIÓN DE LA HORA
↓
INDICACIÓN DE TEXTO (NOMBRE DEL DISCO)*1
↓
INDICACIÓN DE TEXTO (NOMBRE DE LA CANCIÓN)*1
↓
INDICACIÓN DEL TÍTULO

Modo MP3:
El monitor está abierto.
(visualizadas en el monitor)
(Se pueden reproducir MP3 en el modelo CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR cuando se conecta un cambiador compatible con MP3.)

TAGPANTALLA (NOMBRE PISTA/ÁLBUM/ARTISTA)*2
↓
PANTALLA NOMBRE ARCHIVO/PANTALLA
↓
INDICACIÓN DE FOTOGRAMA*3
↓
INDICACIÓN DEL TÍTULO

Modo MP3:
El monitor está cerrado.
(visualizadas en la subpantalla)

VISUALIZACIÓN Nº DE PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO
↓
INDICACIÓN DE LA HORA
↓
TAGPANTALLA (NOMBRE PISTA/ÁLBUM/ARTISTA)*2
↓
INDICACIÓN DE NOMBRE DE CARPETA
↓
INDICACIÓN DE NOMBRE DE ARCHIVO
↓
INDICACIÓN DE FOTOGRAMA*3
↓
INDICACIÓN DEL TÍTULO

*1 Se muestra durante la reproducción de un disco con texto CD. La pantalla del monitor se quedará en blanco o la subpantalla mostrará "_____" cuando el CD contenga datos que no sean de texto.

*2 Si un archivo MP3 contiene información de etiqueta ID3, se mostrará toda la información de etiqueta ID3 (p.ej., nombre de la canción, del artista y del álbum). Los demás datos de la etiqueta se ignorarán. Aparece "NO TAG" cuando un archivo MP3 no contiene información de etiqueta ID3.

*3 Se muestra el índice de muestreo y velocidad de bits de grabación del archivo MP3.

NOTAS

- *Dependiendo del tipo de caracteres, algunos caracteres podrán no visualizarse correctamente con este aparato.*
- *Para que la información de texto se visualice, el cambiador de discos compactos debe ser también compatible con discos compactos con texto.*
- *Cuando el ajuste de desplazamiento (consulte la página 42) esté establecido en "MANUAL," presione y mantenga presionado el botón **TITLE** ◷ durante al menos 2 segundos para que la información de texto se desplace sólo una vez.*
- *Aparece "NO SUPPORT" cuando la información de texto deseada no puede mostrarse en esta unidad.*
- *Si el título no se ha introducido previamente, la pantalla del monitor se quedará en blanco o la subpantalla mostrará "_____".*

Títulos discos/emisoras

Es posible asignar nombre a los discos compactos que desee.

NOTA

Para acceder a la pantalla del modo de visualización de títulos, el freno de mando deberá estar echado. No podrá asignar nombres a discos ni a emisoras mientras conduce. Si intenta asignar nombres mientras conduce, la pantalla mostrará la advertencia "CAN'T OPERATE WHILE DRIVING" durante 5 segundos y, a continuación, la unidad volverá al modo normal.

1 Con el monitor abierto, pulse el botón **TITLE** ◷ y seleccione el modo de visualización de títulos. Para obtener información detallada, consulte "Visualización del título/texto" (página 35).

2 Presione el botón **TITLE** ◷ y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos. El primer carácter parpadeará.

3 Precione el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar la letra/número/símbolo deseado disponible para poner nombres.

4 Presione el botón ⏯ para memorizar el primer carácter. El primer carácter dejará de parpadear y el visualizador automáticamente avanzará al siguiente carácter. Cuando ese carácter comience a parpadear podrá elegir la siguiente letra o símbolo del título.

5 Repita los pasos 3 y 4 de arriba para completar título. Presionando el botón ⏯ después de haber introducido el octavo carácter, el título sera almacenado automáticamente en la memoria.

Si desea almacenar un título de menos de 8 caracteres (por ejemplo, el título de 3 caracteres): Una vez que ha metido 3 caracteres para completar el título, el cuarto carácter empieza a parpadear. Realice el paso 6 para completar el título.

6 Presione el botón **TITLE** ◷ para memorizar el título.

NOTAS

- *Si cancela la operación mientras introduce un titulo, no se escribirán los caracteres seleccionados.*
- *Puede introducir 24 títulos de emisoras de radio en esta unidad. Si intenta sobrepasar este límite el visualizador mostrara "MEMORY FULL". A partir de ese mensaje no podrá memorizar más título.*
- *La capacidad de memoria del cargador depende del modelo utilizado.*
- *Si desea borrar un título, introduzca un espacio en todos los espacios.*
- *Las operaciones descritas en los pasos 3 a 5 deben realizarse en 10 segundos. El modo introducido se cancelará si no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos.*
- *Si se desconecta la unidad de la alimentación, es posible que se pierdan los títulos de emisoras. Tenga cuidado cuando maneje el cable de alimentación.*

Borrado de títulos del disco/emisora

1 Con la pantalla del monitor abierta, pulse el botón **TITLE** ◷ para seleccionar el modo de titulado de discos y emisoras. Luego, presione el botón **TITLE** ◷ y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos.

2 Dentro de los 10 segundos siguientes, mantenga presionado ⏯ durante al menos 2 segundos para activar el modo escaneo de títulos. El título mostrado en el visualizador parpadeará.

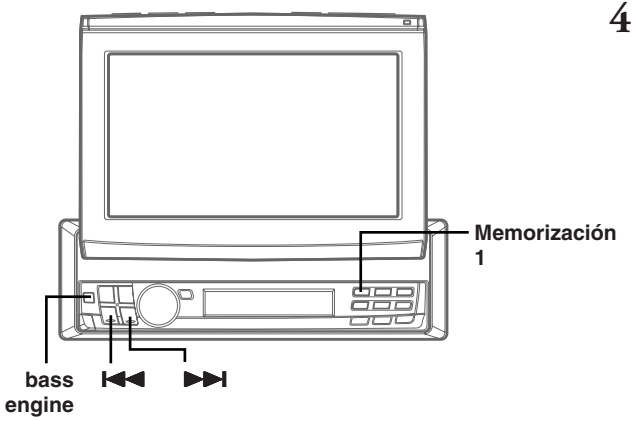
3 Presione el botón ⏮ o ⏭ repetidamente hasta que aparezca el título pue desea borrar.

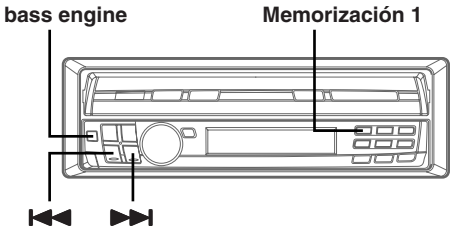
4 Presione el botón ⏯ para que aparezca "DELETE TITLE". Presione el botón ⏯ de nuevo antes de que pasen 10 segundos para borrar el título seleccionado.

5 Presione el botón **TITLE** ◷ para cancelar el modo de borrado de titulos.

NOTAS

- *No es posible borrar la información CD-TEXT.*
- *Si no se ha introducido ningún título, aparecerá "NO DATA" y, a continuación, la unidad volverá al modo de titulado de discos y emisoras.*





Ajuste del control de graves

Puede cambiar el énfasis de la frecuencia de graves para crear el tono que prefiera.

1 Con la pantalla del monitor abierta, presione el botón de **bass engine**. El modo de dispositivo de graves se muestra en la pantalla del monitor.

2 Presione el botón de **memorización 1** para seleccionar el modo que desee.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para ajustar el modo seleccionada.

Nivel de graves: -7~+7
Puede potenciar o reducir la frecuencia de los graves.

Frecuencia central de los graves:
→ 60Hz ↔ 70Hz ↔ 80Hz ↔ 90Hz ↔ 100Hz ↔ 130Hz ↔ 150Hz ↔ 200Hz ←

Potencia los márgenes de frecuencias de graves mostradas.

Ancho de banda de graves (Factor Q):
→ WIDE1 ↔ WIDE2 ↔ WIDE3 ↔ WIDE4 ←
(Estrecho) ← ..... → (Ancho)

Cambia el ancho de banda de la frecuencia mostrada a ancho o estrecho.

4 Presione el botón de **bass engine** para recuperar el modo normal.

NOTAS

- *Si no presiona ningún botón en espacio de 10 segundos, el ajuste de control de graves se desactivará automáticamente.*
- *Dependiendo del tipo de procesador externo de audio conectado a la unidad, es posible que no pueda definir algunos ajustes.*
- *Los ajustes de los graves se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, MW, LW, y discos compactos) hasta que los cambie. Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán.*

Operación con el monitor cerrado

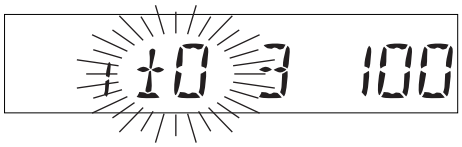
Es posible ajustar el control de graves con la pantalla del monitor cerrada.

1 Presione el botón de **bass engine**.

2 Presione el botón de **memorización 1**. BASS aparece durante 2 segundos en la pantalla secundaria y, a continuación, el valor del nivel de graves (BASS) parpadea.

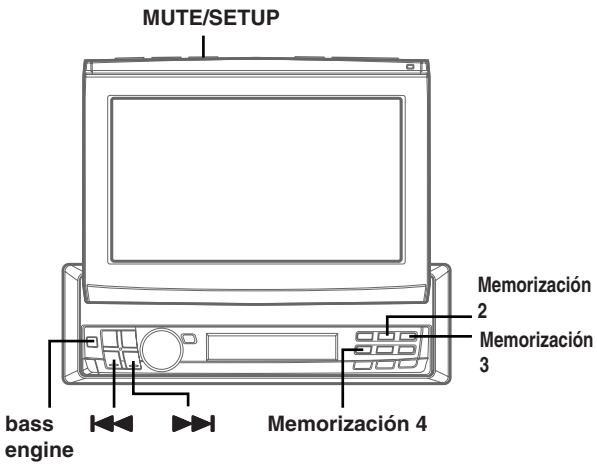
3 Cada vez que pulse el botón de **memorización 1**, el parpadeo se desplazará.

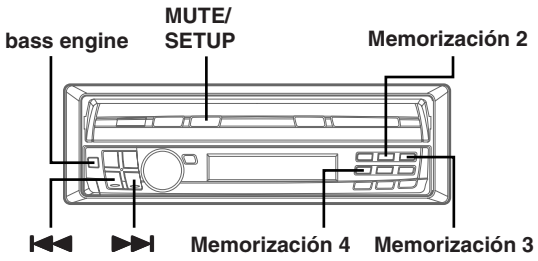
Ejemplo de pantalla secundaria



4 Presione el botón I◄◄ o ►►I para ajustar el modo seleccionado.

Otras funciones útiles





Ajuste del control de agudos

Puede cambiar el énfasis de la frecuencia de agudos para crear el tono que prefiera.

1 Con la pantalla del monitor abierta, presione el botón de **bass engine**. El modo de dispositivo de graves se muestra en la pantalla del monitor.

2 Presione el botón de **memorización 2** para seleccionar el modo que desee.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para ajustar el modo seleccionada.

Nivel de agudos: –7~+7
Puede potenciar la frecuencia de los agudos.

Frecuencia central de los agudos:

→10,0kHz ↔ 12,5kHz ↔ 15,0kHz ↔ 17,5kHz←

Potencia los márgenes de frecuencias de agudos mostradas.

4 Presione el botón de **bass engine** para recuperar el modo normal.

NOTAS

- *Si no presiona ningún botón en espacio de 5 segundos, el ajuste de control de agudos se desactivará automáticamente.*
- *Dependiendo del tipo de procesador externo de audio conectado a la unidad, es posible que no pueda definir algunos ajustes.*
- *Los ajustes de los agudos se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, MW, LW, y discos compactos) hasta que los cambie. Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán.*

Operación con el monitor cerrado

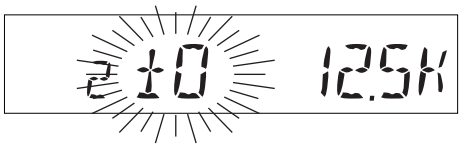
Es posible ajustar el control de agudos con la pantalla del monitor cerrada.

1 Presione el botón de **bass engine**.

2 Presione el botón de **memorización 2**. TREBLE aparece durante 2 segundos en la pantalla secundaria y, a continuación, el valor del nivel de agudos (TREBLE) parpadea.

3 Cada vez que pulse el botón de **memorización 2**, el parpadeo se desplazará.

Ejemplo de pantalla secundaria



4 Presione el botón ⏮ o ⏭ para ajustar el modo seleccionado.

Cambio de fase

Antes de cambiar la fase, seleccione la activación (ON) del altavoz potenciador de graves (consulte "Activación y desactivación del control del altavoz de subgraves" en la página 47).

1 Presione el botón de **bass engine** para activar el modo de dispositivo de graves.

2 Presione el botón de **memorización 3** para seleccionar el modo de fase de altavoz potenciador de graves.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para cambiar la fase de la salida del altavoz potenciador de graves.

Cuando el monitor está abierto: mostrado en el monitor

0° ↔ 180°

Cuando el monitor está cerrado: mostrado en la pantalla secundaria

NOR ↔ REV

4 Presione el botón de **bass engine** para recuperar el modo normal.

NOTA

Si no pulsa ningún botón en un espacio de 10 segundos, el ajuste de cambio de fase se desactivará automáticamente.

Activación/desactivación del efecto de sonoridad

La función de sonoridad introduce una acentuación especial en las gamas de bajas y altas frecuencias a niveles bajos de escucha para compensar la reducción de sensibilidad del oído humano al sonido de graves aguidos.

1 Presione **bass engine** para activar el modo motor de graves

2 Presione **memorización 4** para seleccionar el modo Volumen.

3 Presione I◄◄ o ►►I par configurar LOUD a ON u OFF.

4 Presione el botón de **bass engine** para recuperar el modo normal.

NOTAS

- *Si no se realiza ninguna operación en 10 segundos, la configuración de Volumen se desactiva automáticamente.*
- *Cuando se conecte un procesador externo de audio a la unidad, no podrá utilizarse esta función.*

Activación y desactivación del modo directo

Cuando está activado el modo defeat, los circuitos del procesador se anulan y las señales de audio van directamente a la salida de línea.

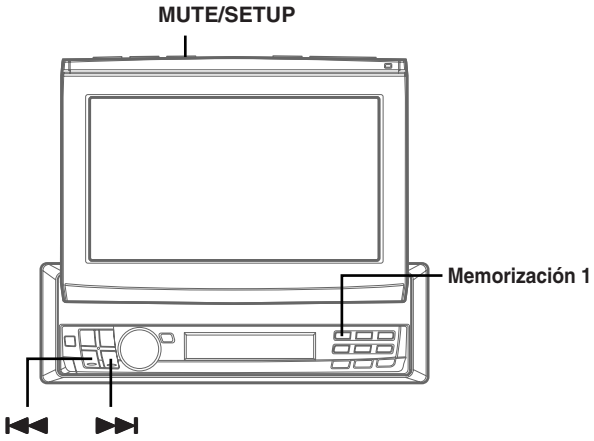
1 Presione el botón de **bass engine** y manténgalo presionado durante 2 segundos. Cada vez que se presiona, la configuración DEFEAT cambia entre ON y OFF.

En el modo DEFEAT ON, cualquier ajuste actual regresará a su valor predeterminado como se muestra a continuación.

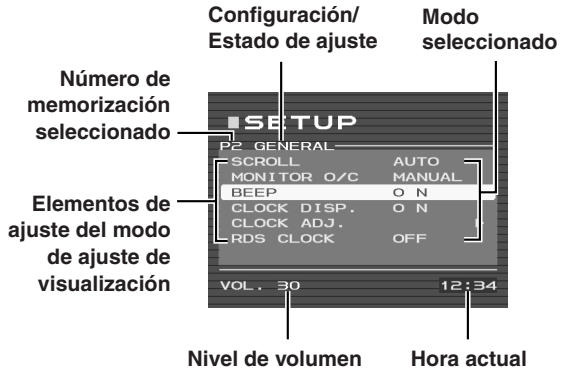
DEFAULT:

Nivel de graves	:	± 0
Frecuencia central de los graves	:	80 Hz
Ancho de banda de graves	:	WIDE1
Nivel de agudos	:	± 0
Frecuencia central de los agudos	:	10,0 kHz
LOUD	:	OFF

Otras funciones útiles



Ejemplo de la pantalla SETUP



Control de la iluminación

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 1** para activar el modo del ajuste DISPLAY. Presione otra vez el botón de **memorización 1** para seleccionar DIMMER.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para ajustar el control de iluminación.

AUTO: En el modo Auto Dimmer, el brillo del monitor se atenúa cuando se enciende el panel de instrumentos del vehículo (el cable de entrada del atenuador debe estar conectado).

ON : Desactivar el modo Auto Dimmer y mantener el brillo bajo.

OFF : Mantener el brillo del monitor alto.

Para otros ajustes, presione **memorización 1** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Ajuste de la luminosidad de la imagen

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 1** para activar el modo del ajuste DISPLAY. Presione otra vez el botón de **memorización 1** para seleccionar BRIGHT.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para oscurecer la imagen o para aumentar la luminosidad. La luminosidad puede ajustarse entre MIN (–16) y MAX (+16). Cuando alcance el punto mínimo o máximo, el visualizador mostrará "MIN" o "MAX" respectivamente.

Para otros ajustes, presione **memorización 1** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

NOTA

Los ajustes de brillo de las fuentes de vídeo (AUX/DVD/NAV.) se memorizan por separado.

Ajuste del color de la imagen

El ajuste de color sólo se puede realizar en fuentes de vídeo (DVD, sistema de navegación, etc.).
El ajuste del color no podrá realizarse si se conecta un sistema de navegación con la característica RGB.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 1** para activar el modo del ajuste DISPLAY. Presione otra vez el botón de **memorización 1** para seleccionar COLOR.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para ajustar el color entre MIN (-16) y MAX (+16) hasta obtener el color que desea. Al llegar al punto máximo y mínimo, el visualizador muestra "MIN" o "MAX" respectivamente.

Para otros ajustes, presione **memorización 1** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

NOTA

El ajuste de color de las fuentes de vídeo (AUX/DVD/NAV.) se memorizan por separado.

Ajuste del matiz de la imagen

El ajuste de tinte sólo se puede realizar en fuentes de vídeo (DVD, sistema de navegación, etc.). El ajuste de matiz no podrá realizarse si se conecta un sistema de navegación con la característica RGB.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 1** para activar el modo del ajuste DISPLAY. Presione otra vez el botón de **memorización 1** para seleccionar TINT.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para ajustar el matiz (entre –16 y +16). Cuando alcance el punto mínimo o máximo, el visualizador mostrará "R MAX" o "G MAX" respectivamente.

Para otros ajustes, presione **memorización 1** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

NOTA

El ajuste del matiz de las fuentes de vídeo (AUX/DVD/NAV.) se memorizan por separado.

Configuración del color del fondo de la pantalla (DÍA/NOCHE)

El color del fondo de la pantalla se puede configurar para utilizarla durante el día (ATENUACIÓN OFF) y durante la noche (ATENUACIÓN ON). (Para más detalles acerca de Atenuación ON/OFF, véase "Control de iluminación" en la página 40.)

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione **memorización 1** para activar el modo Ajuste de PANTALLA. Presione de nuevo **memorización 1** para seleccionar B.GND (DÍA) o B.GND (NOCHE).

3 Presione ⏮ o ⏭ para seleccionar el color.

→ BLUE-1 → GREEN-1 → GRAY-1 ┐
└ GRAY-2 ← GREEN-2 ← BLUE-2 ←┘

Para otros ajustes, presione **memorización 1** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Configuración automática del color del fondo de la pantalla

Cuando el Color automático del fondo de la pantalla está en ON, si se gira el contacto a on y off el color del fondo de la pantalla cambia a azul, verde o gris.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

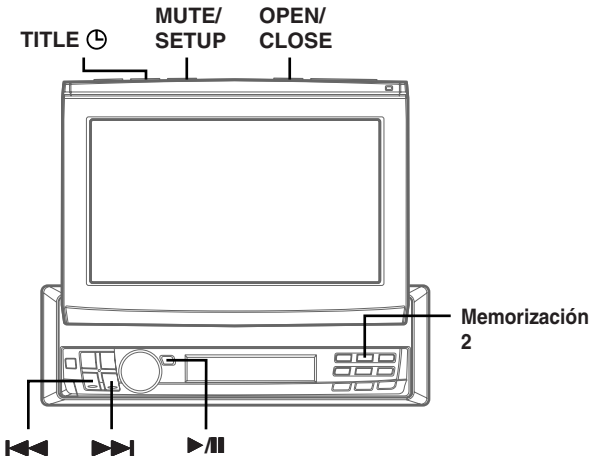
2 Presione el botón de **memorización 1** para activar el modo del ajuste DISPLAY. Presione otra vez el botón de **memorización 1** para seleccionar AUTO B.GND.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para configurarla en ON u OFF.

Para otros ajustes, presione **memorización 1** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Otras funciones útiles



Ajuste del desplazamiento

1 Cuando el monitor esté abierto, presione y mantenga presionado **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos.

2 Presione el botón de **memorización 2** para seleccionar el modo de ajuste GENERAL. Presione el botón de **memorización 2** para seleccionar SCROLL.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I y seleccione AUTO o MANUAL.

AUTO: En el visualizador se desplaza de forma continua el texto del CD, el título, etc.

MANUAL: La indicación sólo se desplazará cuando haya un disco insertado o cuando cambie la pista, etc.

Para otros ajustes, presione **memorización 2** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Ajuste de la apertura/cierre del monitor automáticamente

Puede configurar el monitor para que se abra de forma automática o manual.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos.
Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 2** para activar el modo del ajuste GENERAL. Presione otra vez el botón de **memorización 2** para seleccionar MONITOR O/C.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para activar el modo de apertura automática.

→ FULL ↔ CLOSE ↔ MANUAL ←

FULL:
El monitor se abre o se cierra automáticamente cuando pone la llave de encendido en ACC/ON u OFF.

CLOSE:
El monitor se cierra automáticamente cuando pone la llave de encendido en OFF. El monitor se cierra manualmente cuando se presiona **OPEN/CLOSE**.

MANUAL:
Presione **OPEN/CLOSE** para abrir o cerrar el monitor manualmente.

Para otros ajustes, presione **memorización 2** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Activación o desactivación de la función del pitido de confirmación

La función del pitido de confirmación emitirá un pitido cuando se presione un botón en el aparato para confirmar que se ha recibido la señal de comando del botón.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 2** para activar el modo del ajuste GENERAL. Presione otra vez el botón de **memorización 2** para seleccionar BEEP.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar ON o OFF.

ON: La unidad emite un sonido cada vez que se presiona un botón.
OFF: Sin sonido.

Para otros ajustes, presione **memorización 2** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Ajuste de la indicación del reloj

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 2** para activar el modo del ajuste GENERAL. Presione otra vez el botón de **memorización 2** para seleccionar CLOCK DISP.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para ON o OFF la indicación del reloj de la pantalla del monitor respectivamente.

Para otros ajustes, presione **memorización 2** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Visualización de la hora

1 Cuando la pantalla del monitor está cerrado, presione repetidamente el botón **TITLE** ◷ hasta que se visualice la hora en la pantalla secundaria.

NOTAS

- *Si selecciona cualquier función durante el modo de reloj, la visualización de la hora se interrumpirá momentáneamente. La función seleccionada se visualizará durante unos 5 segundos antes de que vuelva a aparecer la hora del reloj.*
- *La hora del reloj no aparece simultáneamente en la pantalla del monitor y en la secundaria.*

Ajuste de la hora

1 Con la pantalla del monitor abierta, presione y mantenga pulsado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 2** para activar el modo de ajuste GENERAL. Pulse de nuevo el botón de **memorización 2** para seleccionar CLOCK ADJ. y, a continuación, presione el botón ►/II o I◄◄/►►I para que aparezca el menú de ajuste del reloj.

3 Presione el botón de **memorización 2** para seleccionar HOUR. Después pulse el botón I◄◄ o ►►I para ajustar la hora.

4 Presione el botón de **memorización 2** para seleccionar MINUTE. Después presione el botón I◄◄ o ►►I para ajustar los minutos.

— — — — — — — — — — — — — —

Para ajustar la hora rápidamente, presione el botón de **memorización 2** para elegir MINUTE ZERO y, a continuación, presione el botón ►/II o I◄◄/►►I.
Si los minutos son ":30" o menos, la hora será el número actual. Si los minutos son superiores al valor ":30" o si ajusta los minutos en "00", avanzará a la siguiente hora.

Para recuperar el modo anterior, presione el botón de **memorización 2** para seleccionar RETURN y después presione el botón ►/II o I◄◄/►►I.

5 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Ajuste de hora automático

La hora se puede ajustar automáticamente a través de RDS.

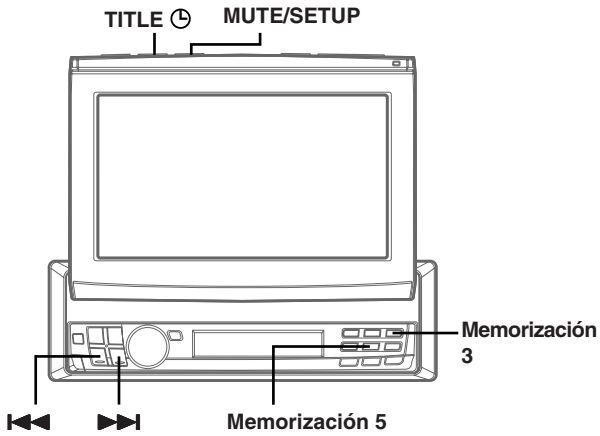
1 Presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos.

2 Presione el botón de **memorización 2** para seleccionar el modo de ajuste GENERAL. Presione otra vez el botón de **memorización 2** para seleccionar RDS CLOCK.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I y seleccione ON o OFF.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Otras funciones útiles



Ajuste del dispositivo externo de expansión

Podrá utilizar esta función cuando emplee el dispositivo opcional de expansión (KCE-104V).

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 5** para activar el modo de ajuste SYSTEM. Presione otra vez el botón de **memorización 5** para seleccionar EXPAND BOX (dispositivo de expansión).

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para ajustar KCE-104V/OFF.

KCE-104V: Si conecta el dispositivo de expansión KCE-104V (no suministrado).
OFF: Si no conecta el dispositivo de expansión KCE-104V (no suministrado).

(Asegúrese de que KCE-104V está seleccionado cuando se conecta KCE-104V.)

Para otros ajustes, presione **memorización 5** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

NOTA

El modelo CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR no es compatible con la caja de expansión KCE-103V.

Configuración del monitor trasero

Podrá utilizar esta función cuando emplee el dispositivo opcional de expansión (KCE-104V): Si AUX/NAV. esté activado (ON) en "Ajuste de la entrada externa (página 45)" y si conecta un monitor en el asiento trasero y un sistema de navegación al CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, podrá cambiar la imagen/el sonido del monitor del asiento trasero desde el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 3** para activar el modo del ajuste AUX. Presione otra vez el botón de **memorización 3** para seleccionar MONITOR-1 OUT/MONITOR-2 OUT.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar el modo de visualización en el monitor trasero.

AUX-1/AUX-2/AUX-3* :
la imagen/el sonido del dispositivo conectado al terminal AUX se reproducirá en el monitor del asiento trasero.

* *Aparecerá el ajuste AUX NAME de "Ajuste de la entrada externa" (página 45).*

NAV. :
si está conectado el sistema de navegación, se visualizará la pantalla de navegación y la guía hablada se escuchará por el monitor de asiento trasero.

SPE.ANA :
La imagen SPE.ANA se visualiza cuando está activada en "Visualización del analizador de espectro" (página 46).

OFF :
el modo de la cancelación AUX OUT.

Para otros ajustes, presione **memorización 3** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

NOTA

Si se conecta un reproductor o cambiador DVD al terminal AUX 1, AUX 2 o AUX 3, la imagen DVD aparece al realizar los pasos 1 y 2 descritos en "Operación simultánea" de la página 49. Después, realice los pasos del 1 al 4 de esta página para obtener la imagen y el sonido del DVD.

Ajuste de la entrada externa

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 3** para seleccionar el modo de ajuste AUX. Pulse el botón de **memorización 3** para seleccionar la entrada externa que desee (AUX SIG., AUX IN o NAV.IN).

- Si la caja de ampliación KCE-104V (no suministrada) está conectada y la unidad está configurada para Expand Box KCE-104V (ON) (página 44), puede seleccionar AUX1/AUX2/AUX3/NAV.IN.

3 Presione **memorización 3** para ajustar AUX IN, AUX NAME, AUX SIG., SYNC MODE o NAV.IN. Presione el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar el ajuste deseado.

Si la caja de expansión no está conectada

AUX SIG.: NTSC ↔ PAL

AUX IN: ON ↔ OFF

NAV.IN: ON ↔ OFF

Si la caja de expansión está conectada

AUX IN (AUX1/2): ON ↔ OFF

AUX IN (AUX3): → ON ↔ OFF ↔ CAMERA*1 ←

AUX NAME (ejemplo de AUX1 configurado):

→ AUX-1 ↔ DVD-1 ↔ VCR-1 ↔ GAME-1 ↔ TV-1 ←

AUX SIG. (AUX1/2/3): NTSC ↔ PAL

SYNC MODE
(ajuste del visualizador de efectos visuales*2):

→ MODE1 ↔ MODE2 ↔ MODE3 ←

Ajustar si el visualizador de efectos visuales con el KCE-104V conectado no aparece con claridad. El visualizador de efectos visuales puede parecer distorsionado dependiendo de la imagen de entrada proveniente de dispositivos exteriores.

NAV.IN: ON ↔ OFF

*1 Configuración para la cámara posterior:
Con CAMERA (CÁMARA) seleccionada en la configuración AUX3, se visualiza la imagen de la cámara posterior. Conecte la luz de marcha atrás del vehículo al KCE-104V para ver la imagen de las cámaras traseras cada vez que el coche se desplace en marcha atrás (puede seguir escuchando la fuente actual seleccionada).

*2 Configuración del modo de efectos visuales:
El modo de efectos visuales puede establecerse cuando una fuente de vídeo (por ejemplo, DVD) se selecciona en AUX1/AUX2/AUX3.

1 Presione y mantenga presionado el botón **TITLE** ◷ durante al menos 2 segundos. Cada vez que se presiona, la configuración cambia entre activada y desactivada.

2 Cuando el modo de efectos visuales esté activado, presione **TITLE** ◷ para seleccionar el modo que desea.

→ MODE1 → MODE2 → MODE3 → MODE4 →

Es posible seleccionar MODE3 si hay dos monitores traseros conectados y la configuración del monitor trasero está activada (página 44).

NOTAS

- *Si AUX IN*3 (AUX IN*3, *4, AUX2 IN*4, AUX3 IN) y NAV.IN están ajustados en ON, aparecerá EXTERNAL INPUT durante el cambio de fuente y SIMUL.*

*3 *Si hay un reproductor de DVD o un cambiador de DVD conectado, aparecerá dicho dispositivo en la pantalla.*

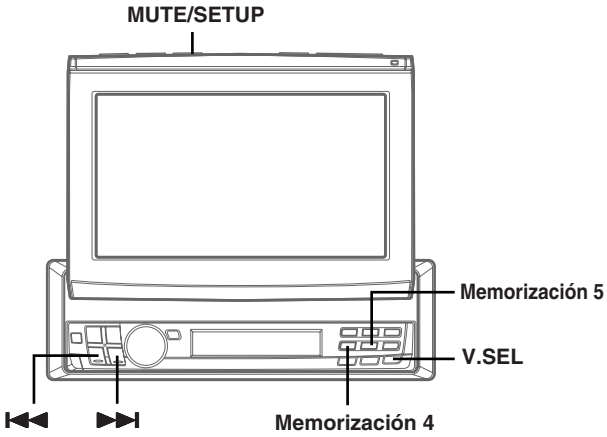
*4 *Si hay más de dos reproductores de DVD o cambiadores de DVD conectados, el reproductor aparecerá en AUX1 IN y el cambiador en AUX2 IN.*

- *Ajuste AUX SIG:*
  Cuando se ajusta PAL, no es posible ajustar TINT.
  En el modo de navegación, la unidad cambia automáticamente a NTSC.

Para otros ajustes, presione **memorización 3** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Otras funciones útiles



Configuración de la salida previa Frontal/Trasera/Subwoofer de la caja de expansión externa

Puede utilizar una salida previa Frontal/Trasera/Subwoofer con la caja de expansión opcional (KCE-104V). Ajuste en ON para utilizar la salida previa KCE-104V.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 5** para activar el modo del ajuste SYSTEM. Presione otra vez el botón de **memorización 5** para seleccionar EXPAND PREOUT.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar ON u OFF.

Seleccione ON para utilizar la salida previa (Frontal/Trasera/Subwoofer) de la caja de expansión opcional (KCE-104V).

Para otros ajustes, presione **memorización 5** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

PRECAUCIÓN

Compruebe que la salida previa de la caja de expansión externa está desactivada cuando utilice el amplificador interno CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR. Tenga en cuenta que si la salida previa está activada el nivel del volumen será demasiado alto.

Visualización del analizador de espectro

Podrá utilizar esta función cuando emplee el dispositivo opcional de expansión (KCE-104V).

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 5** para activar el modo de ajuste SYSTEM. Presione otra vez el botón de **memorización 5** para seleccionar SPE.ANA.

3 Presione el botón ⏮ o ⏭ para seleccionar ON u OFF.

Active y presione **V.SEL** para seleccionar el visualizador del analizador de espectro (véase “Operación simultánea” en la página 49).

Para otros ajustes, presione **memorización 5** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

NOTA

Si se conecta un procesador de audio externo, el Analizador de espectro sólo se visualizará en modo FM/MW/LW.

Conmutación del modo Tuner (sintonizador)

El CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR incorpora el MAX TUNE PRO para la más alta calidad de sintonizador de audio. Además, puede elegir entre tres ajustes para acomodar sus preferencias personales.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 4** para activar el modo del ajuste RADIO. Presione otra vez el botón de **memorización 4** para seleccionar FM CONDITION.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar el ajuste deseado.

NORMAL: Ajuste estándar
HI-FI: Ajuste con prioridad de calidad de sonido
STABLE: Ajuste con prioridad de la insonorización

Para otros ajustes, presione **memorización 4** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Ajuste de los niveles de señal de las fuentes

Si la diferencia del nivel de volumen entre la radio FM y las otras fuentes es demasiado grande, ajuste el nivel de la señal FM como se indica a continuación.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 4** para seleccionar el modo del ajuste RADIO. Presione otra vez el botón de **memorización 4** para seleccionar FM LEVEL.

3 Pulse el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar el nivel de la señal FM en HIGH (alto) o LOW (bajo) a fin de igualar los niveles de señal entre la banda FM y las otras fuentes.

Para otros ajustes, presione **memorización 4** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Activación y desactivación del control del altavoz de subgraves

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos.

2 Presione el botón de **memorización 5** para ajustar el modo del ajuste SYSTEM. Presione otra vez el botón de **memorización 5** para seleccionar el modo SUBWOOFER.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar el altavoz de subgraves ON o OFF.

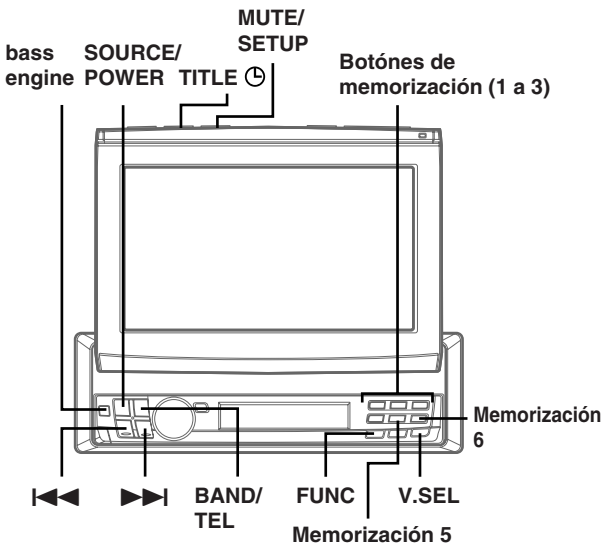
Para otros ajustes, presione **memorización 5** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

NOTAS

- *El modo inicial es "SUBWOOFER ON" (activado).*
- *Déjelo en "SUBWOOFER OFF" a menos que esté utilizando el altavoz de subgraves.*
- *Cuando el altavoz de subgraves esté activado, podrá ajustar el nivel de salida de subgraves. Para más detalles, consulte la sección "Ajuste del volumen/el equilibrio entre los altavoces derechos e izquiendos/el equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros" (página 8).*

Otras funciones útiles



Activación y desactivación del modo de silenciamiento

Si conecta una caja de interrupción Alpine Ai-NET (NVE-K200) al CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR, se permitirá que una fuente auxiliar pueda interrumpir la fuente de audio actual. Por ejemplo, podrá escuchar la guía hablada de su sistema de navegación cuando se dé el caso incluso mientras esté reproduciendo un CD o MD. El reproductor de CD/MD enmudecerá automáticamente durante al guía hablada. Para más detalles, consulte el manual del NVE-K200. CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR se puede utilizar en combinación con el complemento Kit universal manos libres (KPA-100R, KPA-105R).

1 Con el monitor, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 5** para ajustar el modo del ajuste SYSTEM. Presione otra vez el botón de **memorización 5** para seleccionar el modo IN-INT. MUTE.

3 Presione el botón I◄◄ o ►►I para seleccionar OFF.

En el modo de enmudecimiento desactivado:
Se podrá ajustar el nivel de volumen en el modo de interrupción.

NOTA

Cuando se seleccione el modo de enmudecimiento activado, no se producirá sonido.

Para otros ajustes, presione **memorización 5** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

NOTAS

- *El modo inicial es "IN-INT. MUTE ON" (activado).*
- *El dispositivo auxiliar que se conecte debe disponer de un cable de interrupción con activador positivo para el uso automático de esta función. En caso contrario, es necesario añadir un interruptor separado para la conmutación manual.*

Cambio de las freuencias de radio para los distintos países

Los clientes que no viven en Europa deben cambiar las frecuencias de radio tal y como se indica a continuación.

1 Con el monitor abierto, presione y mantenga presionado el botón **MUTE/SETUP** durante al menos 2 segundos. Aparece la pantalla SETUP.

2 Presione el botón de **memorización 6** para activar el modo de ajuste OTHER. Presione otra vez el botón de **memorización 6** para seleccionar A. TUNE STEP.

3 Presione I◄◄ o ►►I para seleccionar 100 kHz o 50 kHz.

100 kHz: Frecuencias de radio para Europa
50 kHz: Otras frecuencias de radio

Para otros ajustes, presione **memorización 6** o cualquier otro botón de memoria.

4 Una vez finalizado el ajuste, presione el botón **MUTE/SETUP** para volver al modo normal.

Cambio del modo de discos

Utilice esta función cuando conecte el reproductor o cambiador opcional de CD/DVD.

1 Presione el botón **BAND/TEL.** para cambiar el modo de discos en el modo de cambiador de CD/DVD.

Ejemplo

→ External CD/MD → External DVD →
Changer ← DVD changer ←

Funcionamiento de un procesador de audio externo (opcional)

Puede utilizar un procesador de audio externo con el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.

1 Cuando haya conectado un procesador de audio externo, pulse el botón **bass engine** para activar el modo de procesador de audio.

2 Presione un **botón de memorización (1 a 3)** para seleccionar la función deseada. A continuación presione ⏮ o ⏭ para realizar ajustes.

Si la serie ERA-G310/ERA-G320/CDA-5755/ PRA-H600/PXA-H510/PXA-H900 está conectado

memorización 2:
Control de fase del subwoofer (NORMAL/REVERSE)*1

memorización 3:
Recuperación de la configuración guardada (botones de memorización del 1 a 6)*2

Si la serie PXA-H400 está conectado

memorización 1:
Control de graves/agudos (-7 ~ +7)

memorización 3:
Recuperación de la configuración guardada (botones de memorización del 1 a 4)

Si la serie PXA-H700/PXA-H701 está conectado

memorización 1:
Configuración del modo MX (únicamente fuentes compatibles con MX)

memorización 2:
Control de fase del subwoofer (NORMAL/REVERSE)*1

*1 *Cuando el monitor está abierto: mostrado en el monitor*

0° ↔ 180°

Cuando el monitor está cerrado: mostrado en la pantalla secundaria

NOR ↔ REV

*2 *Si la serie CDA-5755 está conectado (botones de memorización del 1 a 4)*

3 Presione el botón de **bass engine** para volver al modo normal.

NOTA

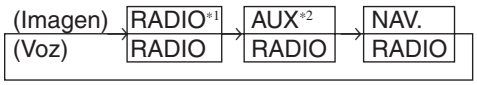
Para obtener más información sobre el funcionamiento de procesadores de audio externos, consulte el manual del usuario del procesador en cuestión.

Operación simultánea

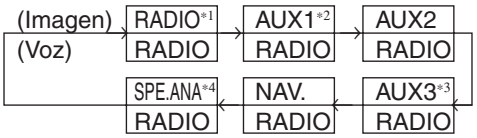
Podrá ver la parte de vídeo de otra fuente mientras escucha la fuente seleccionada actualmente.

1 Presione el **V.SEL** para seleccionar la posición de vídeo.

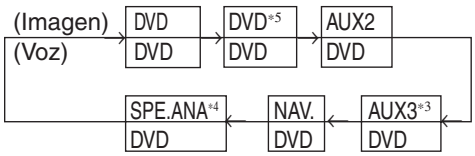
Ejemplo en el que no se conecta la caja de expansión:



Ejemplo 1 en el que se conecta la caja de expansión (KCE-104V):



Ejemplo 2 en el que se conecta la caja de expansión (KCE-104V):



*1 Se muestra la fuente, la banda, las frecuencias, etc.

*2 Si conecta un reproductor o cambiador de DVD, podrá recibir la imagen y el sonido de DVD. Con el reproductor de DVD (DVA-5205P) o el cambiador de DVD (DHA-S680P) conectado, mantenga pulsado durante 2 segundos como mínimo **V.OUT** del mando a distancia suministrado con el reproductor o el cambiador para que el DVD emita imágenes y sonido.

*3 Cuando el KCE-104V y la cámara posterior están conectados, la unidad puede recibir la imagen (véase "Ajuste de la entrada externa" en la página 45).

*4 Active SPE.ANA para seleccionar el visualizador SPE.ANA (consulte "Visualización del analizador de espectro" en la página 46).
Presione **TITLE** ◷ para seleccionar el modo SPE.ANA deseado entre 1 y 6 y presione SCAN.

*5 Se muestra la fuente, el número de disco, el tiempo transcurrido, etc.

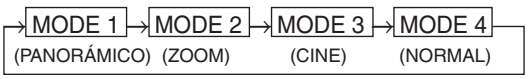
NOTAS

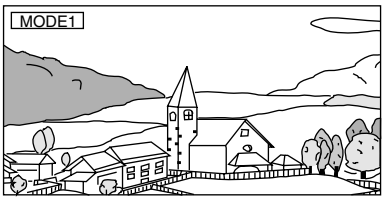
- *Cuando AUX IN (AUX1, AUX2, AUX3) y NAV.IN están ajustados en ON, aparece el modo AUX (AUX1, AUX2) y NAV. (consulte "Ajuste de la entrada externa" en la página 45).*
- *Para cambiar la fuente de sonido, presione el botón **SOURCE/POWER** durante SIMUL. Si la imagen y el sonido provienen de la misma fuente, la función SIMUL no se cancela.*

2 Presione y mantenga presionado el botón **V.SEL** durante al menos 2 segundos para cancelar la función SIMUL.

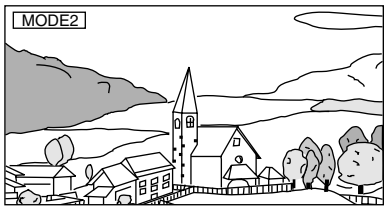
Cambio de los modos de visualización

1 Mantenga presionado el botón **FUNC** durante 2 segundos por lo menos en el modo AUX. Cada vez que lo presione, los modo de visualización cambiarán de la forma siguiente:

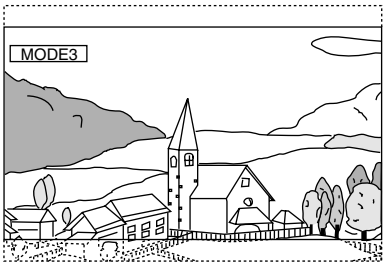




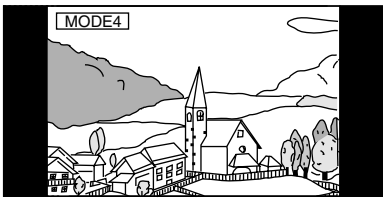
En el modo 1 (Panorámico), el monitor ensanchará las imágenes normales para acomodarlas al monitor de pantalla ancha, alargándolas uniformemente en sentido horizontal.



En el modo 2 (Zoom), el monitor ensanchará las imágenes normales para acomodarlas al monitor de pantalla ancha, alargándolas desigualmente. Para hacer que la porción central importante de la imagen parezca normal, ésta porción sólo se alarga ligeramente.



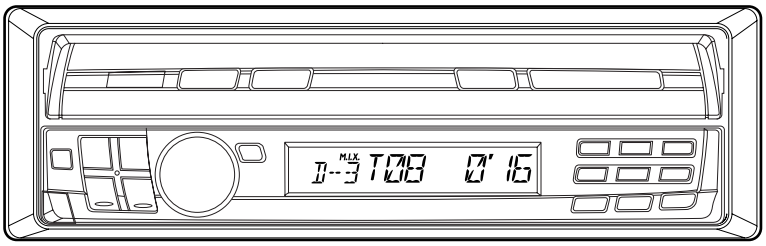
En el modo 3 (Cine), el monitor ensanchará las imágenes normales en sentido horizontal y vertical. Este modo apropiado para ver imágenes de tipo película con la proporción de 16 a 9.



En el modo 4 (Normal), el monitor visualizará las imágenes normales en el centro de la pantalla con una franja negra vertical a cada lado.

Operación con el monitor cerrado

Puede utilizar esta unidad con el monitor cerrado en los siguientes casos.



Operación básica
Encendido/apagado del aparato 7
Ajuste del volumen/el equilibrio entre los altavoces derechos e izquierdos/el equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros 8
Función de silenciamiento de audio 8

Operación de la radio
Sintonía manual 9
Sintonía con búsqueda automática 9
Almacenamiento manual de emisoras 9
Almacenamiento automático de emisoras 10
Sintonía de emisoras memorizadas 10

Operación RDS
Establecimiento del modo del sistema RDS y recepción de emisoras RDS 11
Invocación de emisoras de RDS memorizadas 11
Recepción de información sobre el tráfico 12
Sintonía por tipo de programa (PTY) 13
Prioridad del tipo de programa (PTY) 14
Visualización de radiotexto 14

Funcionamiento del modo DAB (Emisiones en audio digital) (opcional)
Uso del receptor de DAB para la sintonización de conjuntos de servicios 15
Cambio de servicio 16
Cambio de componente del servicio 16
Memorización del servicio 16
Recepción del servicio memorizado 16
Memorización automática del conjunto de servicios 17
Sintonización de PTY (Tipo de programa) 17
Activación y desactivación de la información del tráfico 17
Ajuste del modo de selección de información 18
Cambio del modo de visualización 19

Operación de CD/MP3/Cambiador (opcional)
Reproducción con un reproductor de CD o cambiador de CD opcional 21
Reproducción con repetición 22
M.I.X. (Reproducción aleatoria) 22
Escaneo de programas 23
Seleccionar carpetas (de MP3) 23
Control de un cambiador de discos compactos 24
Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD 24
Selección de cambiador múltiple 25

Operación del reproductor DVD/CD vídeo/CD (opcional)
Reproducción de DVD/CD vídeo/CD 26
Imagen fija/pausa 26
Sensor de capítulo (DVD)/pistas (CD vídeo) 26
Avance/retroceso rápido 26
Reproducción repetida 27
Control del cambiador de DVD 27

Operación del sistema de navegación (opcional)
Activación del modo de navegación 28

iPod™ Funcionamiento (opcional)
Reproducción 29
Reproducción aleatoria (M.I.X.) 31
Modo de repetición 31
Visualización de texto 31

Operación del enlace MobileHub™ (opcional)
Activación y desactivación del modo de teléfono 32
Llamadas entrantes 32
Llamadas 33

Otras funciones útiles
Visualización del título/texto 35
Ajuste del control de graves 37
Ajuste del control de agudos 38
Cambio de fase 39
Activación/desactivación del efecto de sonoridad ... 39
Activación y desactivación del modo directo 39
Visualización de la hora 43
Funcionamiento de un procesador de audio externo (opcional) 49

Información

En caso de dificultad

Cuando se presente algún problema, consulte los ítemes de la lista de comprobaciones siguiente. Esta lista le ayudará a resolver los problemas de su unidad. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

Básica

La unidad no funciona ni hay visualización.

- La llave de encendido del automóvil está en desactivación.
  - Si ha realizado las conexiones de acuerdo con las instrucciones, la unidad no funcionará con la llave de encendido en desactivación.
- Las conexiones de los conductores de alimentación no son adecuadas.
  - Compruebe las conexiones de los conductores de alimentación.
- Fusible quemado.
  - Compruebe el fusible de cable de la unidad a la batería. Si fuera necesario cámbielo por otro del valor apropiado.
- El microordenador interno funciona mal a causa de interferencias, ruido, etc.
  - Presione el interruptor de reposición con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.
- Corriente de la batería débil o nula.
  - Compruebe la batería.

No hay sonido o éste no es natural.

- Ajuste incorrecto de los ajustes de volume/balance/atenuador.
  - Vuelva a ajustar los controles.
- Las conexiones no están bien hechas o firmes.
  - Compruebe las conexiones y conéctelas firmemente.

No se visualiza nada en la pantalla.

- El control de luminosidad está puesto en la posición mínima.
  - Ajuste el control de luminosidad.
- La temperatura dentro del vehículo es muy baja.
  - Aumente la temperatura del interior hasta la gama de temperatura de operación.
- Las conexiones al reproductor DVD/CD y sistema de navegación no están firmemente hechas.
  - Compruebe y haga las conexiones firmemente.

El movimiento de la imagen visualizada no es normal.

- La temperatura dentro del vehículo es demasiado alta.
  - Deje que baje la temperatura del interior del vehículo.

La visualización no es clara o es ruidosa.

- La placa fluorescente está desgastada.
  - Reemplace la placa fluorescente.

El sistema de navegación no funciona.

- Las conexiones del sistema de navegación no están bien hechas.
  - Compruebe las conexiones del sistema de navegación y conecte los cables correcta y firmemente.

La imagen no es nítida.

- El tubo fluorescente está agotado.
  - Sustituya el tubo fluorescente*.

* La sustitución del tubo fluorescente corre a cargo del usuario, incluso durante el periodo de garantía, puesto que dicho tubo es un artículo de consumo.

Radio

Es imposible recibir emisoras.

- La antena no está conectada o el cable está desconectado.
  - Compruebe si la antena está adecuadamente conectada y, si es necesario, reemplace la antena o el cable.

Es imposible sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.

- Usted se encuentra en un área de recepción débil.
  - Compruebe si el sintonizador está en el modo DX.
- Si usted se encuentra en una zona de señal intensa, es posible que la antena no esté puesta a tierra o conectada adecuadamente.
  - Compruebe las conexiones de la antena, si está bien conectada a tierra, y si la ubicación de montaje es correcta.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Compruebe si la antena está completamente desplegada. Si está rota, reemplácela por otra nueva.

La recepción es ruidosa.

- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
  - Extienda completamente la antena. Si está rota, reemplácela por otra.
- La antena está mal conectada a tierra.
  - Compruebe si la antena está bien conectada a tierra y si la ubicación de montaje es correcta.
- La señal de la emisora es débil y ruidosa.
  - Si las soluciones de arriba no remedian el problema, sintonice otra emisora.

Indicaciones para el cambiador de discos compactos

HI-TEMP **(Monitor)**

HI TEMP **(Pantalla secundaria)**

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación.

ERROR - 01

- Mal funcionamiento del cambiador de discos compactos.
  - Consulte a su proveedor Alpine. Presione el botón de expulsión del cargador y extraiga éste.
    Compruebe la indicación. Vuelva a insertar el cargador.
    Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.
- No es posible extraer el cargador.
  - Presione el botón de extracción del cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.

ERROR - 02

- Ha dejado un disco dentro del cargador de discos compactos.
  - Presione el botón EJECT para activar la función de expulsión. Cuando el cargador finalice la operación de expulsión, inserte una bandeja vacía dentro del mismo para recibir el disco dejado dentro del cargador.

NO MAGAZINE **(Monitor)**

NO MAGZN **(Pantalla secundaria)**

- No hay cargador insertado en el cambiador de discos compactos.
  - Inserte un cargador.

NO DISC

- El disco indicado no existe.
  - Elija otro disco.

Indicación del modo de iPod

NO MAGAZINE **(Monitor)**

NO MAGZN **(Pantalla secundaria)**

- El iPod no está conectado.
  - Verifique que el reproductor iPod esté debidamente conectado (consulte la sección "Conexiones"). Compruebe que el cable no esté doblado en exceso.
- El nivel de carga de la batería del reproductor iPod es bajo.
  - Consulte la documentación del reproductor iPod y cargue la batería.

NO DISC

- El reproductor iPod no contiene ninguna pista.
  - Descargue pistas en el reproductor iPod y conéctelo al adaptador.

ERROR - 01

- Error de comunicación
  - Apague el contacto y ajústelo de nuevo en ACC u ON.
  - Compruebe la pantalla volviendo a conectar el reproductor iPod y el adaptador mediante el cable de iPod.

ERROR - 02

- Error que se genera cuando la versión de software del iPod no es compatible con el adaptador.
  - Consulte el Manual de Operación del KCA-420i, y actualice la versión de software que tiene el iPod para que sea compatible con el adaptador.

Indicación para el monitor

HI TEMP **(Monitor)**

HI-TEMP **(Pantalla secundaria)**

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
  - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación.

Especificaciones

SECCIÓN DEL MONITOR

Tamaño de la pantalla	6,5 pulgadas
Tipo de pantalla de cristal liquido	Transparente TN LCD
Sistema de operación	Matriz activa TFT
Número de elementos de imagen	280,800 pcs. (1,200 x 234)
Número efectivo de elementos de imagen	99,99% o más
Sistema de iluminación	Tubo fluorescente catódico frío en forma de U

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE FM

Gama de sintonía	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilidad útil en modo monoaural	0,7 µV
Selectividad de canal alternativo	80 dB
Relación señal-ruido	65 dB
Separación estéreo	35 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE MW

Gama de sintonía	531 - 1,602 kHz
Sensibilidad (normas de la IEC)	25,1 µV/28 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE LW

Gama de sintonía	153 – 281 kHz
Sensibilidad (normas de la IEC)	31,6 µV/30 dB

GENERALES

Alimentación	14,4 V CC (11 – 15 V margen permisible)
Temperatura de operación	0°C a + 45°C
Salida máx. de alimentacion	45 W × 4
Tensión de salida de preamplificación máxima	2 V/10 k ohmios
Graves	±14 dB a 60 Hz
Agudos	±14 dB a 10 kHz
Peso	2,1 kg

TAMAÑO DEL CHASIS

An	178 mm
Al	50 mm
Prf	165 mm

TAMAÑO DE LA PIEZA FRONTAL

An	170 mm
Al	47 mm
Prf	28,5 mm

NOTAS

- *Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.*
- *El panel LCD está fabricado con tecnología de alta precisión. Asimismo, dispone de un índice superior al 99,99% de píxeles efectivos. Esto significa que existe la posibilidad de que el 0,01% de los píxeles esté activado (ON) o desactivado (OFF).*

Ubicación y conexiones

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y las páginas 3 y 4 de este manual para emplearla adecuadamente.

⚠ Advertencia

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.
Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.
(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.
De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.
Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.
Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.
Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO PERNOS Y TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.
Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

⚠ Prudencia

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.
El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.
Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.
Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.
Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

- Asegúrese de desconectar el cable del polo (–) de la batería antes de instalar su CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR. Esto reducirá las posibilidades de averiar la unidad en caso de cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los conductores con clave de colores según el diagrama. Unas conexiones incorrectas pueden ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No conecte a estos conductores para proporcionar alimentación a esta unidad. Al conectar el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR sea del amperaje adecuado. De lo contrario, Ia unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando tenga dudas, consulte a su distribuidor ALPINE.
- El CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR emplea conectores hembra tipo RCA para la conexión de otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Algunas veces será necesario usar un adaptador para la conexión de otras unidades. En este caso, hágase asesorar por su distribuidor autorizado ALPINE.
- Asegúrese de conectar los cables negativos (–) de altavoces al terminal de altavoces (–). Nunca conecte los cables de altavoces de los canales derecho e izquierdo uno a otro, ni tampoco a la carrocería del vehículo.

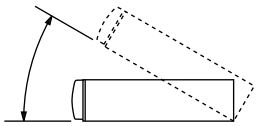
IMPORTANTE
Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. La placa del número de serie se encuentra en la base de la unidad.

NÚMERO DE SERIE: _____
FECHA DE INSTALACIÓN: _____
INSTALADOR: _____
LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____

Instalación

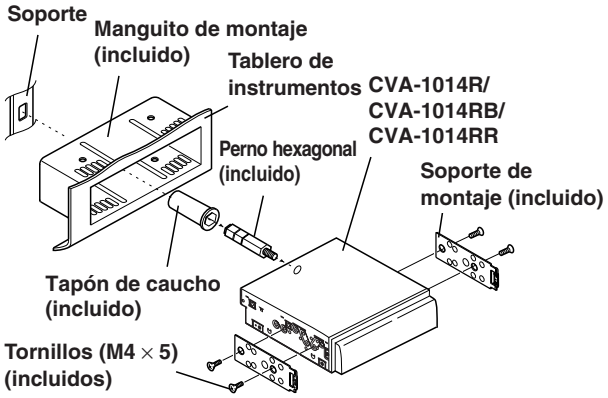
Instalación del monitor

- **Ubicación**
  Antes de realizar la instalación final, compruebe que el monitor no entorpece el cambio de velocidades al abrirse o al cerrarse en la ubicación elegida.



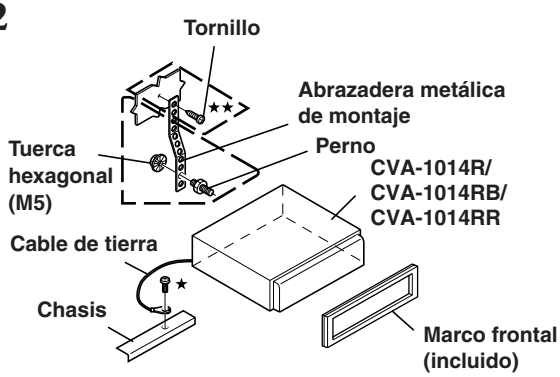
NOTA
Instale a un ángulo dentro de 30 grados del horizontal.

1



Deslice el manguito de montaje de la unidad principal (refiérase al procedimiento de remoción abajo). Inserte el manguito de montaje en el tablero de instrumentos. Instalar el soporte suministrado en el monitor.

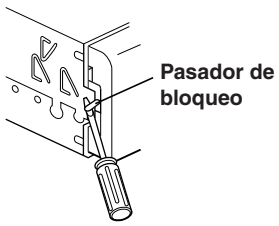
2



Si su vehículo posee soporte, instale el perno hexagonal largo en el panel posterior del CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR y coloque el tapón de caucho sobre dicho perno. Si el vehículo no dispone de soporte de montaje, refuerce el monitor con la abrazadera metálica de montaje (no suministrada). Fije el cable de tierra de la unidad a una parte metálica despejada, usando un tornillo (★) que ya está fijado en el chasis del automóvil.

NOTA
Para el tornillo marcada ★★, utilice un tornillo apropiado para el lugar de montaje.

3



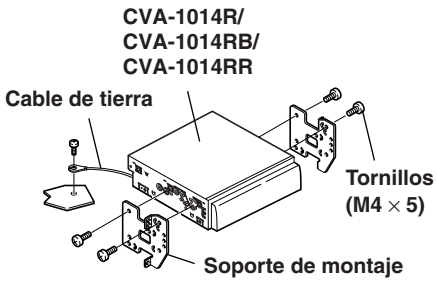
Deslice el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR en el tablero de instrumentos. Cuando la unidad esté en su lugar, asegúrese de que los pasadores de bloqueo han sido bajados totalmente. Estos pueden bajarse presionando firmemente la unidad mientras se presiona el pasador de bloqueo con un destornillador pequeño. La unidad está ahora bloqueada en su lugar y no saldrá accidentalmente del tablero de instrumentos. Instalar el marco frontal suministrado.

Remoción

1 Emplee un destornillador pequeño (o un objeto similar) para empujar los pasadores de bloqueo hacia arriba (Vea la figura de arriba). Cuando desbloquee un pasador, tire suavemente de la unidad hacia afuera para asegurarse de que no se vuelva a bloquear antes de desbloquear el otro pasador.
2 Tire la unidad hacia fuera, manteniéndola destrabada mientras lo hace.

<VEHÍCULO JAPONÉS>

Para instalar el aparato con los soportes de fábrica del vehículo.



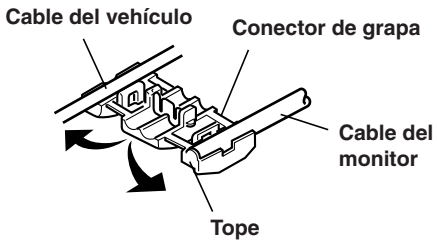
Ubicación y conexiones

Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio.
- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a masa con firmeza a un punto metálico desnudo (elimine la pintura, suciedad o grasa si es necesario) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítele más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solictele más información.

Conexión del conductor del freno de mano

En caso necesario, utilice un conector de grapa para conectar el conductor del freno de mano, etc.

1



2

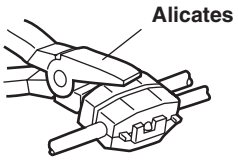
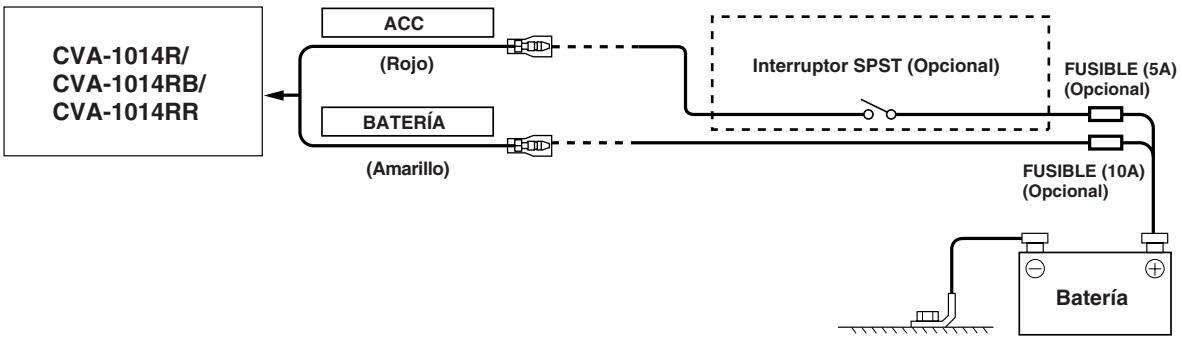


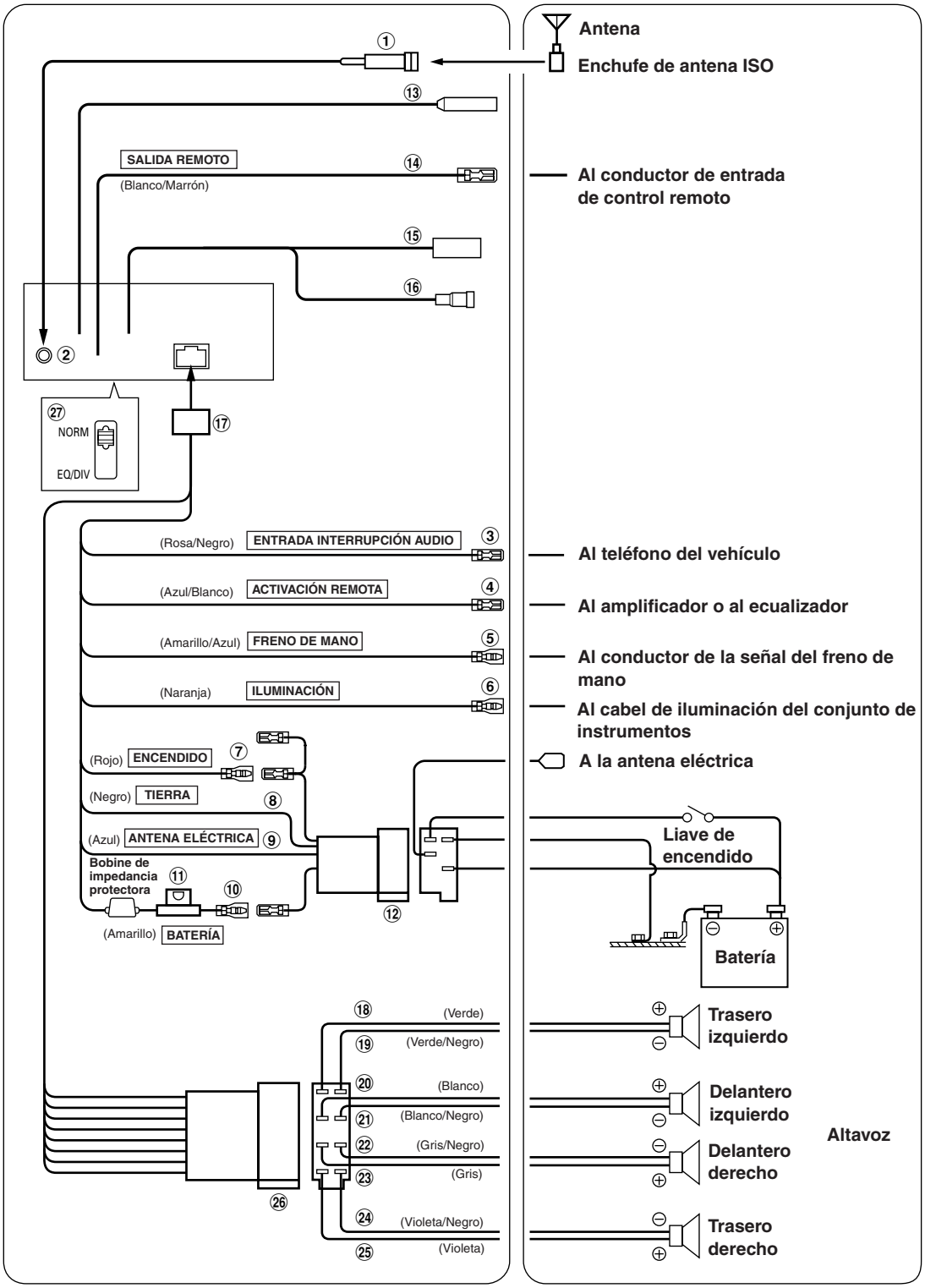
Diagrama de conexión del interruptor SPST (vendido separadamente)

(Si el suministro de alimentación ACC (accesoria) no es posible)



NOTAS
- *Si su vehículo no tiene fuente de alimentación de ciclo combinado, agregue un interruptor unipolar (vendido por separado) y un fusible (vendido por separado).*
- *El diagrama y el amperaje de los fusibles que se muestran arriba corresponden a los casos en los que CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR se utiliza individualmente.*
- *Si el cable de alimentación conmutado (contact) del CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR se conecta directamente al borne positivo (+) de la batería del vehículo, el CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR absorbe parte de la corriente (unos cientos de miliamperios) incluso cuando el interruptor está apagado (posición OFF) y la batería podría descargarse.*

Conexiones básicas



Ubicación y conexiones

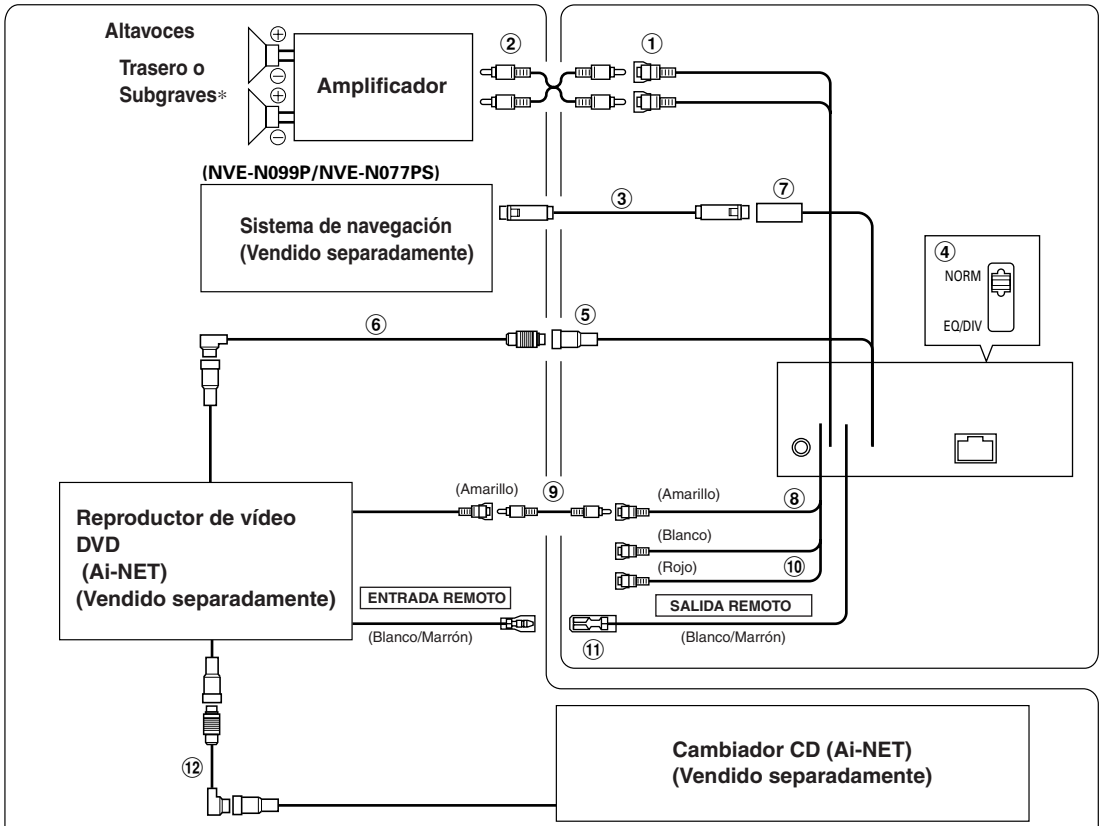
① Enchufe convertidor de antena ISO
② Receptáculo de la antena
③ Cable de entrada de interrupción audio (Rosa/Negro)
Conecte este conector a la salida de interconexión de audio de un teléfono celular que ofrezca cortocircuitación a tierra al recibir una llamada.
Si se conecta un dispositivo que disponga de la función de interrupción, el audio se silenciará automáticamente cada vez que se reciba la señal de interrupción procedente del dispositivo.
④ Conductor de activación remota (Azul/Blanco)
Conecte este conductor al conductor de activación remota de su amplificador o procesador de señal.
⑤ Conductor de freno de mano (Amarillo/Azul)
Conecte este conductor al lado de alimentación del interruptor del freno de mano, para transmitir las señales del estado del freno de mano al CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
⑥ Cable de iluminación (Naranja)
Este cable puede ser conectado al cable de iluminación del conjunto de instrumentos del vehículo. Permitirá la atenuación de la iluminación de fondo del CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR cuando las luces del vehículo estén encendidas.
⑦ Conmutador de alimentación conmutado (Encendido)(Rojo)
Conecte este conductor a un terminal abierto en la caja de fusibles del vehículo u otra fuente de alimentación sin usar que suministre (+) 12 V, solamente cuando el interruptor de encendido esté activado o en la posición de accesorios.
⑧ Conductor a tierra (Negro)
Conecte este conductor a una buena masa del chasis del vehículo. Asegúrese de hacer la conexión al metal desnudo y de que quede firmemente fijo utilizando el tornillo para metales suministrado.
⑨ Conductor de la antena eléctrica (Azul)
Conecte este conductor al terminal +B de su antena eléctrica, si es posible.

NOTA
Este conductor sólo debe utilizarse para controlar la antena eléctrica del automóbil. No lo utilice para activar un amplificador o un procesador de señales, etc.

⑩ Conductor de la batería (Amarillo)
Conecte este conductor al borne (+) positivo de la batería del vehículo.
⑪ Portafusible (10A)
⑫ Conector ISO de suministro de alimentación
⑬ Conector interfaz de control remoto
Conéctelo a la caja interfaz de control remoto.
⑭ Conductor de salida de control remoto (Blanco/Marrón)
Conecte este conductor al conductor de entrada de control remoto. Este conductor de salida a las señales de control remoto.
⑮ Conector de entrada RGB
⑯ Cable Ai-NET
⑰ Conector de suministro de alimentación
⑱ Conductor de salida del altavoz trasero izquierdo (+) (Verde)
⑲ Conductor de salida del altavoz trasero izquierdo (–) (Verde/Negro)
⑳ Conductor de salida del altavoz delantero izquierdo (+) (Blanco)
㉑ Conductor de salida del altavoz delantero izquierdo (–) (Blanco/Negro)
㉒ Conductor de salida del altavoz delantero derecho (–) (Gris/Negro)
㉓ Conductor de salida del altavoz delantero derecho (+) (Gris)
㉔ Conductor de salida del altavoz trasero derecho (–) (Violeta/Negro)
㉕ Conductor de salida del altavoz trasero derecho (+) (Violeta)
㉖ Conector ISO (Salida de altavoz)
㉗ Intrruptor del sistema
Cuando conecte un ecualizador o divisor utilizando la función Ai-NET, ponga este interruptor en la posición EQ/DIV. Cuando no conecte ningún dispositivo, deje el interruptor en la posición NORM.

NOTA
Asegúrese de desconectar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.

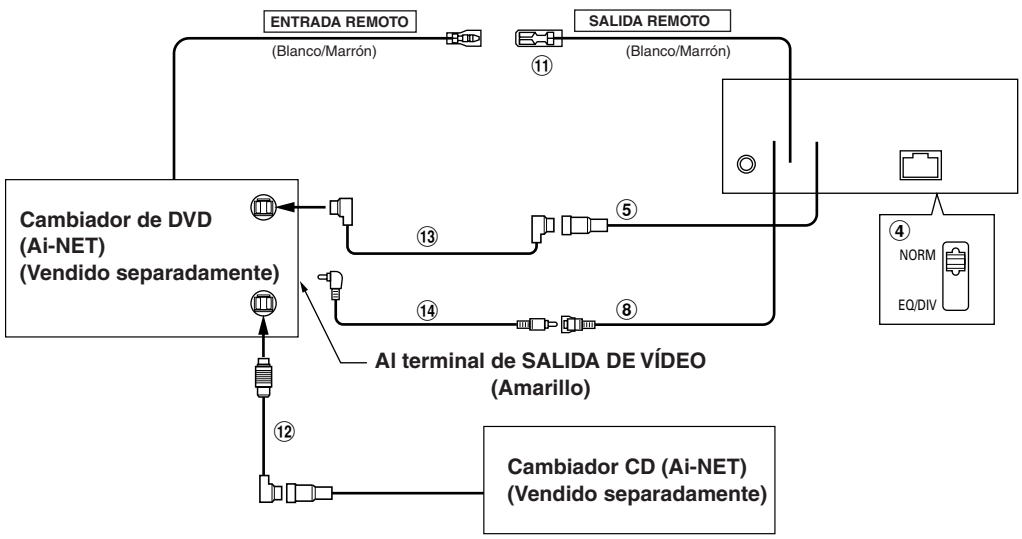
Ejemplo 1 de sistema: Consulte también las conexiones básicas.



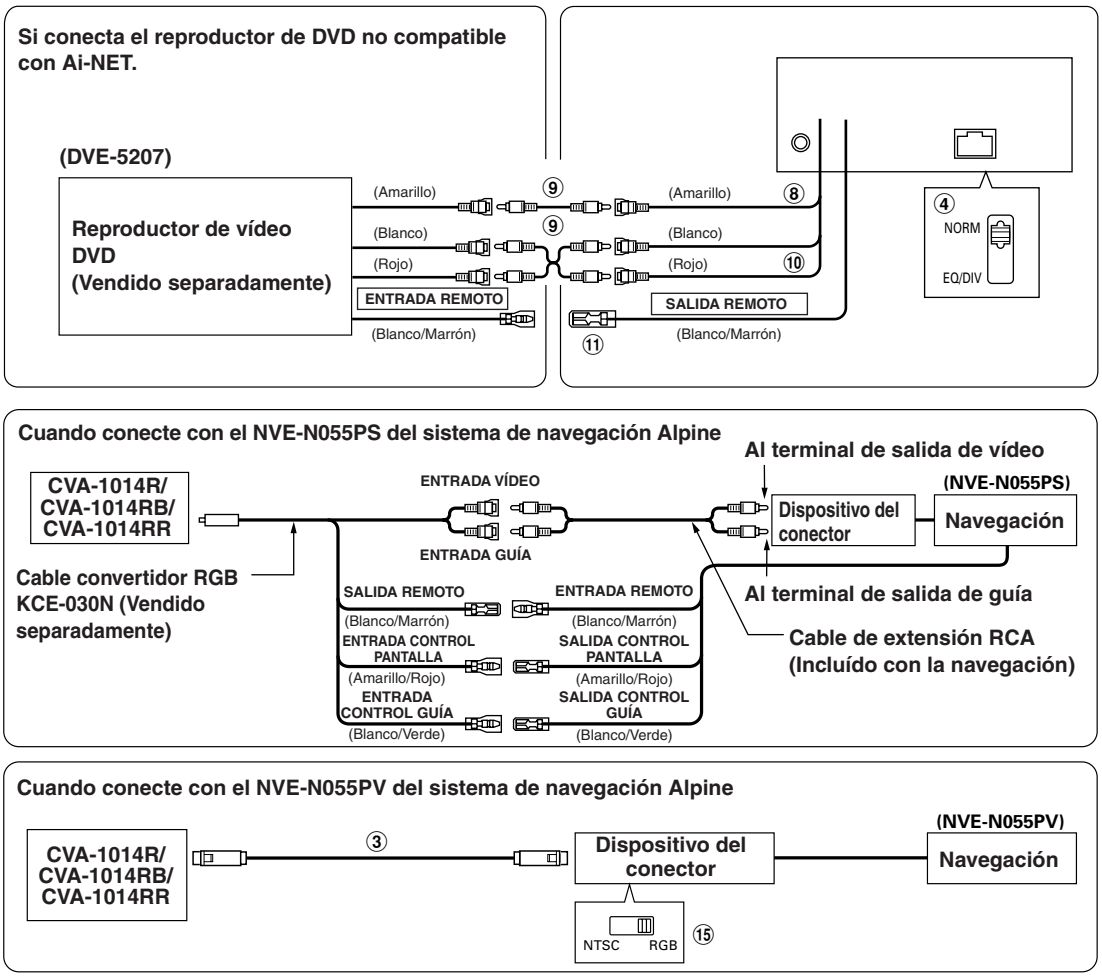
* *Con altavoz de subgraves ajustado en OFF: La salida será de los altavoces traseros.*
Con altavoz de subgraves ajustado en ON: La salida será del altavoz de subgraves.

Para obtener información detallada sobre cómo ajustar el altavoz de subgraves en ON/OFF, consulte "Activación y desactivación del control del altavoz de subgraves" de la página 47.

Si realiza la conexión con el cambiador de DVD



Ubicación y conexiones



① Conectores RCA salida trasero/de altavoz de subgraves
ROJO es derecho y BLANCO izquierdo.

② Cable de extensión RCA (Vendido separadamente)

③ Cable RGB (Incluído con la navegación)

④ Intrruptor del sistema
Cuando conecte un ecualizador o divisor utilizando la función Ai-NET, ponga este interruptor en la posición EQ/DIV. Cuando no conecte ningún dispositivo, deje el interruptor en la posición NORM.

NOTA
Asegúrese de desconectar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.

⑤ Conector Ai-NET
Conéctelo al conector de salida o entrada de otro producto equipado con Ai-NET.

⑥ Cable Ai-NET (Incluído con el reproductor de vídeo DVD)

⑦ Conector de entrada RGB
Conecte este terminal al terminal de salida RGB del sistema de navegación.

⑧ Conector de entrada (AUX1) de vídeo AUX
Conecte el conductor de salida de vídeo de un reproductor de vídeo DVD o de cambiador DVD a este terminal.

⑨ Cable de extensión RCA (Incluído con el reproductor de vídeo DVD)

⑩ Conectores de entrada (AUX1) de audio AUX
(no se utiliza con este sistema)

⑪ Conductor de salida de control remoto (Blanco/Marrón)
Conecte este conductor al conductor de entrada de control remoto. Este conductor de salida a las señales de control remoto.

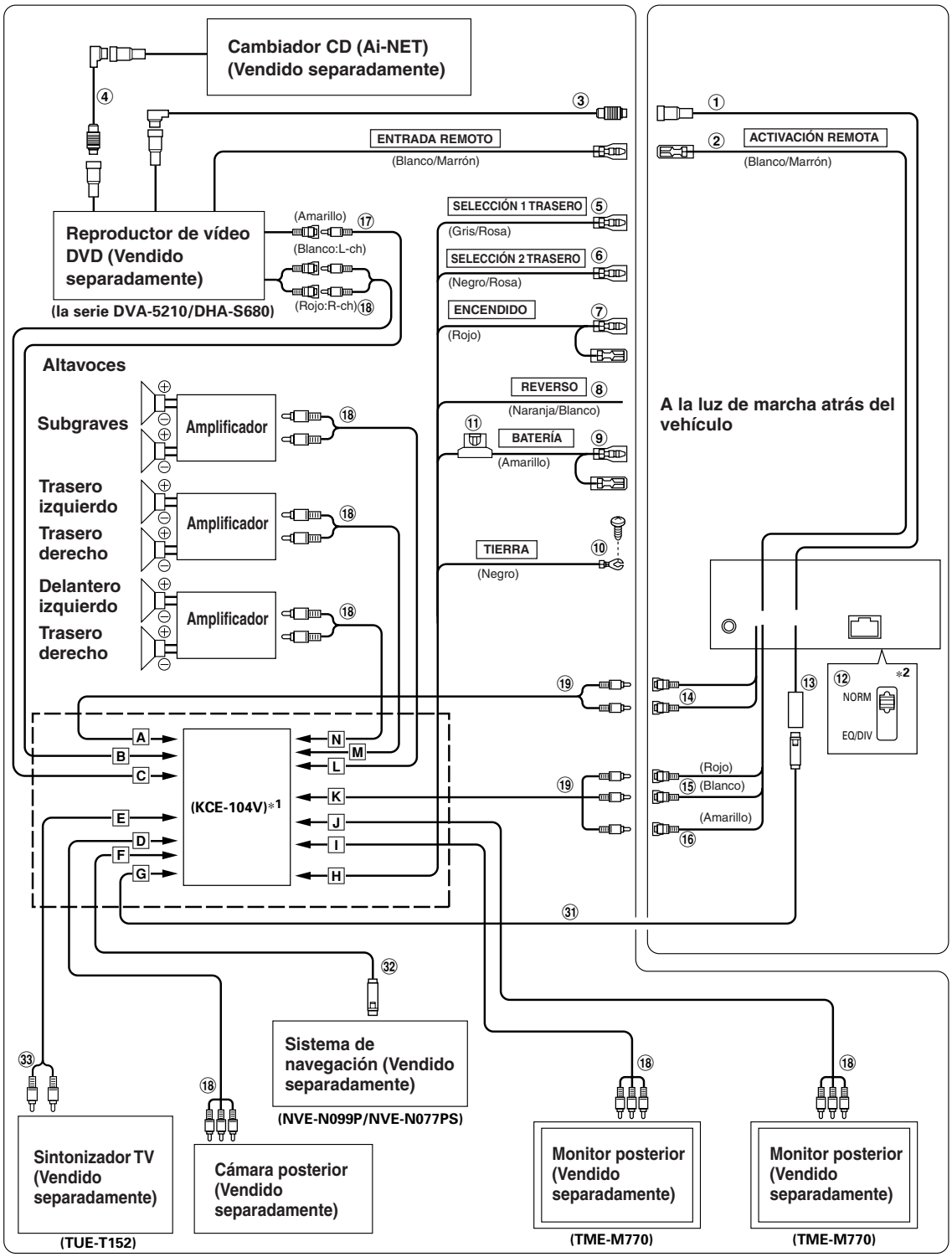
⑫ Cable Ai-NET (Incluído con el cambiador CD)

⑬ Cable Ai-NET (Incluído con el cambiador de DVD)

⑭ Cable de extensión RCA (Incluído con el cambiador de DVD)

⑮ Interruptor de salida RGB/NTSC
Para visualizar la imagen del sistema de navegación en el monitor externo, ponga el interruptor en la posición de salida NTSC.

Ejemplo 2 de sistema (conexión a KCE-104V (opcional)): Consulte también las conexiones básicas.



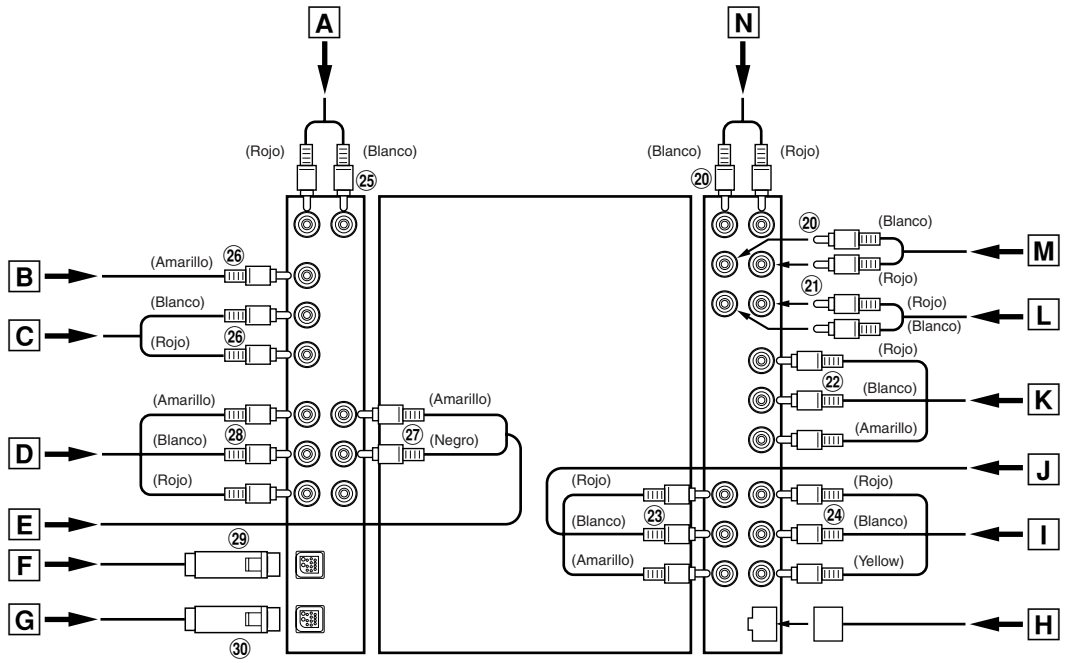
Para obtener información sobre los distintos ajustes de los dispositivos externos, consulte "Ajuste del dispositivo externo de expansión" (página 44), "Configuración del monitor trasero" (página 44), "Ajuste de la entrada externa" (página 45) y "Configuración de la salida previa Frontal/Trasera/Subwoofer de la caja de expansión externa" (página 46).

**1 Véase KCE-104V en detalle en la página 62.*

**2 Asegúrese de desconectar la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.*

Ubicación y conexiones

Detalle de la laja de amplicación KCE-104V (vendido separadamente)



① Conector Ai-NET
Conéctelo al conector de salida o entrada de otro producto equipado con Ai-NET.

② Conductor de salida de control remoto (Blanco/Marrón)
Conecte este conductor al conductor de entrada de control remoto. Este conductor de salida a las señales de control remoto.

③ Cable Ai-NET (Incluído con el cambiador de DVD)

④ Cable Ai-NET (Incluído con el cambiador CD)

⑤ Cable de selección 1 trasero (Gris/Rosa)
Conecte este cable al cable de masa con un pulsador conmutador, etc.

⑥ Cable de selección 2 trasero (Negro/Rosa)
Conecte este cable al cable de masa con un pulsador conmutador, etc.

⑦ Conmutador de alimentación conmutado (Encendido)(Rojo)
Conecte este conductor a un terminal abierto en la caja de fusibles del vehículo u otra fuente de alimentación sin usar que suministre (+) 12 V, solamente cuando el interruptor de encendido esté activado o en la posición de accesorios.

⑧ Cable de entrada de la señal de la luz indicadora de marcha atrás (Naranja/Blanco)
Al conectar una cámara trasera:
Al cable de luz de marcha atrás. Conecte al cable positivo de la luz de marcha atrás que se enciende al accionar la marcha atrás (R) con la palanca de cambio.

⑨ Conductor de la batería (Amarillo)
Conecte este conductor al borne (+) positivo de la batería del vehículo.

⑩ Conductor a tierra (Negro)
Conecte este conductor a una buena masa del chasis del vehículo. Asegúrese de hacer la conexión al metal desnudo y de que quede firmemente fijo utilizando el tornillo para metales suministrado.

⑪ Porta fusibles (7,5A)

⑫ Intrruptor del sistema
Cuando conecte un ecualizador o divisor utilizando la función Ai-NET, ponga este interruptor en la posición EQ/DIV. Cuando no conecte ningún dispositivo, deje el interruptor en la posición NORM.

⑬ Conector de entrada RGB
Conecte este terminal al terminal de salida RGB del KCE-104V.

⑭ Conectores RCA salida trasero/de altavoz de subgraves
ROJO es derecho y BLANCO izquierdo.

⑮ Conectores de entrada (AUX1) de audio AUX

⑯ Conector de entrada (AUX1) de vídeo AUX

⑰ Cable de extensión RCA (Incluído con el reproductor de vídeo DVD)

⑱ Cable de extensión RCA (Vendido separadamente)

⑲ Cable de extensión RCA (Incluído con el KCE-104V)

⑳ A los Terminales PRESALIDA Delante/Posterior del KCE-104V

㉑ A los terminales del Subwoofer del KCE-104V

㉒ Conecte este conductor a los conectores de entrada (AUX1) AUX del CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.

㉓ A los terminals de salida AUX1 del KCE-104V.

㉔ A los terminals de salida AUX2 del KCE-104V.

㉕ A los terminales de entrada de sonido del KCE-104V (procedente del CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR)

㉖ A los terminals de entrada 1 AUX del KCE-104V

㉗ A los terminals de entrada 2 AUX del KCE-104V

㉘ A los terminals de entrada 3 AUX del KCE-104V

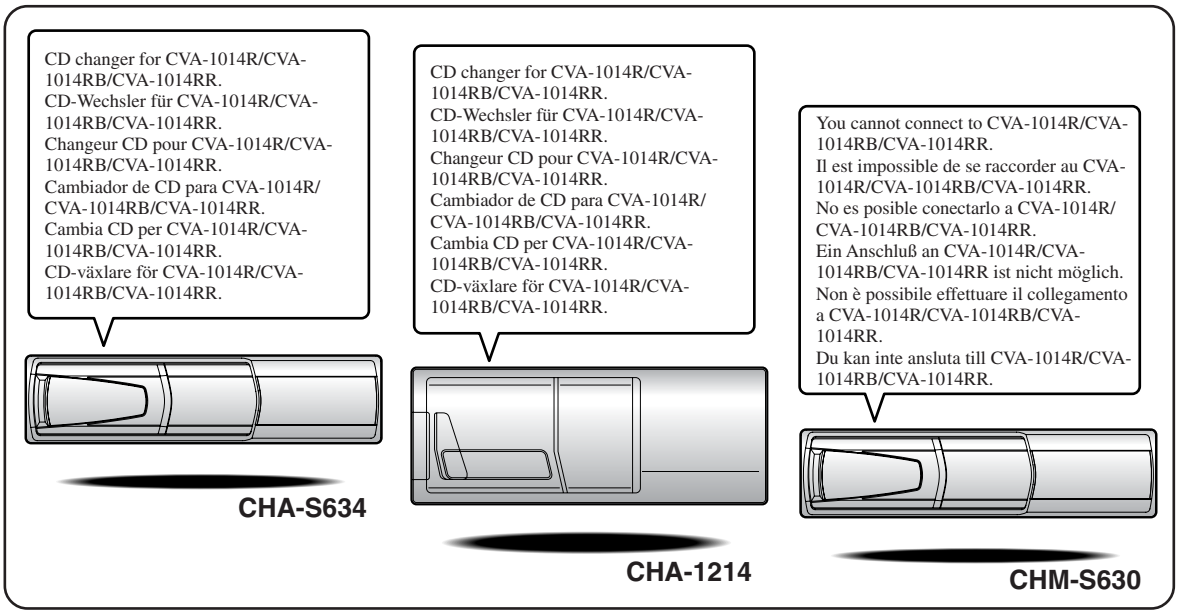
㉙ Conecte este conductor al terminal RGB del sistema de navegación.

㉚ Conecte este conductor al terminal de entrada RGB del CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.

㉛ Cable RGB (Incluído con el KCE-104V)

㉜ Cable RGB (Incluído con el sistema de navegación)

㉝ Cable de extensión RCA (Incluído con el TUE-T152)


CD changer for CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
CD-Wechsler für CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
Changeur CD pour CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
Cambiador de CD para CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
Cambia CD per CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
CD-växlare för CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
CHA-S634
CD changer for CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
CD-Wechsler für CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
Changeur CD pour CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
Cambiador de CD para CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
Cambia CD per CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
CD-växlare för CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
CHA-1214
You cannot connect to CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
Il est impossible de se raccorder au CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
No es posible conectarlo a CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
Ein Anschluß an CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR ist nicht möglich.
Non è possibile effettuare il collegamento a CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
Du kan inte ansluta till CVA-1014R/CVA-1014RB/CVA-1014RR.
CHM-S630

Alpine CD Changers Give You More!

More musical selections, more versatility, more convenience.

An Alpine CD Changer adds more musical choices to your sound system. All models except CHM-S630 can be controlled from Alpine head units and deliver excellent sound quality. The CHA-S634 is a high-performance 6-disc changer with a new M DAC, Ai-NET compatibility, Optical Digital Output, 150 Disc Title Memory and CD TEXT. The CHA-1214 Ai-NET model holds 12 discs, and the CHM-S630 M-Bus model is a super-compact 6-disc changer.

Von Alpine CD-Wechslern haben Sie mehr!

Mehr Musikauswahl, mehr Vielseitigkeit, mehr Komfort.

Mit einem Alpine CD-Wechsler erweitern Sie die Musikauswahl Ihres Systems. Sämtliche Modelle außer dem CHM-S630 lassen sich von einer Alpine-Bedieneinheit aus steuern und liefern hervorragende Klangqualität. Der CHA-S634 ist ein Ai-NET-kompatibler Hochleistungs-Wechsler für 6 CDs mit dem neuen M-DAC, Digitalausgang für Glasfaserkabel, CD-Titelspeicher für 150 Titel und CD-TEXT. Das Ai-NET-Modell CHA-1214 nimmt 12 CDs auf, und der M-Bus-kompatible CHM-S630 ist ein superkompakter Wechsler für 6 CDs.

Changeurs de CD Alpine : vous avez le choix!

Plus de sélections musicales, plus de souplesse, plus de confort.

Un changeur de CD Alpine permet d'augmenter la plage des sélections musicales de votre système embarqué. Tous les modèles, l'exception du CHM-S630, peuvent être contrôlés à partir des autoradios Alpine et offrent une excellente qualité audio. Le modèle CHA-S634 est un changeur 6 disques ultra performant compatible Ai-NET et équipé d'un convertisseur N/A standard, d'une sortie optique numérique, d'une mémoire d'une capacité de 150 titres et de la fonction CD TEXT. Le modèle CHA-1214 Ai-NET peut contenir 12 disques. Le modèle CHM-S630 M-Bus est un changeur 6 disques super compact.

¡Los cambiadores Alpine de CD le ofrecen más!

Más selecciones musicales, más versatilidad y más ventajas.

Un cambiador Alpine de CD añade más opciones musicales a su equipo de sonido. Todos los modelos, excepto el CHM-S630, pueden controlarse desde las unidades principales de Alpine y proporcionar un sonido de calidad excepcional. El modelo CHA-S634 es un cambiador de 6 discos de alto rendimiento con el nuevo DAC "M" y compatibilidad con Ai-NET, salida digital óptica, memoria de títulos de 150 discos y TEXTO CD. El modelo CHA-1214 Ai-NET admite 12 discos y el modelo CHM-S630 Bus-M es un cambiador de 6 discos y tamaño reducido.

I caricatori CD Alpine danno di più!

Più scelta, più versatilità, più comodità.

Un caricatore CD Alpine offre maggiore scelta. Tutti i modelli, eccetto il modello CHM-S630, possono essere controllati tramite le unità di controllo Alpine e producono un suono di qualità eccellente. CHA-S634 è un caricatore a 6 dischi Ai NET compatibile e dotato di un nuovo M DAC, di un'uscita ottica digitale, memorizzazione dei titoli di 150 dischi e CD TEXT. Il modello CHA-1214 Ai NET può contenere un massimo di 12 dischi, mentre il modello CHM-S630 M-Bus è un caricatore a 6 dischi ultra compatto.

Alpines CD-växlare ger mer!

Fler musikval, mer variation, större bekvämlighet.

Med Alpines CD-växlare i systemet får du större musikalisk valfrihet. Alla modeller, utom CHM-S630, kan styras från Alpines huvudenheter och ger enastående ljudkvalitet. CHA-S634 är en högpresterande växlare för 6 skivor med en ny M D/A-omvandlare, kompatibel med Ai-NET, optisk digitalutgång, titelminne för 150 skivor och CD-TEXT. Modellen CHA-1214 Ai-NET rymmer 12 skivor och modellen CHM-S630 M-Bus är en superkompakt växlare för 6 skivor.

Appendix

Product Information Card

English

Filling in this Product Information Card is voluntary. If you fill in this card and send it to Alpine, your data will be tabulated into reference data for future Alpine product development. In addition, in the future you may receive information about new products or Survey Mail requesting additional opinions about Alpine products or services. If you agree to the above term, please sign your name in the indicated space and return the card. Any additional comments or inquiries may be sent to : Person in charge of Customer Service department Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODUCT PURCHASED
1. Cassette Player
2. CD Player
3. MD Player
4. DVD Player
5. CD Changer
6. Amplifier
7. Speaker
8. Subwoofer
9. Monitor Controller
10. Video Monitor
11. Navigation
12. Processor/Equalizer
13. CD/Video CD Changer
14. Other_____

Q2. MODEL NUMBER:_____

Q3. DATE OF PURCHASE:
Month:_____ Year:_____

Q4. If navigation system, which monitor?
1. Alpine → (Model No.)_____
2. Other → (Brand Name)_____

Q5. STORE TYPE WHERE PURCHASED:
1. Car Audio Specialist
2. Audio/Video Store
3. Electronics/Appliance Store
4. Car Accessories Shop
5. Other_____

Q6. Type of vehicle in which this unit is installed:
Make:_____ Model:_____
Purchased Year:_____ Model Year:_____

Q7. How was this vehicle purchased?
1. Purchase
2. Lease

Q8. Purpose of buying this unit?
1. Addition
2. Replacement
↓
• Previous brand replaced?
1. Factory installed
2. Alpine
3. Other → (Brand Name)_____

Q9. Have you purchased Alpine products before?
1. First time
2. Two or More times

Q10. When you purchased this Alpine unit, did you compare it with other brand?
1. Yes → (Brand Name)_____
2. No.

Q11. GENDER
1. Male
2. Female

Q12. AGE_____

Q13. MARITAL STATUS
1. Single
2. Married

Q14. OCCUPATION
1. Company Owner/Self-employed/ Freelance
2. Manager
3. Company Employee
4. Civil Servant
5. Educator
6. Student
7. Other_____

Q15. Comments_____

Produkt-Informationskarte

Deutsch

Das Ausfüllen dieser Produktinformations-Karte ist freiwillig. Sollten Sie diese Karte vervollständigen, so werden die Daten für zukünftige Produktentwicklungen von Alpine als Referenzdaten herangezogen. Ebenso können Sie in der Zukunft Informationen über neue Alpine Produkte erhalten oder uns auch Ihre Meinung über Alpine Produkte und Dienstleistungen im Rahmen von Kunden-Befragungen mitteilen. Stimmen Sie dem Kontakt durch Alpine zu, so würden wir Sie bitten, in dem dafür vorgesehenen Feld zu unterschreiben und die Karte kostenfrei an uns zurückzuschicken. Zusätzliche Kommentare und Meinungen können Sie gerne an den zuständigen Kontakt im Kundendienst Alpine Electronics (Europe) GmbH senden.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: 089-32 42 640

Q1. gekauftes Gerät
1. Kassetten-Spieler
2. CD-Spieler
3. MD-Spieler
4. DVD-Spieler
5. CD-Wechsler
6. Verstärker
7. Lautsprecher
8. Subwoofer
9. Monitor-Controller
10. Video-Monitor
11. Navigationssystem
12. Prozessor/Equalizer
13. CD/Video-CD-Wechsler
14. andere_____

Q2. Modellnummer:_____

Q3. Kaufdatum:
Monat:_____ Jahr:_____

Q4. Falls Navigationssystem: Welcher Monitor?
1. Alpine → (Modellnr.)_____
2. Anderer Hersteller → (Herstellername)_____

Q5. Art des Geschäfts, in dem Sie das Gerät gekauft haben:
1. Spezialist für Auto-Audioanlagen
2. Audio/Video-Geschäft
3. Elektro-Geschäft
4. Autozubehör-Geschäft
5. Anderer Hersteller_____

Q6. Art des Fahrzeugs, in das das Gerät installiert wurde:
Marke:_____ Modell:_____
gekauft im Jahr:_____ Baujahr:_____

Q7. Wie haben Sie das Fahrzeug gekauft?
1. Kauf
2. Leasing

Q8. Zweck des Kaufs dieses Geräts?
1. Zusätzlich
2. Austausch
↓
• Marke des ausgetauschten Geräts?
1. Serienmäßige Ausstattung
2. Alpine
3. Anderer Hersteller → (Herstellername)_____

Q9. War dies das erste Mal, dass Sie ein Alpine-Gerät gekauft haben?
1. Erstes Mal
2. Zweites Mal oder öfter

Q10. Haben Sie dieses Alpine-Gerät vor dem Kauf mit Geräten anderer Hersteller verglichen?
1. Ja → (Herstellername)_____
2. Nein

Q11. Geschlecht
1. Männlich
2. Weiblich

Q12. Alter_____

Q13. Familienstand
1. Ledig
2. Verheiratet

Q14. Beruf
1. Selbständige/Firmeninhaber/freiberuflich Tätige
2. Leitende Angestellte
3. Sonstige Angestellte
4. Beamte
5. Schulbildung
6. Studium
7. Sonstige_____

Q15. Kommentar:_____

Carte d'informations sur le produit

Français

En remplissant volontairement cette fiche, et en l'envoyant à Alpine, vous acceptez que ces informations soient utilisées par Alpine, dans le cadre de développement de nouveaux produits. Par ailleurs, vous autorisez Alpine à solliciter votre opinion par mailing sur de nouveaux produits ou services. Si vous acceptez les termes ci-dessus, veuillez signer cette carte à l'endroit indiqué, et nous la retourner. Tout autre commentaire ou demande doit être adressé à l'attention de: Responsable du service consommateur Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODUIT ACHETE
1. Lecteur de cassette
2. Lecteur de CD
3. Lecteur MD
4. Lecteur DVD
5. Changeur de CD
6. Amplificateur
7. Haut-parleur
8. Haut-parleur de graves
9. Station Multimedia
10. Moniteur Vidéo
11. Navigation
12. Processeur/Egaliseur
13. Changeur de CD/CD Vidéo
14. Autre_____

Q2. NUMERO DU MODELE:_____

Q3. DATE D'ACHAT:
Mois:_____ Année:_____

Q4. Si c'est un système de navigation, quel moniteur?
1. Alpine → (N° du modèle)_____
2. Autre → (Marque)_____

Q5. TYPE DE MAGASIN OU VOUS AVEZ ACHETE LE PRODUIT:
1. Spécialiste autoradio
2. Magasin audio/vidéo
3. Magasin d'électronique/appareils
4. Magasin d'accessoires automobiles
5. Autre_____

Q6. Type de véhicule dans lequel cet appareil est installé:
Marque:_____ Modèle:_____
Année d'achat:_____ Année du modèle:_____

Q7. Comment avez-vous acheté ce véhicule?
1. Achat
2. Location-bail

Q8. Pourquoi avez-vous acheté cet appareil?
1. Addition
2. Remplacement
↓
• Marque précédente remplacée?
1. Installée en usine
2. Alpine
3. Autre → (Marque)_____

Q9. Aviez-vous déjà acheté des produits Alpine?
1. Première fois
2. Deux fois ou plus

Q10. Lorsque vous avez acheté ce produit Alpine, l'avez-vous comparé à une autre marque?
1. Oui → (Marque)_____
2. Non

Q11. SEXE
1. Masculin
2. Féminin

Q12. AGE_____

Q13. SITUATION DE FAMILLE
1. Célibataire
2. Marié

Q14. PROFESSION
1. Entrepreneur/Travailleur indépendant/ Free-lance
2. Directeur
3. Employé de bureau
4. Fonctionnaire
5. Educateur
6. Etudiant
7. Autre_____

Q15. Commentaires_____

Tarjeta de información del producto

Español

El envío de la información solicitada es voluntario. Si Vd. nos la remite, será utilizada de modo confidencial para el desarrollo de futuros productos Alpine. Si Vd. desea recibir información sobre nuevos productos de nuestra gama, indique su nombre en el espacio designado y remítanos la tarjeta. Cualquier solicitud adicional puede ser enviada a : Persona responsable del Servicio de Atención al Cliente de Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. Producto Comprado
1. Radio/Cassette
2. Radio/CD
3. Reproductor de MD
4. Reproductor de DVD
5. Cambiador de CD
6. Amplificador
7. Altavoz
8. Subwoofer
9. Monitor de control
10. Monitor de video
11. Sistema de navegación
12. Procesador/Ecualizador
13. Cambiador de CD/Video CD
14. Otros_____

Q2. Número de modelo:_____

Q3. Fecha de compra:
Mes:_____ Año:_____

Q4. En caso de sistema de navegación, ¿qué monitor?
1. Alpine → (N° de modelo)_____
2. Otros → (Nombre de marca)_____

Q5. TIPO DE TIENDA DONDE COMPRÓ:
1. Especialista en audio de automóviles
2. Tienda de audio/video
3. Tienda de electrónica/electrodomésticos
4. Tienda de accesorios automovilísticos
5. Otros_____

Q6. Tipo de vehiculo en que la unidad está instalada:
Marca:_____ Modelo:_____
Año de compra:_____ Año del modelo:_____

Q7. ¿Cómo fue comprado este vehiculo?
1. compra
2. Leasing

Q8. ¿Propósito de comprar esta unidad?
1. Mejora del sistema
2. Sustitución
↓
• ¿Sustitución de marca anterior?
1. Instalado en la fábrica
2. Alpine
3. Otros → (Nombre de marca)_____

Q9. ¿Ha comprado Vd. productos Alpine anteriormente?
1. Primera vez
2. Dos o más veces

Q10. Cuando usted compró esta unidad Alpine, ¿la comparó con otros fabricantes?
1. Si → (Nombre de marca)_____
2. No

Q11. SEXO
1. Masculino
2. Femenino

Q12. Edad_____

Q13. Estado civil
1. Soltero
2. Casado

Q14. Ocupación
1. Propietario de empresa/Autónomo/ Profesional independiente
2. Gerente
3. Empleado de compañia
4. Empleado público
5. Profesor
6. Estudiante
7. Otros_____

Q15. Comentarios_____

Scheda informazioni prodotto

Italiano

La compilazione di questa formulario è volontaria. Se compilate questo formulario, ritornandolo ad Alpine, i Vostri dati saranno raccolti in un file di riferimento per lo sviluppo dei nuovi prodotti Alpine. In aggiunta Voi potrete ricevere in futuro informazioni riguardanti i nuovi prodotti o la richiesta di una Vostra opinione circa i prodotti o i servizi forniti da Alpine. Se siete d'accordo, Vi preghiamo di ritornarci il formulario completato negli appositi spazi con i Vostri dati. In caso desideriate fornire altri commenti o richiedere informazioni aggiuntive, potete indirizzare il tutto a : Responsabile dipartimento Servizio Clienti Alpine Electronics (Europe) GmbH.
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone: +49-(0)89-32 42 640

Q1. PRODOTTO ACQUISTATO
1. Lettore di cassette
2. Lettore CD
3. Lettore MD
4. Lettore DVD
5. CD Changer
6. Amplificatore
7. Altoparlante
8. Subwoofer
9. Radio Monitor
10. Monitor video
11. Sistema di navigazione
12. Processore/equalizzatore
13. Cambia CD/Video CD
14. Altro_____

Q2. NUMERO MODELLO:_____

Q3. DATA DI ACQUISTO:
Mese:_____ Anno:_____

Q4. In caso di acquisto di un sistema di navigazione, quale monitor possiede?
1. Alpine → (No. Modello)_____
2. Altro → Nome marca_____

Q5. NEGOZIO DI ACQUISTO:
1. Specialista Car Stereo
2. Negozio di audio/video
3. Negozio di elettronica/elettrodomestici
4. Negozio accessori automobile
5. Altro_____

Q6. Tipo di veicolo posseduto:
Marca:_____ Modello:_____
Anno acquisto:_____ Anno modello:_____

Q7. Modalità acquisto
1. Acquisto
2. Leasing

Q8. Scopo acquisto
1. Aggiunta
2. Sostituzione
↓
• Marca sostituita
1. Installato di fabbrica
2. Alpine
3. Altro → (Nome marca)_____

Q9. Avevate già acquistato prodotti Alpine?
1. No
2. Due o tre volte

Q10. Nell'acquistarlo, avete paragonato questo prodotto ad un'altra marca?
1. Si → (Nome marca)_____
2. No

Q11. SESSO
1. Maschile
2. Femminile

Q12. ETÀ_____

Q13. STATO CIVILE
1. Celibe/nubile
2. Coniugato/coniugata

Q14. LAVORO
1. Proprietario di azienda/artigiano/libero professionista
2. Manager
3. Impiegato
4. Impiegato statale
5. Insegnante
6. Studente
7. Altro_____

Q15. Commenti_____

◆ I agree to the above stated terms of the Alpine Product Information Card.
◆ Ich stimme dem Kontakt durch Alpine für Informations- und Befragungszwecke zu.
◆ J'accepte les termes de cette carte d'information produit Alpine.
◆ Estoy conforme con los términos de la tarjeta de información sobre producto de Alpine.
◆ Accetto i termini della scheda informazioni prodotti Alpine.

_____ **(Date/Datum/Date/Fecha/Data)**

_____ **(Signature/Unterschrift/Signature/Firma)**

Name/Nom/Nombre/Nome

(First Name/Vorname/Prénom/Primer nomble/Nome)

(Surname/Familienname/Nom de famille/Apellido/Cognome)

Home Address/Privatanschrift/Adresse/Dirección/Indirizzo

(Street/Straße/Rue/Calle/Via) (Post Code/Postleitzahl/Code postal/Código postal/Codice postale)

(Town/City/Stadt/Ville/Ciudad/Città) (Country/Land/Pays/País/Paese)

Telephone Number: _____

E-Mail/Correo electrónico: _____

Q1 NO. Other

Q2

Q3 Month Year

Q4 NO.1. Model No. _____ NO.2. Brand Name _____

Q5 NO. Other

Q6 Make: Model: Purchased Year: ModelYear:

Q7 NO.

Q8 NO. 1 2 → Previous brand replaced. 1. 2. 3. → Brand Name _____

Q9 NO.

Q10 NO. 1 2 → Brand Name _____

Q11 NO.

Q12 years old

Q13 NO.

Q14 NO. Other

Q15 Comments _____

LUFTPORT
PAR AVION
PRIORITAIRE

NE PAS AFFRANCHIR

NICHT FREIMACHEN
NO STAMP REQUIRED

REPONSE PAYEE/ WERBEANTWORT
ALLEMAGNE

ALPINE ELECTRONICS (EUROPE) GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München,
Germany